



Travis Engen

# Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

**Nouvelle usine Alcan**  
Le projet toujours sur la table - page 3

**L'industrie forestière**  
Durement touchée en Mauricie - page 13



82e ANNÉE, No 4

TROIS-RIVIÈRES, LE VENDREDI 2 NOVEMBRE 2001

65¢ PLUS TAXES

## Plan de sauvetage de 4 milliards \$

Québec décide d'attaquer la récession de front

MICHEL HÉBERT

Québec

**P**our passer à travers la récession, Québec lancera des travaux publics de 3 milliards \$, mettra 400 millions \$ de plus dans les poches des Québécois les moins favorisés et donnera aux PME un congé fiscal de 525 millions \$.

Telles sont les principales initiatives qui sont mises en œuvre par le budget 2002-2003 déposé par la ministre des Finances, Pauline Marois, à l'Assemblée nationale, hier.

Les dépenses grimpent de 1,8 milliard \$ à 50,9 milliards \$, mais Mme Marois croit parvenir à l'équilibre budgétaire en obtenant des revenus additionnels, en réallouant les budgets actuels des ministères et en profitant des faibles taux d'intérêt sur la dette.

Mais la dette, composée à moitié par le régime de retraite des fonctionnaires, atteindra 104,8 milliards \$, un sommet historique.

Heurtée de plein fouet par les attentats du 11 septembre, l'économie américaine souffre d'un fort ralentissement. Il était donc «urgent d'agir» pour minimiser les impacts d'une récession au Québec, a soutenu Mme Marois.

«Il était de ma responsabilité et de celle du gouvernement de prendre les initiatives requises afin que le Québec traverse avec un minimum de turbulence les difficultés actuelles», a déclaré la ministre Marois.

Or donc, aux investissements triennaux de 7,1 milliards \$ prévus par Québec, seront ajoutés des travaux d'immobilisation de 2,5 milliards \$ dans la santé, l'éducation, les infrastructures et le logement social.

Les sommes seront empruntées et n'ajouteront que 75 millions \$ en intérêts aux opérations courantes du gouvernement en 2002-2003, en raison des faibles taux d'intérêt.

Voir PLAN en page 2




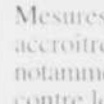

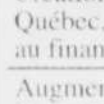
PHOTO: EC

La ministre des Finances, Mme Pauline Marois, a présenté, hier, un plan de sauvetage de 4 milliards \$ pour minimiser les impacts du ralentissement économique au Québec.

### Points saillants



Voici les points saillants du budget 2002-2003 déposé jeudi par la ministre des Finances, Pauline Marois:

-  Accélération d'investissements de 2,5 milliards \$ déjà prévus en santé, en éducation et dans le système routier;
-  Investissement de 500 millions \$ dans la construction et la rénovation de logements à prix modique;
-  Mesures de 43 millions \$ pour accroître la sécurité publique, notamment en renforçant les mesures contre le terrorisme;
-  Accroissement de 75 millions \$ des prestations d'aide sociale;
-  Hausse des taxes sur le tabac de 2,50 \$ la cartouche;
-  Création de la Financière du Québec, une société d'Etat vouée au financement des PME;
-  Augmentation de 100 \$ par adulte du crédit d'impôt pour la TVQ;
-  Abolition de la taxe sur le capital pour 160 000 PME en 2003 et réduction de 50 pour cent d'ici 2007 pour les autres entreprises;
-  Les PME pourront reporter de six mois le versement de leurs acomptes provisionnels.

Ministère des Finances F. Sallin - PC

### LE BUDGET DE PAULINE MAROIS

— en pages 9 à 11

### La guerre au terrorisme

► La Californie craint pour ses ponts

— page 25



► Ben Laden appelle les Pakistanais à la guerre sainte

— page 25

► Des traces d'anthrax en Europe

— page 25

## SOS eau potable!

Trois municipalités somment Louise Harel de tenir parole avant le 31 décembre

LOUISE PLANTE  
Pointe-du-Lac

**S**ainte-Marthe-du-Cap, Saint-Louis-de-France et Pointe-du-Lac somment la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, Louise Harel, de tenir parole et de s'engager par écrit et avant le 31 décembre 2001 à verser l'argent promis, nécessaire à la réalisation des différents projets touchant l'eau potable de ces municipalités.

Les maires Jean-Pierre Ayotte de Saint-Louis-de-France et Georges-Henri Denoncourt de Pointe-du-Lac, étaient littéralement aux abois hier. C'est que Louise Harel devait, selon eux, leur donner une réponse le 21 septembre dernier. Or, depuis, rien. Et les élections s'en viennent. La création senté un projet de réseau d'aqueduc municipal dans le



IMAGE: MEDIA MAURICIE; MARIE DUHAIME

Les maires Jean-Pierre Ayotte de Saint-Louis-de-France et Georges-Henri Denoncourt de Pointe-du-Lac.

centembre les rend nerveux. C'est qu'ils ont peur qu'une fois la nouvelle ville formée, les projets d'infrastructures de leurs municipalités deviennent des priorités secondaires du nouveau conseil municipal trifluvien.

Au total, les projets atteignent quelque 10 millions \$. Ils doivent en principe être financés à parts égales par Québec, Ottawa et chaque municipalité.

On se souviendra que lors de son passage à Trois-Rivières en juillet dernier, Mme Harel avait confirmé qu'elle verserait plusieurs millions \$ à la nouvelle ville fusionnée pour retaper ses infrastructures sur l'ensemble du nouveau territoire.

Sainte-Marthe-du-Cap a pré-

Les deux maires ne cachent pas que l'échéance du 31 dé-

Voir HAREL en page 2

**SOURIRE**

Traiter son prochain de con n'est pas un outrage, mais un diagnostic.

**PONTIAC SUNFIRE 2002**

12 788\$

1 (819) 228-2711

**Propulsez votre plaisir**

**COGECO Numérique**

- Qualité d'image exceptionnelle
- Son Dolby™ numérique, prêt pour le AC3
- Grande variété de chaînes
- Signal stable et constant
- Sélection de films à la carte payables par visionnement
- Liberté de choisir vos chaînes
- Et bien plus!

Avec notre service **Multivision** exclusif, chacun peut écouter son émission sur sa télé, sans décodeurs additionnels!

Découvrez nos nouveaux forfaits : composez le 693-5151 ou visitez le [www.cogeco.com](http://www.cogeco.com)

Décodeur à **99 \$+**

Essayez le forfait **Classique** à seulement **30,99 \$/mois**

**COGECO** Propulseur d'images

### Éditorial



La mère Noël

— page 6

par MARC ROCHETTE

**MÉTÉO**

Maximum: 13 Minimum: 5 Détails p. 32

**SOMMAIRE**

Arts et spectacles:	21-22	Mots croisés:	14
Bandes dessinées:	14	Nécrologie:	29-30
Feuilleton:	27	Opinions:	6
Gens d'ici:	32	Petites annonces:	26 à 29
Horoscope:	14	Sports:	17 à 20
Jeux et enjeux:	14	Vos affaires:	9 à 13
Loterie:	22		

Semaine

13536 00001

### POÈME

Se posséder plus que toute possession dans la plénitude

Jean-Eric Riopel, Dans le blanc, Écrits des Forges, 2001

**KIA La Pérade**

RIO RX-V

14 695\$

Enfin, la qualité accessible à tous!

Sainte-Anne-de-la-Pérade 325-2444

# À lire dans l'édition de demain



## FORUM Secteur des Chenaux

Dans sa chronique Forum, Jean-Marc Beaudoin dresse un portrait de la communauté rurale des Chenaux.



## SOCIÉTÉ Une luzerne prometteuse

Le professeur Marc Beauregard, du département de chimie-biologie de l'UQTR, travaille actuellement à mettre au point une luzerne de haute qualité.



## GASTRONOMIE Les suggestions du chef

Le chef Jacky Galland vous invite à faire un petit tour du côté de Marseille. D'autres saveurs de par le monde sont aussi proposées.

### Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920  
1920, rue Bellefeuille,  
Trois-Rivières - G9A 3Y2  
(819) 376-2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR ANDRÉ PROVINCHEZ

#### RÉDACTION

RÉDACTRICE EN CHEF CHRISTIANE ST-PIERRE  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION MICHEL SAINT-AMANT

Information@le-nouvelliste.qc.ca

Télécopieur: (819) 376-0946

#### PUBLICITÉ - MARKETING

DIRECTRICE GINETTE BUNNÉON  
ANNONCES LOCALES ANDRÉ GARBEAU  
PROMOTIONS ET CLASSÉS-ÉLINS PARENT  
Publicité et annonces • Télécopieur: (819) 691-4336  
Néologie • Télécopieur: (819) 376-8625

#### ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR NORMAND DUBOULIN  
abonnement@le-nouvelliste.qc.ca  
Téléphone: (819) 376-3060

#### ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR ALAIN ROCHER

#### PRÉIMPRESSION

DIRECTEUR MARC PROUSTOST

#### INFORMATIQUE

SUPERVISEUR JEAN-MARC DE JONGHE

#### IMPRIMERIE A.T.R. OFFSET

DIRECTEUR FERNAND SYLVAIN  
Téléphone: (819) 376-1866

## PLAN

Suite de la page 1

Les sociétés d'État lanceront aussi 500 millions \$ de projets d'immobilisation, portant à 3 milliards \$ les investissements publics. Québec prévoit ainsi créer 16 000 emplois au cours des prochains douze mois.

Les attentats du 11 septembre ont aussi forcé le gouvernement à ajouter 43 millions \$ dans la prévention du bioterrorisme et dans le renseignement policier.

Pour stimuler la consommation, Pauline Marois a consenti à réduire ses recettes fiscales. Ainsi, les contribuables admissibles au crédit d'impôt pour la TVQ recevront une somme de 100 \$ le 4 décembre prochain. Cette mesure touchera 2,5 millions de personnes, surtout de petits salariés.

D'autre part, comme prévu l'an der-

nier, le régime d'imposition sera pleinement indexé le 1er janvier prochain. Le taux d'indexation est porté de 1,8 à 2,7 pour cent, ce qui ajoutera 77 millions \$ dans la poche des contribuables.

Les bénéficiaires de l'aide sociale n'ont pas été oubliés: les prestations seront indexées, une mesure qui coûtera 75 millions \$.


Mises à mal par le ralentissement aux États-Unis, les PME québécoises pourront souffler un peu: Québec n'exigera pas leurs acomptes provisionnels avant l'an prochain. Cela permettra d'injecter 525 millions \$ dans la consolidation des entreprises. De plus, Québec abolira la taxe sur le capital pour 160 000 PME le 1er janvier 2003. Cette taxe sera progressivement réduite de moitié d'ici 2007. À terme, 210 000

entreprises n'auront plus à la débours.

Le gouvernement crée une nouvelle entité, la Financière du Québec, qui attribuera des prêts ou des garanties de prêts aux entreprises. Une enveloppe initiale de 140 millions \$ est prévue pour l'aide au fond de roulement ou au démarrage des entreprises.

Par ailleurs, le gouvernement ordonne une nouvelle hausse de 2,50 \$ la cartouche de cigarettes. Cela devrait permettre à Québec d'enregistrer 125 millions \$.

Enfin, le fisc québécois aura à l'œil les entrepreneurs qui abusent des réclamations sur les «intrants» de la TVQ. Revenu Québec prévoit récupérer 100 millions \$ «par année auprès des contribuables fautifs».



## Question du jour

**Dans notre circulaire de cette semaine, quel est le prix de la perceuse sans fil Firestorm de 12 v, # 54-2840-0, après le rabais postal ?**

Gagnant de la semaine dernière  
**Marcel Dumas**  
Saint-Louis-de-France

Pour y répondre, consultez votre circulaire hebdomadaire ou votre catalogue 2001 et courez la chance de gagner une paire de billets pour le spectacle de Pierre Lalonde le 23 novembre à la salle J.-A. Thompson.

Déposez cette annonce dans un des Canadian Tire participants:

• TROIS-RIVIÈRES • CAP-DE-LA-MADELEINE  
• SHAWINIGAN • VICTORIAVILLE • LA TUQUE

RÉPONSE: \_\_\_\_\_  
NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

LE TIRAGE AURA LIEU LE MARDI DE CHAQUE SEMAINE



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

## DEUX ACCIDENTS

Deux accidents se sont produits en moins d'une demi-heure d'intervalle à Nicolet, hier soir, entre 20 h et 20 h 30. Le premier accident s'est produit sur la route des Soixante alors qu'un véhicule a heurté un chevreuil. Le deuxième incident a eu lieu sur la route du Port alors qu'à une intersection un véhicule, dans lequel se trouvaient deux jeunes, a embouti une voiture. Sous la force de l'impact, le véhicule a été projeté face à une voiture qui circulait dans la voie inverse. Heureusement, dans les deux cas, personne n'a été blessé.

## Jean-Marie Lamothe District no 12



### Disponibilité

Directeur d'école à la retraite depuis 1998

### Expérience

Conseiller municipal depuis 1998

### Tourné vers l'avenir

Soucieux de réduire le chômage et de favoriser le développement économique.  
Sensible aux besoins des jeunes.

## Jean-Marie Lamothe District no 12

Autorisé et payé par Jean-Paul Bournival, agent officiel.

## Maxi ferme ses portes au Carrefour Trois-Rivières-Ouest

MARIE-EVE LAFONTAINE

Trois-Rivières-Ouest

Le marché Maxi, situé au Carrefour Trois-Rivières-Ouest, ferme ses portes. Environ une quarantaine d'employés l'ont appris, hier soir, lors d'une rencontre qui a duré près de deux heures.

La fermeture aura lieu d'ici le 5 janvier. Aucune date définitive n'a donc été annoncée au grand dam des employés qui se demandent s'ils vont travailler jusqu'au temps des fêtes. Lors de cette rencontre, la direction de Maxi n'aurait pas élaboré très longtemps sur les raisons de cette fermeture, mais il semble que l'entreprise accusait un déficit depuis quelque temps.

Selon ce que *Le Nouvelliste* a pu apprendre, c'est dans le silence que les employés ont encaissé le choc. Quelques-uns s'attendaient plutôt à l'annonce de rénovations ou d'une relocalisation. Un certain nombre d'entre eux ont plusieurs années d'ancienneté et travaillaient même à cet endroit sous la bannière Steinberg.

Selon ce qu'on a pu apprendre, des employés pourraient être relocalisés, mais ils devront faire les démarches eux-mêmes et perdront leur ancienneté. La direction locale n'a pas voulu commenter cette fermeture conseillant d'ailleurs aux employés de ne pas s'adresser aux médias.



LE NOUVELLISTE, RENÉ HOUDE

## DÉBUT D'INCENDIE

Cette résidence de la rue de la Promenade à Victoriaville a été la proie d'un début d'incendie, hier, sur l'heure du dîner. Une cuisson à l'huile serait à l'origine des flammes. Cependant, l'intervention rapide des policiers de Victoriaville a permis de circonscrire les flammes sans qu'elles ne causent trop de dommages. Les policiers ont également reçu l'aide des pompiers de Victoriaville. Les dégâts ont surtout été causés par la fumée et l'eau. On ne rapporte aucun blessé.

## Un homme gravement blessé

Trois-Rivières-Ouest (MEL)

Un incident pour le moins étrange s'est produit, hier soir, vers 20 h 40, sur la rue Quenneville, à Trois-Rivières-Ouest.

Un individu a été happé par une

voiture. Il a été blessé gravement, mais on ne craint pas pour sa vie. Il semble que les deux individus impliqués dans cette affaire étaient en train de se disputer.

L'un d'eux aurait alors pris place dans sa voiture avant d'accélérer en di-

rection de l'autre homme.

Les policiers de Trois-Rivières-Ouest enquêtent sur cette affaire. Ils n'étaient pas en mesure, hier soir, de confirmer si le conducteur avait bel et bien foncé sur le piéton de façon intentionnelle.

Restaurant  
**le Vignoble**

Une distinction culinaire

## Soirées gourmandes

Buffet Terre & Mer  
les vendredis, samedis  
et dimanches soirs à

23,95 \$

Côte de Bœuf au Jus  
et Fruits de Mer à volonté



GOUVERNEUR  
HÔTEL  
TROIS-RIVIÈRES

975, rue Hart  
379-4550

# Situation difficile en radiologie

## Le CHRTR diminue temporairement son offre de service



ÉRIC LANGEVIN

En trois jours, Jacques Pagé a placé 38 appels bien comptés au service de radiologie du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières et ce n'est qu'au 39e qu'on a pu lui répondre que l'on ne prenait pas de rendez-vous par téléphone.

En se présentant sur place, il a pu apprendre que le service était contingenté pour les prochains jours et que son échographie non urgente était remise aux calendes grecques.

Cette situation n'est pas unique puisque, depuis quelques jours, le service de radiologie du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières ne répond qu'aux urgences et aux besoins des per-

sonnes hospitalisées. Un problème d'effectif dans ce département force la réorganisation temporaire de l'offre de service. Les conséquences? Un report indéterminé des réquisitions pour ceux dont les besoins ne sont pas urgents.

Le problème en radiologie est plus criant depuis quelques jours mais origine du mois de juin. Selon le directeur des services professionnels, le docteur Simon Rousseau, la situation s'explique par le départ à la retraite d'un radiologiste au mois de juin, combiné à la non-disponibilité d'un autre actuellement en formation. «Depuis le mois de juin, les radiologistes acceptaient de combler les périodes mais ils ne pouvaient pas continuer à ce rythme pendant bien longtemps alors, depuis quatre jours, on a dû diminuer l'offre de service», expliquait le DSP.

De l'aveu même de ce dernier, les

radiologistes travaillaient dans des conditions difficiles. «Si on ne veut pas qu'ils s'essouffent et qu'ils quittent, il fallait revoir le fonctionnement pour qu'ils reprennent un horaire plus normal», précise Simon Rousseau. Actuellement, le CHRTR compte sur sept radiologistes, en plus d'un autre à la demi-retraite, pour répondre à la demande, ce qui est nettement insuffisant. «Il nous en faudrait au moins trois de plus pour assurer nos services habituels», renchérit le docteur Rousseau.

Actuellement la réduction de l'offre de service fait en sorte que la priorité est accordée aux urgences et aux besoins des personnes hospitalisées. Vient ensuite les réquisitions spéciales des médecins et les demandes électives.

Simon Rousseau admet sans retenue que la situation est inquiétante

mais jure de faire tous les efforts possibles pour remédier à la situation. Une rencontre avec les radiologistes et le personnel technique est d'ailleurs prévue mardi prochain afin d'avancer des solutions pour pallier au manque. «On va demander à tout le monde ce que l'on peut faire pour remettre en place l'offre complet de service. Je ne veux pas avancer de solutions pour l'instant mais ça pourrait être, par exemple, de faire appel à des radiologistes de dépannage; des gens des autres régions qui viendraient nous donner un coup de main», explique le docteur Rousseau.

L'expérience vécue par Jacques Page n'est pas unique. Plusieurs ont dû se buter au message du système téléphonique indiquant que toutes les lignes étaient occupées et de rappeler plus tard. Pour cet aspect précis de la

question, M. Rousseau affirme que c'est réglé. «On a mis plus d'employés en place pour dire au monde qu'on ne pouvait pas leur répondre», image le docteur Rousseau.

Les préposés demandent donc aux patients de se présenter sur place pour qu'ils puissent consulter la requête.

Éventuellement, on établira une liste et ces gens pourront obtenir une date de rendez-vous. «Comme on ne peut répondre qu'aux urgences et aux besoins des hospitalisés, c'est difficile pour nous d'avancer une date, voilà pourquoi on ne donne plus de rendez-vous immédiatement», enchaine Simon Rousseau.

Jacques Page ne se fait donc pas d'illusion. Il ne s'attend pas à ce que son échographie commandée à la suite de son examen annuel soit mise à l'agenda de si tôt.

# Cent ans d'aluminium à Shawinigan

## Alcan célébrait hier le centenaire de la première coulée

MARTIN FRANCOEUR

Shawinigan

Le 22 octobre 1901 aura été un grand jour dans l'histoire de Shawinigan mais aussi dans l'histoire industrielle du Canada. Des employés d'une usine exploitée par la Pittsburgh Reduction Company, qui allait devenir l'ancêtre des sociétés Alcoa et Alcan, ont coulé, à quelques pas des chutes de Shawinigan, le premier lingot d'aluminium au pays.

Cent ans et quelques jours plus tard, Alcan a commémoré cet événement en grande pompe. Les hauts dirigeants de la compagnie s'étaient donné rendez-vous à Shawinigan pour marquer l'événement.

Le président et chef de la direction d'Alcan, Travis Engen, semblait touché, hier après-midi, de se retrouver dans l'ancien complexe de la Pittsburgh Reduction où a eu lieu la première coulée d'aluminium, quatre jours seulement après la mise sous tension des cuves. «Pour mes collègues et moi, c'est un contact direct que nous vivons avec les racines mêmes de notre entreprise», a-t-il mentionné lors d'une allocution en anglais.

Le premier ministre Jean Chrétien et son épouse Aline, le député de Saint-Maurice et vice-président de l'Assemblée nationale, Claude Pinard, le ministre des Ressources naturelles du Canada, Ralph Goodale, le président du conseil d'Alcan, John Evans, ainsi que la mairesse de Shawinigan, Lise Landry, ont pris part aux célébrations. Plusieurs employés et retraités des différentes usines de la compagnie étaient aussi de la fête.

Le centenaire de la première coulée d'aluminium d'Alcan a été terni, il y a quelques semaines, par les annonces de réductions massives qui toucheront plus de 4000 employés. Mais cela n'empêchait pas Travis Engen d'afficher un certain optimisme.

«Aujourd'hui, nous soulignons les réalisations du passé et l'héritage de nos prédécesseurs. Nous sommes fiers de ce qu'ils ont accompli. Cette fierté nous motive aujourd'hui. Elle se manifeste dans la détermination et la confiance dont font preuve les employés d'Alcan face à leur avenir et aux avantages que nos produits procurent à la société», a mentionné M. Engen.

Ce dernier a d'ailleurs profité de l'occasion pour dévoiler un imposant mur — d'aluminium évidemment — sur lequel sont gravées les signatures de 10 000 employés et retraités des usines d'Alcan à travers le Canada.



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Un employé de l'usine Saint-Maurice de la division Câble Alcan remet un lingot d'aluminium miniature à Jean et Aline Chrétien sous le regard du président et chef de la direction d'Alcan, Travis Engen.

Les invités ont par la suite eu droit à une reconstitution d'une coulée d'aluminium, afin de bien commémorer l'événement qui a pavé la voie au développement de cette industrie.

Le premier ministre Jean Chrétien n'a pas manqué de souligner que le fait de souligner le centenaire de la première coulée à Shawinigan revêtait un caractère tout particulier. «Pour Aline et moi, c'est une occasion tout à fait exceptionnelle d'être ici parce que mon beau-père a travaillé à l'Alcan de 1938 jusqu'à sa retraite, en 1972. Être ici, ça fait partie de ma vie. Je viens de la Baie-de-Shawinigan, alors les bâtisses de l'Alcan, de la Shawinigan, de la Belgo, étaient des endroits où on venait s'amuser», s'est-il amusé à rappeler.

M. Chrétien a également souligné que l'aluminium avait été parmi les pre-

mières grandes industries au Canada. «Ça a aussi été une des premières activités internationales sur le plan industriel. Dès les premiers mois de production, on envoyait de l'aluminium vers le Japon. Ça devait être quelque chose à l'époque», a-t-il fait remarquer.

Le député de Saint-Maurice et vice-président de l'Assemblée nationale, Claude Pinard, a insisté sur le fait que le développement d'une industrie comme celle de Shawinigan a largement contribué au développement de la ville et de la région.

«La production du premier lingot d'aluminium est un fait marquant. Cet aluminium a rapidement été transformé pour permettre la réalisation, ici, d'une autre première: la construction de la première grande ligne de transport d'énergie électrique au monde, qui

reliait Montréal à nos installations. Le câble utilisé alors était en aluminium. Une page importante de l'histoire industrielle du Québec s'est donc écrite ici», a-t-il mentionné.

«Depuis 100 ans, des milliers d'hommes et de femmes ont procuré pain et beurre à leurs familles grâce, entre autres, à l'aluminium et aux grands avancements industriels réalisés chez nous. Peu de communautés au Québec peuvent s'en enorgueillir», a poursuivi le député Pinard.

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, a elle aussi souligné l'apport d'Alcan dans le développement de la ville et de la région. «L'industrialisation de notre ville s'est faite grâce à des bâtisseurs visionnaires et courageux qui ont façonné Shawinigan et l'ont fait connaître à travers le monde. Les diri-

geants d'Alcan ont été partie prenante de cette belle aventure et je remercie Alcan pour son apport à notre histoire, car elle a été un partenaire important. Merci aussi d'avoir fait confiance aux travailleurs de chez nous et de leur avoir permis de gagner leur vie et celle de leur famille et ainsi contribuer à la vie communautaire de notre ville», a mentionné Mme Landry.

Rappelons qu'Alcan a profité de l'occasion pour inaugurer la Place Alcan, située sur les terrains de la Cité de l'énergie.

Il y a quelques mois, la compagnie avait aussi annoncé la cession de ses anciens bâtiments à la corporation de la Cité de l'énergie.

Des projets sont à l'étude pour déterminer quelle utilisation sera faite de ces immeubles.

# Le projet est toujours sur la table

## La construction d'une nouvelle usine d'Alcan préoccupe les dirigeants locaux

MARTIN FRANCOEUR

Shawinigan

Lise Landry et Claude Pinard ont passé un message subtil au président et chef de la direction d'Alcan, Travis Engen. Plus que jamais, ils souhaitent que la compagnie considère sérieusement la construction d'une nouvelle usine à Shawinigan, pour remplacer celle qui commence à se faire vieillotte.

Le projet n'est pas nouveau. On le croyait mort et enterré, mais les espoirs semblent toujours présents au Centre-de-la-Mauricie. Hier, le député de Saint-Maurice et vice-président de l'Assemblée nationale, Claude Pinard, l'a rappelé à M. Engen.

«Monsieur Engen, Alcan a été un

partenaire économique majeur de notre communauté. Nous, les gens de Shawinigan, sommes pleinement conscients des défis auxquels nous devons faire face ensemble, au cours des prochaines années. Des discussions auront lieu entre notre communauté et votre corporation au cours des prochains mois et des prochaines années. Ultérieurement, nous espérons que vous partagerez notre désir de faire en sorte que ce partenariat puisse durer au moins cent ans encore», a mentionné M. Pinard en s'adressant en anglais au président et chef de la direction d'Alcan.

Interrogé quant à l'avenir d'Alcan métal primaire à Shawinigan, Travis Engen a mentionné que le projet de Shawinigan n'était pas le seul à être sur

la table. «Il y a beaucoup, beaucoup de projets. À ce moment-ci, nous venons à peine de terminer le projet de notre nouvelle usine à Alma, qui a atteint sa pleine capacité au cours du mois de septembre. Mais il reste des détails à finaliser quant à la construction de cette usine et c'est là-dessus que nous devons nous concentrer pour les prochaines semaines et les prochains mois», a-t-il rappelé.

M. Engen a rappelé que la compagnie était présente à Shawinigan depuis cent ans et que pour lui, cela représentait un engagement très solide envers la région.

Quant aux propos tenus par Claude Pinard, M. Engen y voit une volonté de consolider les liens qui unissent Alcan à la région de Shawinigan. «C'était une

remarque très sentie et très significative. Elle démontre une volonté de travailler ensemble pour essayer de trouver des solutions pour l'avenir», a-t-il mentionné.

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, a elle aussi rappelé brièvement au président et chef de la direction d'Alcan que le Centre-de-la-Mauricie était plus que jamais disposé à discuter de projets avec la compagnie.

«L'industrialisation de notre ville s'est faite grâce à des bâtisseurs visionnaires et courageux qui ont façonné Shawinigan et l'ont fait connaître à travers le monde. Les dirigeants d'Alcan ont été partie prenante de cette belle aventure et je remercie Alcan pour son apport à notre histoire, car elle a été un partenaire important et nous souhai-

tons que les années à venir nous permettront de consolider cette alliance qui nous unit depuis cent ans.»

Le député Pinard a mentionné que «peu de communautés peuvent souhaiter et s'engager autant que nous, à ce que des milliers d'autres travailleuses et travailleurs produisent et transforment de l'aluminium ici, à Shawinigan. Nous osons même espérer que pendant les prochains cent ans, plus d'hommes et de femmes pourront vivre de l'aluminium.»

Il y a quelques années, la recherche d'un site potentiel pour installer un parc industriel à grand gabarit avait été une conséquence directe de la volonté d'accueillir une nouvelle usine d'Alcan. Le projet n'a pas connu de développements significatifs depuis.

# La culture comme premier thème

## Lise Landry estime qu'il est nécessaire de la dissocier des sports et des loisirs

MARTIN FRANCOEUR

Shawinigan-Sud

Lise Landry a décidé de dévoiler son programme électoral comme on effeuille une marguerite. Thème par thème.

Hier, à l'occasion de l'ouverture d'un local électoral à Shawinigan-Sud, elle a dévoilé ce qu'elle comptait faire

en matière de culture.

Si elle est élue à la tête de la nouvelle ville, l'actuelle mairesse de Shawinigan entend mettre en place très rapidement une politique culturelle.

Cette politique, estime Lise Landry, pourrait être largement inspirée de celle que l'on retrouve à Shawinigan-Sud, seule municipalité parmi les sept qui

sont regroupées au sein de la nouvelle ville à s'être dotée d'une telle politique.

«La culture, c'est un noyau très important. C'est ce qui va unir les citoyens de la nouvelle ville, peu importe d'où ils viennent. Dans ce contexte, il est important d'avoir une bonne politique culturelle. À Shawinigan, on s'appropriait à en adopter une, mais avec le contexte du regroupement, on a dû laisser ça de côté», mentionne Mme Landry.

Selon elle, il sera essentiel, pour les élus de la nouvelle ville, de travailler à harmoniser les efforts en matière de culture pour doter Shawinigan d'une vision culturelle adaptée au contexte post-industriel de la ville.

Au nombre des actions qu'elle entend prendre pour soutenir le développement culturel, Lise Landry mentionne la nécessité de séparer la gestion culturelle de celle des loisirs et des sports.

«Ce sont deux choses totalement différentes. Les besoins sont différents. Il ne faut pas que la culture soit noyée dans les loisirs et les sports», croit-elle.

La candidate favorise aussi la création de comités permanents consultatifs avec des citoyens, afin de mieux adapter la politique culturelle aux besoins réels de la population.

Mme Landry a aussi évoqué la pos-



LE NOUVELLISTE, CLAUDE GILL

**Candidate à la mairie de la nouvelle ville de Shawinigan, Lise Landry a dévoilé un volet de son programme électoral touchant la culture.**

sibilité de doter la nouvelle ville de «Grands Prix culturels», un peu comme on a du côté de Trois-Rivières, de même que la réalisation d'un bottin des ressources culturelles.

Se gardant bien de faire quelque promesse que ce soit, Lise Landry ouvre néanmoins la porte à un soutien financier accru pour le développement culturel.

«Il faut supporter humainement et financièrement le développement culturel. Il faudra voir à ce que les organismes qui oeuvrent dans ce secteur — et on en a déjà plusieurs beaux exemples — soient soutenus adéquatement», a-t-elle mentionné.

Interrogée sur ce sujet, Mme Landry n'écarte pas la possibilité de doter la nouvelle ville d'une corporation par-municipale pour soutenir le développement culturel. «Il faudra analyser les avantages d'un organisme comme celui-là», a-t-elle indiqué.

Même si les quelques lignes qu'a dévoilées Mme Landry au sujet de la culture demeuraient dans le spectre des généralités et pouvaient sembler encore toutes fraîches, il apparaît clair que la candidate entend donner plus d'importance à ce secteur d'activités.

«C'est par la culture qu'on va donner une âme à notre nouvelle ville», a-t-elle conclu.

**BELL** **RIEN QUE DES HERBES** **LA MANIÈRE FACILE**  
**AUCUN EFFET SECONDAIRE** **DE PERDRE DU POIDS**

## AMINCIPLUS

TIMBRE AMINCISANT

**VIRTUELLEMENT IMPOSSIBLE D'ÉCHOUER**

grâce au timbre amincissant et au régime de mode de vie sain qui vous laisse manger à satiété.

**ACTION DOUBLE:**

L'ingrédient actif du varech appelé raisin de mer vous fait vouloir manger moins et vous fait perdre l'habitude de manger plus.

Elle accélère également votre métabolisme et fait fondre les graisses emmagasinées.

Pour hommes et femmes!

**LA SEULE APPROCHE NATURELLE**

et honnête permettant de demeurer mince pour le restant de vos jours. Profitez des bons aliments qui vous font perdre du poids.

L'efficacité et l'innocuité de l'HERBE Océanique raisin de mer ont été prouvées sur plus de 100 ans. Son action débute le jour même.

**AUCUNE DISETTE**

Le régime des timbres alloue 3 repas et 3 collations par jour. Les experts en nutrition affirment aujourd'hui que l'on doit éviter d'avoir faim. Cela mène au réflexe compulsif de manger et au gain de poids.

**AUCUN médicament. AUCUN compte des calories. AUCUN régime de torture restrictif**

● Perdu 22 livres - J'ai essayé pour 7 ans. Sylvie Ellemberg, Longueuil, QC ● Plus de faim - C'est simple. J'ai perdu 10 livres dans 4 semaines. Merci. Marie-Claude Robitaille, Shawinigan, QC ● J'ai perdu 50 livres en 4-1/2 mois. Lise Lévesque, Roberval, QC

**LES GENS DISENT...** ● "Vraiment un produit exceptionnel! Le résultat était une surprise." ● "Merci Aminciplus. Vous êtes formidable. Cela me donne confiance en moi." ● "Je mange moins. Ça fonctionne." ● "Aucun effet secondaire. Je me sens beaucoup mieux." ● "Enlève le goût du sucre et je suis moins gourmande." ● "C'est tellement facile! J'étais sceptique. Ça marche vraiment." ● "Perdu 20 livres - Plus d'énergie." ● "Je perds 1 livre par semaine depuis 6 semaines." ●

**La même diète utilisée par les vedettes de cinéma pour perdre du poids!**  
**Un approvisionnement d'un mois de timbres pour 29,95 \$.**

Disponible dans les villes suivantes: **CAP DE LA MADELEINE:** Jean Coutu, 300 Barkoff, Tel. 378-4829; Jean Coutu, 165 boul. Ste Madeleine, Tel. 375-4821; La Petite Meunière, 250 St-Laurent, Tel. 379-6096 ● **GRAND-MÈRE:** Grand-Mère Nature, 830 6e Av., Tel. 538-2895; IGA Gauthier, 850 7e Av., Tel. 533-4553 ● **SHAWINIGAN:** Famili-Prix, 2312 Av. Saint-Marc, Tel. 539-5478 ● **SHAWINIGAN SUD:** Brunet, 410, 121e rue, Tel. 537-7261 ● **TROIS-RIVIÈRES:** Centre du Naturiste, 375 St. Georges, Tel. 376-4640; Jean Coutu, 1650 rue Royal, Tel. 378-1444; Pharmacie Brunet, 1123 St-Marguerite, Tel. 375-7353; Jean Coutu, 940 des Ricolets, Tel. 379-1444; Vogel, Centre Commercial les Rivières, Tel. 378-5333; Vogel, Carrefour Trois-Rivières-Ouest, Tel. 373-9767

(Publicité) 047/02

## Regard sur les boisés régionaux

### Une journée d'information qui a pour objectif de promouvoir cette richesse naturelle se déroulera demain

Trois-Rivières (NB)

Une journée d'information et de sensibilisation sur les boisés régionaux se tiendra le samedi 3 novembre, de 8 h 30 à 16 h 30, à l'Auditorium de l'école secondaire Jean-Nicolet, à Nicolet.

Cette journée, organisée en partenariat avec plusieurs organismes du milieu environnemental et privé qui ont à cœur la survie et le développement des boisés régionaux, a pour objectif de fai-

re la promotion des boisés régionaux et d'informer la population sur l'importance de la protection de cette richesse naturelle inestimable.

À l'heure où de plus en plus de boisés ruraux subissent des pressions sur le territoire, les organisateurs estiment qu'il est important de réagir afin de sauvegarder cette richesse souvent mise en péril par le manque d'information concernant la gestion et le rôle de ces boisés.

L'événement débutera par des conférences sur les thématiques de l'état des boisés régionaux, son rôle sur l'environnement, les différents enjeux environnementaux et les moyens pour les mettre en valeur. Un panel avec les invités conférenciers aura lieu en fin d'activité pour permettre aux gens d'échanger sur cette question et il y aura possibilité de rencontrer des organismes et intervenants présents sur place pour répondre aux interrogations.

## 230 véhicules en stock



300, 108e AVENUE,  
SAINT-GEORGES-DE-CHAMPLAIN  
**538-AUTO (2886)**

[www.gervaisauto.com](http://www.gervaisauto.com)

**Nous sommes ouvert exceptionnellement samedi et dimanche de 9 h à 17 h**

### GRANDE VENTE - SUPER LIQUIDATION

### RABAIS JAMAIS VUS

### FAITES VITE

2000 COUGAR, tout équipée	<del>19 950</del>	18 950 \$	1999 F150 XLT 4 x 4, tout équipé	<del>20 950</del>	20 950 \$
2000 CIVIC, climatiseur, volant ajustable	<del>14 950</del>	14 950 \$	1999 ESTEEM, 32 000 km	<del>9 950</del>	9 950 \$
2000 CIRRUS, tout équipée	<del>13 950</del>	13 950 \$	1999 ESCORT SPORT, climatiseur	<del>10 950</del>	10 950 \$
2000 WINDSTAR, tout équipée	<del>18 450</del>	18 450 \$	1999 ESCORT LX	<del>10 950</del>	10 950 \$
2000 WINDSTAR SEL, tout équipée	<del>25 950</del>	25 950 \$	1999 ESCORT LX, tout équipée	<del>12 450</del>	12 450 \$
2000 SUNFIRE, climatiseur	<del>12 950</del>	12 950 \$	1998 MAXIMA GXE, tout équipée	<del>17 950</del>	17 950 \$
2000 SPORTAGE EX, tout équipé	<del>17 950</del>	17 950 \$	1998 MAXIMA GXE, tout équipée	<del>18 950</del>	18 950 \$
2000 MALIBU LS, tout équipée	<del>14 950</del>	14 950 \$	1998 MAXIMA GXE, tout équipée	<del>18 950</del>	18 950 \$
2000 SATURN LS2, tout équipée	<del>18 950</del>	18 950 \$	1998 JIMMY SLT, tout équipé	<del>19 950</del>	19 950 \$
2000 FOCUS ZX3, automatique	<del>12 950</del>	12 950 \$	1998 GRAND AM SE, tout équipée	<del>13 950</del>	13 950 \$
2000 FOCUS LX, tout équipée	<del>14 950</del>	14 950 \$	1998 GRAND AM SE, tout équipée	<del>15 450</del>	15 450 \$
2000 FOCUS LX, automatique	<del>12 450</del>	12 450 \$	1998 GOLF CL	<del>11 450</del>	11 450 \$
2000 FIREFLY	<del>7 950</del>	7 950 \$	1998 FORESTER, manuelle	<del>15 950</del>	15 950 \$
2000 ECHO	<del>11 950</del>	11 950 \$	1998 ESTEEM, automatique	<del>9 450</del>	9 450 \$
2000 COUGAR, tout équipée	<del>18 950</del>	18 950 \$	1998 ESTEEM, automatique, grise	<del>9 950</del>	9 950 \$
2000 ACCENT GSI, 24 000 km	<del>11 450</del>	11 450 \$	1998 ESCORT, climatiseur	<del>10 450</del>	10 450 \$
2000 ACCENT GS, 15 000 km	<del>9 950</del>	9 950 \$	1998 ELANTRA GL, volant ajustable	<del>7 950</del>	7 950 \$
2000 ACCENT GS, 30 000 km	<del>9 950</del>	9 950 \$	1998 CONTOUR SPORT, tout équipée	<del>12 450</del>	12 450 \$
2000 ACCENT GS, 18 000 km	<del>9 950</del>	9 950 \$	1998 CIVIC LX, climatiseur, volant ajustable	<del>12 450</del>	12 450 \$
2000 ECHO, manuelle	<del>13 450</del>	13 450 \$	1998 CIVIC EX, tout équipée	<del>14 950</del>	14 950 \$
1999 VOYAGER, tout équipée	<del>15 950</del>	15 950 \$	1998 CIVIC EX, tout équipée	<del>11 950</del>	11 950 \$
1999 VENTURE, tout équipée	<del>15 950</del>	15 950 \$	1998 CHEROKEE SPORT, tout équipé	<del>17 450</del>	17 450 \$
1999 WINDSTAR LX, tout équipée	<del>14 950</del>	14 950 \$	1998 CAVALIER, climatiseur	<del>9 950</del>	9 950 \$
1999 TRANS SPORT, tout équipée	<del>17 450</del>	17 450 \$	1998 CAVALIER, manuelle	<del>7 950</del>	7 950 \$
1999 TERCEL CE	<del>11 950</del>	11 950 \$	1998 CARAVAN, climatiseur, régulateur de vitesse	<del>12 950</del>	12 950 \$
1999 SIERRA SL	<del>16 950</del>	16 950 \$	1997 ELANTRA, climatiseur	<del>8 950</del>	8 950 \$
1999 SENTRA GXE, tout équipée	<del>13 950</del>	13 950 \$	1996 SIERRA SLE, tout équipée	<del>15 950</del>	15 950 \$
1999 PROTEGE SE	<del>12 950</del>	12 950 \$	1996 MAXIMA GLE, tout équipée, cuir	<del>13 950</del>	13 950 \$
1999 MAXIMA GXE, tout équipée	<del>17 950</del>	17 950 \$	1996 ELANTRA, automatique	<del>6 950</del>	6 950 \$
1999 INTREPID, tout équipée	<del>15 950</del>	15 950 \$	1995 SILVERADO, tout équipée	<del>12 950</del>	12 950 \$
1999 GRAND MARQUIS GS, tout équipée	<del>18 950</del>	18 950 \$	1995 SEBRING LXi, tout équipée	<del>8 950</del>	8 950 \$
1999 F150 XLT, tout équipé	<del>18 950</del>	18 950 \$	1995 GRAND AM SE, tout équipée	<del>9 950</del>	9 950 \$

## Fermeture temporaire du lien interrives

Le lien interrives à la centrale La Gabelle sera temporairement fermé, lors de la journée du 5 et du 6 novembre, de 8 heures à 17 heures, afin de permettre des travaux d'entretien sur le système

d'éclairage du barrage.

La circulation sera permise en dehors de ces heures. Hydro-Québec s'excuse des désagréments.

## VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR ? VOUS VOULEZ CRÉER DES AMITIÉS ?

NOUVEAU SERVICE DE RENCONTRES

# Entre-nous

POUR FAIRE DES RENCONTRES AGRÉABLES... OU POUR TROUVER L'ÂME SOEUR



**Pour placer une annonce composez le 379-7979**  
(Ligne à tonalité «touch tone»)

### COMMENT PLACER UNE ANNONCE:

1. Composez sans frais le **379-7979** (téléphone à tonalité «Touch-Tone»).
2. Notez le numéro de la boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce vocale.

Le résumé de votre annonce vocale sera publié gratuitement dans l'édition de samedi prochain sous la rubrique «ENTRE-NOUS» si vous l'enregistrez avant le mardi à 9 h. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront vous laisser un message dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

4. Dans votre annonce vocale, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne que vous recherchez. N'oubliez pas que votre message de présentation sera votre porte d'entrée pour rencontrer de nouvelles personnes.

### 5. Placer une annonce, c'est tout à fait gratuit.

Le service de rencontres ENTRE-NOUS ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service. Le service de rencontres ENTRE-NOUS est destiné aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées. Les annonces seront publiées à tous les samedis.



**Pour répondre à une annonce composez le 1 900 830-0303**  
(frais de 2 29 \$ la minute)

# Un intrus pendant qu'un couple dormait paisiblement

CLAUDE SAVARY  
Trois-Rivières

Personne n'aime se faire voler. La majorité des gens redoutent les vols à domicile. Mais imaginez un instant que vous dormiez paisiblement et que quelqu'un, peut-être parmi vos voisins, en profite pour s'introduire par effraction chez vous pour faire main basse sur quelques objets.

C'est ce qu'a vécu un couple de la rue Matton à Trois-Rivières-Ouest. Le 8 juin dernier, quelqu'un s'est amené dans la maison alors que les occupants dormaient paisiblement. Réveillés par des bruits, l'homme et la femme ont dû se rendre à l'évidence. Il y avait quelqu'un qui marchait dans la résidence. Lorsqu'ils se sont levés, ils se sont retrouvés face à face avec un individu.

Comme il faisait noir, les gens n'ont pas eu le temps de voir vraiment le visage de l'intrus. Le peu de renseignements qu'ils possédaient ont été fournis à la police de Trois-Rivières-Ouest.

Selon l'enquêteur Benoît Laporte de la Sécurité publique de Trois-Rivières-Ouest, les gens ont vu fuir l'individu vers une résidence du voisinage, mais à ce moment-là, il n'y a pas eu de suites.

Le 7 octobre dernier, un résident de la rue Matton, Mathieu Gagnon, 21 ans, était impliqué dans un accident à l'intersection des rues Royale et des Forges à Trois-Rivières. Selon l'agent Laporte, le prévenu a quitté rapidement les lieux non sans apporter avec lui une pièce du véhicule accidenté, en l'occurrence une calandre. Des témoins ont alors dit à la police que le type

s'était enfui jusqu'à une résidence de la rue Matton. En fait, a indiqué le policier Laporte, Gagnon était en état d'ébriété et n'avait pas de permis de conduire.

Le 26 octobre, le prévenu se fait intercepter à la sortie du bar Duvernay à Trois-Rivières-Ouest alors qu'il avait, selon la police, une démarche chambrillante. Il avait également sur lui du hashisch.

L'agent Laporte, en menant son enquête, en est venu à la conclusion que Mathieu Gagnon pouvait être celui qui s'était introduit chez des voisins le 8 juin dernier.

Me Joanne Tourville, procureure de la Couronne, souhaitait que la juge Dominique Slater ne remette pas le prévenu en liberté puisque, avait-elle plaidé,

Gagnon n'avait aucune garantie d'offrir sinon un travail dans une compagnie de la Rive-Sud. «Il ne respecte rien», avait-elle mentionné en ajoutant qu'avant d'entrer dans la maison des voisins, le prévenu avait attaché le chien avec un boyau d'arrosage.

Le procureur de Gagnon, Me Louis R. Lupien, a cependant réussi à convaincre la présidente du tribunal que la remise en liberté pouvait être faite dans ce dossier.

Il a notamment plaidé le fait que son client avait un travail à plein temps et qu'il avait une adresse fixe. Il a aussi fait remarquer qu'aucun bien n'avait

été volé et qu'aucun outil de cambriolage n'avait été trouvé. Il a enfin dit que l'identification de son client parmi des photographies fournies par la police ne s'était pas avérée déterminante.

Tout en admettant que les probabilités de condamnation existaient et que les antécédents du prévenu étaient sérieux, la juge Slater a finalement opté pour l'élargissement de Gagnon. Ce dernier devra demeurer chez lui entre 22h et 6h, ne pourra fréquenter les bars et devra s'abstenir de se rendre ou d'entrer en contact avec les voisins dont il question dans cette affaire.

L'enquête préliminaire a été fixée au 23 novembre.

## Des vandales au cimetière

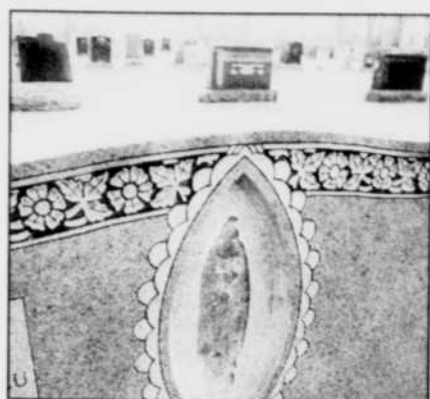
Baie-de-Shawinigan (NM)

Le cimetière Belgoville à Baie-de-Shawinigan a été la proie de vandales au cours des derniers jours. Ceux-ci ont en effet arraché des sculptures de marbre et de cuivre à six épitaphes.

Qui plus est, ce n'est pas la première fois que le cimetière reçoit la visite de voleurs et de vandales. Selon Mme Élise Landry, responsable des finances à la fabrique Jacques-Buteux Sacré-Coeur, deux autres épitaphes ont également été endommagées à la fin de l'été. Et ce, c'est sans compter les actes de vandalisme perpétrés par des jeunes dans le cimetière il y a deux ou trois ans.

«Je trouve ça épouvantable. Il ne faut vraiment pas avoir de jugeote pour commettre de tels actes. Je n'en reviens tout simplement pas. En plus, nous constatons cette fois-ci qu'il s'agit de l'oeuvre de professionnels. Ils ont utilisé des outils spéciaux pour enlever les sculptures sur les épitaphes sans trop briser. Ce n'est pas comme ces jeunes qui avaient volontairement brisé des épitaphes en les virant à l'envers il y a quelques années», a-t-elle expliqué.

Ces actes de vandalisme et ces vols ont évidemment bouleversé certaines



LE NOUVELLISTE - CLAUDE GILL

Des actes de vandalisme ont été posés au cimetière Belgoville.

personnes, notamment la famille d'une petite fille morte à l'âge de deux ans. «La pauvre dame pleurait au téléphone. Elle avait dépensé 350 \$ pour installer un ange en marbre sur l'épitaphe de l'enfant et maintenant, il a été volé», a raconté Mme Landry.

En tout, on estime que les dommages sont de l'ordre de plusieurs milliers de dollars. Les victimes devront elles-mêmes assumer les coûts par le biais de leurs assurances.

Pour l'instant, la fabrique juge qu'il n'y a pas grand chose à faire pour éviter

que les vandales ne récidivent. «Il n'y a pas de surveillance au cimetière car il est isolé. Il y aurait peut-être lieu d'installer des lumières. Nous allons étudier cela. C'est quand même particulier quand on pense que des gens sont capables de perpétrer des crimes dans un cimetière de village. Ce n'est pas une place pour jouer, il me semble», a conclu Mme Landry.

Une plainte a été logée à la police. Depuis, cette dernière mène une enquête.

Pour un regard complet sur l'actualité régionale...

Abonnez-vous dès maintenant pour ne rien manquer!

376.2000

Le Nouvelliste

### Citoyennes et citoyens du district n° 15 de Pointe-du-Lac

Michel Davidson se lance en politique municipale avec l'intention de bien représenter et servir les citoyennes et citoyens du district n° 15.

Je suis un rassembleur qui désire arrêter les chicanes de clans qui perdurent depuis plus de 15 ans et qui nuisent au développement de Pointe-du-Lac. Je veux former six comités consultatifs de citoyens et garder les services d'aide à la population localement.

Je désire raccorder le réseau d'aqueduc à celui de Trois-Rivières afin de résoudre les problèmes de qualité et de débit d'eau et desservir l'ensemble du territoire.

Je prévois continuer le développement résidentiel ainsi que le développement industriel avec un incubateur industriel comme à Saint-Paulin qui connaît un très bon succès pour la création d'emplois. Enfin, je veux faire une saine gestion des finances pour garder le taux de taxes le plus bas possible.



VOTONS MICHEL DAVIDSON



Publicité autorisée et payée par André Davidson, agent officiel de Michel Davidson

# VENTE FERMETURE

Plus de **5000** paires de chaussures à liquider!

SUCCESSALE CENTRE-VILLE SEULEMENT

La plus grande vente de chaussures jamais vue!

**Souliers pour femmes**  
rég. jusqu'à \$ 200  
**Spécial à compter de \$ 29.95**

**Sandales pour femmes**  
rég. jusqu'à \$ 120  
**Spécial à compter de \$ 29.95**

**Bottes pour femmes**  
rég. jusqu'à \$ 250  
**Spécial à compter de \$ 29.95**

**Souliers pour hommes**  
rég. jusqu'à \$ 250  
**Spécial à compter de \$ 39.95**

**TOUT EST RÉDUIT 50% et plus**

**Bottes pour hommes**  
rég. jusqu'à \$ 250  
**Spécial à compter de \$ 39.95**

Afin de mieux vous servir **CARON CHAUSSURES** relocalise ses opérations au 4830, Boul. des Forges.

CENTRE D'AJUSTEMENT

376.2412

# CARON

CHAUSSURES et ACCESSOIRES

1380, rue Notre-Dame Centre-Ville, Trois-Rivières G9A 4X3

www.caronchaussures.com

## SUPER SOLDE D'ENTREPÔT JONATHAN

Épargnez jusqu'à **80%**

Profitez-en!

**Complets**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 595 \$ **99<sup>98</sup>**

**Vestons sport**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 395 \$ **79<sup>98</sup>**

**Pantalons**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 125 \$ **19<sup>98</sup>**

**Blousons**  
à partir de  
Courts ou 3/4  
Rég. jusqu'à 195 \$ **39<sup>98</sup>**

**Chemises**  
Habillées ou sport  
Rég. jusqu'à 110 \$  
2 POUR 35 \$ **19<sup>98</sup>**

**Chandails**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 125 \$ **19<sup>98</sup>**

**Pailetots**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 500 \$ **99<sup>98</sup>**

**Pantalons**  
à partir de  
coton nylon corduroy **19<sup>98</sup>**

**Jeans**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 70 \$ **19<sup>98</sup>**

**Cuir et suèdes**  
à partir de  
Rég. jusqu'à 600 \$ **149<sup>98</sup>**

**JONATHAN**

Centre Les Rivières, Trois-Rivières  
Tél. : 378-3232

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR ANDRÉ PROVENCHER  
 RÉDACTRICE EN CHEF CHRISTIANE ST-PIERRE  
 DIRECTEUR DE L'INFORMATION MICHEL SAINT-AMANT

# Opinions

## La mère Noël

S sept mois seulement après avoir déposé son budget 2001-2002, voilà que la ministre des Finances, Pauline Marois, récidive avec un budget 2002-2003 visant à assurer la sécurité économique et sociale des Québécoises et des Québécois.

Évidemment, elle a évoqué les événements du 11 septembre dernier qui ont affecté l'économie mondiale et, conséquemment, celle du Québec pour justifier un pareil coup de barre. Son pari est donc le suivant: agir maintenant et utiliser tous les leviers qui sont à sa disposition pour soutenir la confiance des consommateurs et préserver les emplois en stimulant l'activité économique. Et tout ça en gardant le cap sur le déficit zéro.

Le plan d'action soumis par le gouvernement Landry s'articule ainsi autour de trois grands axes d'intervention, soit le soutien à la consommation, l'accélération des investissements

publics et l'appui aux entreprises.

Tout d'abord, on veut accroître le pouvoir d'achat d'un bon nombre de contribuables en leur accordant une marge de manoeuvre via des mesures équivalentes à 400 millions de dollars. Cela va d'une augmentation du taux d'indexation du régime d'imposition des particuliers à une indexation des prestations de l'aide sociale, en passant par un versement supplémentaire de 100 \$ par adulte, en décembre 2001, à toutes les personnes qui reçoivent le crédit d'impôt pour la TVO.

Par ailleurs, les présents taux d'intérêt dérisoires permettent à Québec d'accélérer un certain nombre d'investissements du secteur public et ce, pour une somme non négligeable de trois milliards de dollars. Santé et services sociaux, logement, éducation, réseau routier, infrastructures muni-



MARC ROCHETTE  
 marc.rochette@nouvelliste.qc.ca

cipales, recherche, science et technologie, équipements culturels, technologies de l'information et centres de la petite enfance; voilà autant de secteurs qui bénéficieront de ce coup de pouce gouvernemental.

De plus, l'État veut aider les entreprises à traverser cette période plus difficile et stimuler l'investissement. Plus spécifiquement en région, le congé fiscal de dix ans accordé aux PME manufacturières des MRC Mé-

kinac et Haut-Saint-Maurice s'appliquera dorénavant aux entreprises de ces deux territoires dont le capital versé est inférieur à 30 millions de dollars au lieu des 15 millions de dollars actuels. Or, on attend toujours de voir si cette stratégie portera concrètement du fruit.

Car, au plan politique, cette attention particulière accordée à la haute Mauricie n'a pas empêché le gouvernement péquiste de perdre le comté de Lavolette lors des dernières élections partielles. Et si la tendance se maintient, la somme de près de 80 millions de dollars déjà avancée à la Mauricie depuis le printemps pour réaliser une foule de projets ne sera pas suffisante pour amener la population à renouveler sa confiance au Parti québécois lors du prochain scrutin.

En effet, le plus récent sondage accordait au Parti libéral du Québec

48,1 % des intentions de vote contre 34,7 % pour le PQ et la dégringolade se fait également sentir dans les régions. Pourtant, le gouvernement Landry affiche un bilan de bon gestionnaire en se donnant comme mandat honorable le maintien de l'équilibre budgétaire et ce, grâce à une réserve disponible de 670 millions de dollars.

Par contre, il est clair que ce nouveau budget se veut stratégique à plus d'un point de vue. Bien sûr, il y a tout ce volet psychologique qui vise à accroître la sécurité des personnes via différents moyens d'action. Et il y a également tout ce facteur économique qui avait besoin d'être consolidé.

Mais, inévitablement, il y a cet élément d'ordre politique qui, moins de deux mois avant la période des Fêtes, fait de Pauline Marois une véritable mère Noël. ●

### Société et démocratie

Quand arrive une période électorale, que ce soit fédérale, provinciale ou municipale, j'ai encore une fois l'occasion de voir que bien des gens ne se soucient pas de leur devoir de citoyen.

À travers l'histoire des sociétés, on remarque que bien des façons ont été utilisées pour gouverner les gens regroupés en communauté. Autocratie, monarchie, oligarchie, synarchie, démocratie, dictature, république. Toutes sortes de régimes allant de l'autoritarisme le plus total à la démocratie la plus libre. Et, en regardant l'histoire de bien des peuples qui ont voulu lentement et difficilement s'affranchir des despotes, je trouve que bien des gens dans nos sociétés dites démocratiques négligent un devoir qui, pour moi, devrait être un peu plus contrôlé.

Le droit d'aller voter devrait être un devoir dont on ne pourrait pas s'abstenir au nom de la liberté personnelle.

C'est souvent par la négligence d'effectuer leur devoir de citoyen que des gouvernements adoptent et modifient des lois que nous ne désirons pas. Si chaque personne pratiquait vraiment la démocratie, que tous allaient voter, je crois que nous aurions la satisfaction de savoir que nous sommes gouvernés de la manière que nous avons décidée. De nos jours, rares sont les scrutins où plus des deux tiers se rendent aux urnes. De cette façon, la propagande fait son chemin et les élus font comme bon leur semble.

Un vrai gouvernement démocratique devrait passer une loi qui obligerait chaque individu de la communauté à accomplir son devoir primordial de citoyenneté. Comme chacun paie ses taxes parce qu'il est inscrit au rôle d'évaluation, chacun devrait également

s'acquitter de son droit et de son devoir d'aller voter.

À ce que je sache, à chaque élection, les gouvernements dépensent beaucoup d'argent pour dresser des listes électorales. Quand nous allons voter, des préposés rayent notre nom. À la fin, nous savons qui a été et qui n'a pas été voté. Et encore une fois, après le décompte, la démocratie constate que le tiers des gens échouent leur test de citoyenneté.

Pour remédier à cette situation, je suggère que tous ceux qui n'auraient pas fait leur devoir reçoivent un genre de contravention, une pénalité. Lorsque l'on commet une infraction au code de la route, nous payons une amende et en plus, souvent nos assurances ou notre permis de conduire est haussé. Si nous ne nous acquittions pas nos taxes, nous sommes pénalisés d'un taux d'intérêt plutôt élevé.

Alors, pourquoi que le mauvais citoyen ne recevrait-il pas une pénalité, genre une légère augmentation sur son rapport d'impôt ou sur sa facture municipale? Parce qu'en bout de ligne, le premier droit des citoyens est également son premier devoir «obligatoire» de respecter la démocratie.

C'est lorsqu'on a perdu la liberté qu'on aimerait bien pouvoir en jouir, mais, où commence-t-elle, où finit-elle? À votre réflexion!

Lors des prochaines élections municipales, n'oubliez surtout pas d'aller voter et d'encourager vos voisins à faire comme vous.

André-Jean Bordeleau  
 Shawinigan  
 (Arrondissement Sud)

### Condition féminine

À la suite de l'article de madame Louise Plante paru dans *Le Nouvelliste* du mercredi, 31 octobre 2001, je veux rectifier certains dires rapportés qui peu-

### Le maire Croteau absent lors de la nomination des fonctionnaires du grand Trois-Rivières...



vent donner l'impression que la Table de concertation du mouvement des femmes de la Mauricie a un parti pris pour un candidat.

Je rappelle à tous et à toutes que la Table est apolitique. Si l'article suscite cette impression, ce n'est pas du tout cela qui s'est dégageé lors de notre rencontre avec les candidats.

Chacun a démontré à sa façon l'importance des femmes dans le nouveau gouvernement local. À ce sujet, vous connaissez déjà la position de mes-

sieurs Croteau et Simard (rapportée dans l'article du 31 octobre).

Pour monsieur Méthot, l'importance des femmes va de soi. Il nous a rappelé qu'il a grandi dans un monde de femmes et que ces dernières occupent des postes de responsabilités dans son cadre de travail. Il s'est dit fervent défenseur de la condition féminine, affirmant que la présence des femmes était essentielle dans les organismes car cela favorise une vision différente et complète.

Pour monsieur Lévesque, l'important, c'est une bonne gestion des ressources et lors d'une prise de décision, tout doit être pris en considération. Il faut s'adapter aux différentes réalités dont celles que vivent les femmes.

Je souhaite que ces ajouts viennent rétablir les faits et compléter l'information manquante. Bonne fin de campagne à tous les candidats.

Christine Pruneau  
 Coordonnatrice de la Table de concertation du mouvement des femmes de la Mauricie

## Le fédéral dit «non» aux travailleurs âgés

YVES ROCHELEAU

L'auteur est député fédéral de Trois-Rivières et porte-parole du Bloc québécois en matière d'Affaires étrangères (Amérique latine et Afrique).

Les efforts du Bloc québécois en vue de redonner aux Québécoises et aux Québécois un régime d'assurance-emploi décent ne datent pas d'hier... et la résistance bête et entêtée du gouvernement fédéral dans ce dossier non plus!

Mais l'espoir entretenu par des milliers de travailleurs et travailleuses, dont ceux de la Mauricie, était de nouveau permis alors qu'en mai dernier, le Bloc québécois contribuait grandement à l'unanimité d'un comité parlementaire chargé d'étudier la question de la bonification du régime d'assurance-emploi.

Parmi ses recommandations, le comité traitait de la question des travailleurs âgés et du prolongement de leurs prestations pour atténuer les problèmes auxquels ils sont confrontés quand il s'agit pour eux de se trouver un nouvel emploi et, à plus forte raison, de changer leurs orientations de carrière.

L'ancien Programme d'adaptation pour les travailleurs âgés (PATA) avait été éliminé en 1997 par le gouvernement fédéral dans la même conjoncture que celle de la réduction phénoménale de l'accès aux prestations de tous les chômeurs, pour y cumuler des surplus colossaux. La situation devait changer.

L'espoir de corriger cette injustice flagrante et de redresser un problème

fondamental était donc présent en mai dernier. Et quel problème! Les travailleurs âgés, pour des raisons évidentes, n'ont ni la mobilité des jeunes et ne constituent pas toujours le premier choix des employeurs, tout particulièrement s'ils sont nouvellement formés dans un secteur d'emploi donné.

Cette réalité incontournable est d'autant plus troublante quand il s'agit d'une région comme la nôtre, ici en Mauricie, où nos assises économiques sont en pleine mutation, ce qui entraîne malheureusement des mises à pied importantes dans certains types d'industries.

### MAUVAISE FOI, CYNISME ET INCURIE

La réaction du gouvernement fédéral aux conclusions du comité s'est faite entendre par la voix de la ministre Jane Stewart la semaine dernière. Cette réaction est teintée de bout en bout par la mauvaise foi. Il n'y a pas d'autres moyens de décrire le refus unilatéral d'un appareil gouvernemental de faire suite à une recommandation pourtant unanime d'un comité où tous les partis sont représentés, de réengager, au sein du programme de l'assurance-emploi, des mesures visant à palier, en tant soit peu, aux problèmes d'intégration du marché du travail encourus par nos travailleurs âgés. Il y a dans ce geste, sans l'ombre d'un doute, un certain cynisme de la part du gouvernement de Jean Chrétien.

Cela est d'autant plus dramatique que les représentations en faveur du re-

tour d'un programme similaire au PATA ne datent pas d'hier. Non seulement ces revendications sont fondées sur le droit des chômeurs d'avoir accès aux 30 milliards de dollars de surplus détournés par le fédéral à même les cotisations payées par les travailleurs et travailleuses, faut-il le rappeler, mais elles se fondent aussi sur des expériences concrètes et douloureuses vécues par une région comme celle de Trois-Rivières.

En effet, suite à la fermeture de Tripap et celle plus récente de Fruit of the Loom, les travailleurs de ces usines sont devenus malgré eux les témoins malheureux de l'urgence d'agir dans le sens du retour d'un PATA.

Or, il semble que les effets catastrophiques vécus par ces nouveaux chômeurs et leurs familles ne sont pas suffisamment lourds, aux yeux du gouvernement fédéral, pour pousser celui-ci à agir. Pire encore, le gouvernement Chrétien sombre dans l'arrogance et l'insensibilité la plus totale à l'égard de ces travailleurs, dont la situation est toute particulière.

C'est ainsi que dans une lettre que j'ai adressée à la ministre Jane Stewart en septembre 2000 et qui cherchait à la sensibiliser à l'égard de la situation des travailleurs âgés de l'usine Tripap forcés au chômage, cette dernière m'a répondu que le gouvernement préférerait opter pour la réinsertion au travail des travailleurs âgés, plutôt que pour un programme semblable au PATA.

Sa position n'a manifestement pas changé non plus suite à une correspon-

dance similaire que je lui expédiais dans le dossier des employées de Fruit of the Loom en juillet dernier. Je ne peux m'empêcher d'y voir, soit une incompréhension totale du problème des travailleurs âgés ou un manque total de considération et de respect.

Est-ce que quelqu'un doute ici un seul instant que la grande majorité des travailleurs âgés, voire chacun d'eux et cela qu'ils soient de Tripap ou de Fruit of the Loom, seraient enthousiastes à l'idée de recommencer dans un nouveau milieu de travail?

La volonté des travailleurs n'est pas le problème, comme il me semblait que la ministre le laissait entrevoir. Il réside plutôt dans les problèmes que j'ai mentionnés plus tôt, soit ceux de la mobilité, de l'attrait pour un employeur potentiel et de la mutation du profil économique de certaines régions.

### LA QUESTION EST AUSSI POLITIQUE

Ceci étant dit, est-ce que nous sommes pour autant contraints et condamnés à nous en tenir à la décision du gouvernement parce que c'est lui qui mène l'appareil législatif à Ottawa? Tout dépendra de la motivation et de la capacité de mobilisation des travailleurs et travailleuses face à l'intransigeance et l'insensibilité du fédéral à leur endroit. Ce dernier a non seulement fait preuve d'aucune initiative et d'aucun leadership en ce qui concerne ce problème, mais il n'a pas non plus su écouter les représentations du Bloc québécois qui s'est fait le porte-parole des travailleurs dans ce dossier.

D'autre part, dans des moments aussi troublants et aussi désolants, peut-être devrions-nous faire le point et tous y aller d'une réflexion d'ordre politique sur les leçons à retenir suite à un tel dossier. Le fait que le gouvernement fédéral se soit ainsi accaparé de plusieurs milliards de dollars de surplus, cumulés surtout dans des coupes sauvages dans les transferts aux provinces et l'assurance-emploi, le rend du même souffle gestionnaire et seul décideur relativement à un budget discrétionnaire des plus intéressants.

C'est à l'aide de ce magot que le fédéral est en mesure de saupoudrer de l'argent dans les champs de compétence provinciale, s'assurant d'une visibilité et faisant chaque fois un pas affirmatif vers la centralisation et l'uniformisation du Canada d'est en ouest.

Les conséquences de cette stratégie fédérale qui vise à déposséder subtilement les provinces de leur capacité de payer et d'innover, lui permet ainsi de venir s'imposer par la suite en seul «sauveur» des programmes sociaux, selon son bon vouloir, ses caprices et ses propres priorités. Dans le cas présent, c'est encore le Québec, plus sensible à ces réalités mais avec des moyens ainsi réduits, qui doit faire preuve d'initiative et d'innovation, comme on l'a vu dans le cas de Tripap.

Suite aux derniers développements de ce dossier, le refus unilatéral et insensé du gouvernement fédéral doit être interprété à la lumière de l'incompatibilité certaine entre la vision québécoise de la sécurité sociale et les volontés centralisatrices de l'État canadien. ●

# Fruit of the Loom trouve un acheteur

Cette transaction n'aura pas nécessairement une influence sur l'usine trifluvienne

**MARIE-EVE LAFONTAINE**  
Trois-Rivières

La firme américaine Berkshire Hathaway a annoncé, hier, qu'elle était sur le point d'acquérir Fruit of the Loom au coût de 835 millions \$. Berkshire Hathaway est une propriété du multimilliardaire Warren Buffett, le plus riche Américain juste derrière Bill Gates, selon le magazine *Forbes*.

Par contre, cette acquisition n'aura pas nécessairement d'impact sur l'usine trifluvienne, selon Me Jean Boulet, président du Centre local de développement de Francheville.

«On n'a pas eu de pourparlers avec cette entreprise (Berkshire Hathaway). C'est prématuré de parler d'impact po-

tentiel pour l'avenir de l'entreprise, ici, à Trois-Rivières», a-t-il mentionné.

Ce dernier assure que les discussions avec le groupe Ranka sont toujours en cours. «Les pourparlers progressent toujours. Les pourparlers d'affaires avec les instances gouvernementales appropriées se poursuivent dans un contexte tout à fait normal, et c'est ce dossier qui peut éventuellement avoir un impact sur l'avenir des installations et des ressources humaines qui sont à Trois-Rivières.»

Selon M. Boulet, ce dossier devrait connaître un dénouement «dans un avenir plus ou moins prévisible». Il faut dire que les attentats aux États-Unis et le ralentissement économique sont venus quelque peu brouiller les cartes.

«La conjoncture économique qui est associée aux attentats du 11 septembre tend à peu près n'importe quel investisseur potentiel plus réservé et c'est le cas pour celui qui nous intéresse à Trois-Rivières. Il a analysé ses marchés, il a analysé ses priorités de développement à la lumière de la nouvelle conjoncture économique des événements du 11 septembre. Mais il est certain que ce dossier est toujours actif et il suit son cours normal.»

Rappelons que le géant Fruit of the Loom a eu recours à la loi fédérale sur la faillite en décembre 1999 pour demander la protection à un tribunal du Delaware contre ses créanciers. Ce tribunal pourrait d'ailleurs donner la chance à d'autres entreprises d'offrir un meilleur prix pour Fruit of the

Loom. Si personne ne semble intéressé, il semble bien que rien ne pourra empêcher Warren Buffett, dont la fortune est évaluée à 32 milliards \$, d'acquérir l'entreprise.

Rappelons que c'est en mai 2001 que les 650 travailleuses de l'usine Fruit of the Loom à Trois-Rivières ont appris qu'elles étaient mises à pied. Les dernières ont perdu leur emploi à la fin du mois de septembre.



Warren Buffett

## Contrat de 374 800 \$ pour G.A. Boulet

Saint-Tite (MEL)

Un contrat de 374 800 \$ a été attribué à l'entreprise G.A. Boulet de Saint-Tite. L'entreprise fournira 3825 paires de bottes aux agents du Service correctionnel du Canada. Selon un communiqué du gouvernement canadien, ce contrat contribuera au maintien de 150 emplois.

L'entreprise commencera à fournir les bottes de cuir noir pour hommes et pour femmes en avril 2002 au rythme de 750 paires par semaine. Le contrat prévoit aussi la fourniture, au besoin, de 375 paires supplémentaires. Rappelons que G.A. Boulet n'est pas à son premier contrat du genre. En février dernier, il avait fourni 6720 bottes au Service correctionnel, ce qui représentait 534 967 \$.



**FAMILLE ACCUEIL RÉFÉRENCES**

**378-2990**

POUR FEMMES EN DIFFICULTÉ OU VICTIMES DE VIOLENCE AVEC OU SANS ENFANTS



**CAROLE CHARLES AUBERGISTE**

*Réservez tôt pour vos parties des Fêtes. Pour les réservations de 20 personnes et plus, on vous remet 1 certificat-cadeau pour une journée détente sans hébergement valable pour une personne.*

**SOUPER TABLE D'HÔTE (3 SERVICES)**

incluant une excellente bouteille de vin

**54,95\$** / 2 personnes

(en vigueur du dimanche au jeudi sauf les jours fériés)

4291, 50e Avenue, Sainte-Flore-de-Grand-Mère (autoroute 55 sortie 220)

Réservation : **538-9340**

Télé : 538-1884

www.leflores.com



## PLACE CHRIST-ROI DE SHAWINIGAN (angle boul. Royal et Saint-Sacrement)



**SAMEDI 3 NOVEMBRE 19 h**

Tours réguliers, spéciaux, double action Salle branchée sur le réseau de la S.B.Q.

**SPÉCIAL 5000\$ EN PRIX**

OUVERTURE DE LA SALLE : 16 h 30

Le restaurant vous accueille à partir de 17 h (boul. Royal, Shawinigan)



Modèle Odyssey EX 2002 représenté. Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous visitez le [www.honda.ca](http://www.honda.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

240 chevaux  
Traction avant  
Système de traction asservie  
Boîte automatique à 5 rapports  
Moteur VTEC<sup>MC</sup>  
La meilleure minifourgonnette sur la route

240 fois le tour du bloc  
Modèle à propulsion  
Système d'arrosage non compris  
1 vitesse (ultrarapide)  
Pout, pout, pout  
Défendu dans la rue



Quand vient le temps de reconduire vos enfants, il n'y a rien de comparable. La nouvelle Odyssey. Une minifourgonnette. En mieux.



# Ne noircir que le petit cercle blanc du bulletin de vote électronique

LOUISE PLANTE  
Trois-Rivières

Lors de la journée du vote par anticipation à Trois-Rivières, dimanche dernier, une cinquantaine d'électeurs ont dû se reprendre à deux fois (et parfois même trois) pour voter correctement. Ce n'est pas que la chose soit si compliquée, mais il faut admettre qu'il faut être attentif et avoir la main sûre.

Le président des élections, M. Claude Touzin, admet lui-même que le bulletin de vote électronique n'est pas un modèle de clarté. Le petit cercle blanc sur fond rose pâle qu'il faut noircir, à peine plus grand qu'un grain de riz, aurait gagné à être plus contrasté.

Par ailleurs, la publicité que l'on peut voir actuellement à la télévision incitant tous les Québécois à aller voter lors des élections municipales du 4 novembre, n'arrange pas les choses. C'est qu'on y voit un électeur voter en noircissant complètement un petit carré rose. Or, c'est exactement ce qu'il ne faut pas faire lors d'un vote électronique. Il faut noircir uniquement le petit cercle situé dans le carré, sinon la tabulatrice électronique refusera le bulletin.

Cette publicité a été conçue pour un vote traditionnel, déplore M. Claude Touzin qui s'en est d'ailleurs plaint au directeur général des élections

du Québec. Le problème c'est que toutes les grandes villes ont recours à un vote électronique.

Il faut donc retenir ceci. Il faut noircir uniquement deux petits cercles: un pour le choix du maire, à gauche et un pour le choix du conseiller à droite. Il ne faut pas dépasser le cercle, sinon le bulletin sera rejeté. Il est préférable d'oublier les X, les cercles ou les crochets utilisés traditionnellement.

En fait, il faut tout simplement suivre l'exemple donné clairement sur le bulletin de vote lui-même (reproduit dans cette page).

Si une personne désire utiliser son bulletin mais annuler son vote, il lui suffira de noircir plus de deux petits cercles. Si elle procède autrement, le vote sera aussi rejeté par la tabulatrice.

Enfin, tout électeur doit présenter une pièce d'identité avec sa photo au moment de voter... même s'il considère qu'il est une personne célèbre dans sa ville (le cas, plutôt comique, s'est produit lors du vote par anticipation). Par ailleurs, plusieurs personnes distraites ont dû retourner chez elles après avoir attendu plus d'une heure pour voter dimanche dernier.

Cela dit, le président des élections est très confiant que tout se déroulera rondement ce dimanche.

## Ville de TROIS-RIVIÈRES ÉLECTION GÉNÉRALE 4 NOVEMBRE 2001

### IMPORTANT:

Votez en remplissant le cercle en regard du candidat de votre choix.



N'oubliez pas le crayon spécial qui vous a été fourni.

### Maire

Votez pour un (1) seul candidat

### Conseiller ou Conseillère

Votez pour un (1) seul candidat

### DISTRICT

# SPÉCIMEN

## CONCOURS 52 000\$ EN PRIX À GAGNER\*

# 40 ans ça se fête!

### VENTE 40<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

## SONY

Télévision 32 po stéréo (277633)

- Écran plat Trinitron de 32 po
- Puissance audio de 20 watts
- Décodeur MTS stéréo • 2 entrées A/V
- Entrée S-Vidéo • Son Surround • Filtre en peigne numérique 3D
- Sortie audio variable/fixe • Panneau de contrôle sur le haut
- Entrée vidéo composante • Télécommande multimarque

1599<sup>95</sup>\$

ou 12 versements sans frais sans intérêt: 133,33\$

DOLBY DIGITAL dts



1499<sup>95</sup>\$

ou 12 versements sans frais sans intérêt: 125,00\$

NAD Récepteur stéréo 5x80 watts (282899)

- Récepteur Cinéma Maison, DTS/Dolby Digital
- Radio AM/FM stéréo • Mémoire de syntonisation
- Télécommande

NAD Lecteur DVD (282901)

- Lecture DVD/CD • Compatible DTS
- Sorties S-Vidéo et composante
- Télécommande

DVD

Courant: 999,95\$

Économisez  
300\$

### ENERGY TAKE 5

Enceintes acoustiques (279623)

- 2 haut-parleurs avant
- 2 haut-parleurs arrière • 1 centre

CINÉMA MAISON

DOLBY SURROUND PRO LOGIC

DENON Récepteur stéréo 5x70 watts (280249)

- Récepteur AM/FM de 350 watts
- Programmable pour 40 stations
- Décodeur Dolby Digital AC3
- Terminaux pour 6 canaux • Télécommande

PROLOG II

DOLBY DIGITAL AC3



1299<sup>95</sup>\$

ou 12 versements sans frais sans intérêt: 108,33\$

COMMENCEZ  
À PAYER EN  
MAI 2002\*\*

# TANGUAY ÉLECTRONIQUE

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS



OUVERT  
LE DIMANCHE

2200, boul. des Récollets, TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

\* Règlements disponibles en magasin. \*\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

## Lévesque accuse Croteau de manquer de respect

Trois-Rivières (ML)

«M. Croteau a affirmé qu'il n'avait pas 30 minutes à son agenda pour aller féliciter les nouveaux cadres de la future Ville de Trois-Rivières. Selon moi, c'est un manque total de respect envers ces gens qui seront les plus proches collaborateurs des prochains élus.»

Yves Lévesque n'en revient toujours pas qu'Alain Croteau n'ait pas assisté à l'annonce des nouvelles nominations effectuées par le comité de transition de Trois-Rivières en vue de la mise sur pied de l'organigramme de la future ville trifluvienne. Selon M. Lévesque, le comportement de M. Croteau est une autre preuve qu'il ne croit pas à la fusion municipale à Trois-Rivières et aux choix du comité de transition.

«Je suis aussi le maire d'une ville et je suis aussi en campagne électorale. Mais il y a toujours moyen de trouver du temps pour assister à ce genre de rencontre. Ces nominations sont la base de la construction de la nouvelle ville», a conclu M. Lévesque.

## Jean Chrétien voudrait voter

Il est un électeur de la nouvelle ville de Shawinigan

MARTIN FRANCOEUR

Shawinigan

Sur les listes électorales de la nouvelle ville de Shawinigan, les noms de Jean Chrétien et de son épouse Aline figurent dans le district numéro trois. Et le premier ministre compte bien, s'il n'est pas à l'extérieur, exercer son droit de vote en vue des élections municipales du 25 novembre.

«Il se peut que je sois à l'extérieur de la région. Mais si je suis ici, je vais voter. Pour qui, ça, je ne vous le dirai pas», a mentionné M. Chrétien hier.

Avec le regroupement municipal au Centre-de-la-Mauricie, le territoire de la municipalité de Saint-Jean-des-Piles est inclus dans celui de la nouvelle grande ville de Shawinigan. Et comme M. Chrétien a une résidence au lac des Piles, il fait partie du district numéro 3.

Le district numéro 3 est le plus vaste des nouveaux districts électoraux. Il comprend le territoire des municipalités de Saint-Gérard-des-Laurentides et Saint-Jean-des-Piles, en plus d'une partie de Shawinigan et d'une partie de Grand-Mère, dans le secteur Sainte-Flore plus exactement. Le lac des Piles est situé en plein centre de ce district.

Le premier ministre n'a pas manqué de souligner, lors de son passage à Shawinigan pour le centenaire de la première coulée d'aluminium au Canada, qu'il était bien au courant qu'il y avait une campagne électorale dans son fief.

Il s'est cependant bien gardé d'afficher une préférence pour l'un ou l'autre des trois candidats.

# Vos Affaires

TSE-300 ▲ 6984.81 (+98.91)    CNX ▼ 2965.84 (-2.69)    S CAN ▼ 62.66 (-0.28)    S&P 500 1084.10 (+24.32)    OR ▲ 279.70 (+0.20)    NASDAQ ▲ 1382.23 (+17.45)    DOW JONES ▲ 9263.90 (+188.76)

## Québec ouvre le robinet

### Le gouvernement dépensera 3 milliards \$ plus vite que prévu en travaux publics

MICHEL HÉBERT  
Québec (PC)

Convaincu que les travaux publics sont d'efficaces créateurs d'emplois, le gouvernement Landry donnera le feu vert à des projets de toutes sortes au cours des mois qui viennent.

Près de 3 milliards \$ seront donc plus rapidement que prévu, dont la moitié au cours de l'actuel exercice financier, indique le budget 2002-2003 déposé par la ministre des Finances, Pauline Marois, à Québec, hier.

Des investissements seront faits dans les réseaux de la santé, de l'éducation, de la culture et des services de garde. Le programme d'infrastructures sera aussi mis en oeuvre «dans la mesure où le gouvernement fédéral, les municipalités et, dans certains cas, des investisseurs privés se joindront à nous», précise le budget Marois.

Le budget prévoit aussi la construction ou la rénovation de quelque 40 000 logements et pour lesquels une somme de 500 millions \$ sera allouée.

La part du lion des investissements publics ira au réseau de la santé et des services sociaux. En sus des 360 millions \$ déjà prévus, Québec y dépensera 500 millions \$. On revampera les centres d'hébergement pour les personnes âgées, on réaménagera des hôpitaux, des urgences ou des centres jeunesse. On achètera des lits, des bains thérapeutiques, des ordinateurs et des appareils de télémédecine.

Le réseau de l'éducation aura droit à une in-

jection de 400 millions \$, principalement pour «améliorer la qualité des lieux d'enseignement» de tous les niveaux, du primaire à l'université.

De nouvelles écoles seront construites et de nouveaux pavillons universitaires seront érigés. Les instituts de technique agricole de Saint-Hyacinthe et de La Pocatière seront assurément renou-

La recherche bénéficiera aussi des largesses du budget Marois: 100 millions \$ s'ajouteront aux 250 millions \$ prévus notamment pour l'agrandissement de l'Institut clinique de Montréal, la construction d'un centre en optique-photonique à l'Université Laval, la création d'un centre de recherche sur les biotechnologies marines à Rimouski.

Une somme de 50 millions \$ ira à la construction de centres de la petite enfance dont le réseau ne suffit plus à la demande.

Le réseau routier québécois a besoin de se refaire une beauté. Le gouvernement Landry l'admet aussi et ajoute au milliard \$ prévu en mars dernier à cet égard une somme additionnelle de 400 millions \$.

Pour mettre en marche les chantiers le plus rapidement possible, Québec a mis en place une procédure accélérée d'appel d'offres et d'octroi de contrats. Les infrastructures municipales n'ont pas été oubliées: 350 millions \$ y seront alloués par le biais du nouveau programme Québec-municipalités. Québec ajoutera encore 30 millions \$ aux programmes de protection de l'environnement.

Les équipements culturels ne seront pas en-

### Budget



Québec



PHOTO: PC

Le gouvernement n'a pas mis de temps à annoncer ses intentions hier puisqu'au même moment où Pauline Marois dévoilait le contenu de son budget, des employés placardaient des panneaux-reclames vendant les mesures qu'il contenait!

reste. Un budget additionnel de 100 millions \$ développe extraordinaire de 75 millions \$ est destinée à brancher les écoles du Québec à l'infrastructure de bibliothèques, de salles de spectacles, etc. Enfin, une en-

## 43 millions \$ pour se protéger

Québec (PC)

Le Québec sera bientôt mieux équipé pour lutter contre le terrorisme et réagir à une attaque chimique ou biologique.

Le budget Marois déposé à Québec, hier, indique qu'une somme globale de 43 millions \$ est prévue à cette fin, dont 32 millions \$ qui sera dépensée d'ici à 2003 pour le renforcement des activités policières de renseignements et l'amélioration de la capacité des policiers à intervenir en cas d'attaque terroriste.

Des crédits additionnels seront aussi affectés à l'amélioration de la sécurité des édifices gouvernementaux, les délégations et les bureaux du Québec à l'étranger.

Comme le souhaitent les États-Unis, les contrôles à l'immigration seront plus sévères au Québec, comme ailleurs au Canada. Une somme de 3,2 millions \$ sera donc ajoutée aux budgets du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

Quant à la Sécurité civile, Québec s'assurera de mieux la munir contre une attaque terroriste, en particulier face aux agents contaminants de type chimique et biologique.

Trois équipes polyvalentes seront créées à Montréal, à Québec et à Hull. Ces équipes seront formées de policiers, de pompiers, d'ambulanciers et d'experts en produits chimiques et biologiques.

Un centre de veille sera également créé et mis en état d'alerte 24 heures par jour, sept jours par semaine, 365 jours par année. Le ministère de la Sécurité publique disposera de 3,4 millions \$ pour financer ces mesures.

Quant au ministère de la Santé, il recevra 0,8 million \$ pour mettre en place un programme d'urgence de décontamination des personnes infectées par un agent chimique ou biologique.

## La taxe sur le capital sera réduite de moitié d'ici 2007

Québec (PC)

Dans le but de maintenir la compétitivité des entreprises, le gouvernement québécois réduira la taxe sur le capital de plus de la moitié d'ici 2007.

«Notre taxe sur le capital est actuellement la plus élevée en Amérique du Nord, a déclaré hier la ministre des Finances, Mme Pauline Marois, dans son discours sur le budget. Si nous ne faisons rien, l'écart va encore s'accroître puisque plusieurs juridictions ont annoncé la suppression totale de cette charge fiscale.»

Le gouvernement québécois réduira graduellement la taxe de 0,64 pour cent à 0,30 pour cent d'ici 2007.

En outre, Québec exemptera graduellement les petites et moyennes entreprises. Ainsi, dès le premier janvier 2003, les entreprises n'auront pas à payer de taxe sur le capital sur la première tranche de 250 000 \$ de capital versé. Le seuil sera graduellement augmenté à 500 000 \$ en janvier 2004 et à un million de dollars en 2006.

Pour la période 2002-2003, ces mesures coûteront 40 millions \$ au gouvernement.

«C'est un signal intéressant pour nous, a déclaré le président du Conseil du patronat du Québec, M. Gilles Taillon. Le gouvernement reconnaît pour la première fois que la taxe sur le capital est une mauvaise taxe.»

Il a cependant affirmé que la réduction du taux de la taxe s'étalait sur une trop longue période et que l'exemption graduelle pour les PME débutait beaucoup trop tard, soit en 2003, pour avoir un effet rapide sur l'économie.

### ACOMPTES PROVISIONNELS

Mme Marois a également annoncé la bonification d'une initiative annoncée peu de temps après les attentats terroristes du 11 septembre dans le but de fournir temporairement des liquidités supplémentaires aux PME, soit le report des acomptes provisionnels d'impôt et de taxe sur le capital dus en octobre pour les entreprises ayant moins de 15 millions \$ de capital versé.

Hier, Mme Marois a annoncé que les entreprises visées pourront également reporter de six mois les acomptes provisionnels dus en novembre et décembre. Elles pourront ainsi bénéficier de liquidités supplémentaires de 525 millions \$ pour les prochains mois.

La ministre a profité de son discours sur le budget pour annoncer la création d'un autre organisme gouvernemental, la Financière du Québec. Cette société offrira des garanties de prêts, comme le faisait Garantie-Québec, qu'elle remplacera, mais elle pourra également octroyer de prêts aux entreprises.

Le gouvernement bonifiera aussi sa stratégie de développement économique des régions-ressources, notamment en doublant la taille des PME manufacturières pouvant bénéficier d'un congé fiscal de 10 ans.

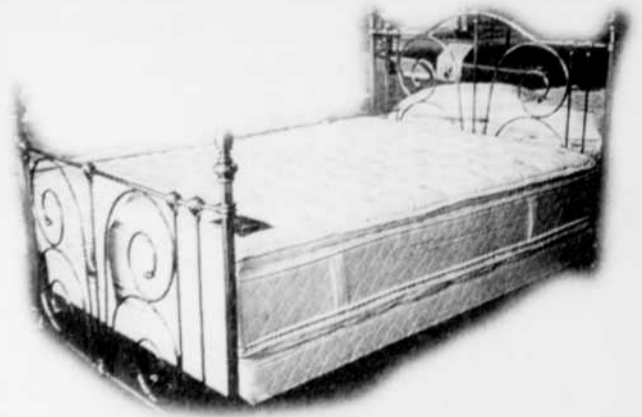
## DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



DU CONFORT SANS INTERMÉDIAIRE

## LIQUIDATION MODÈLES 2001 RABAIS DE

# 50%



## sur tous nos MATELAS ET LITS AJUSTABLES

**BASES DE MÉLAMINE**  
39 po, 54 po et 60 po  
en mélamine blanche ou noire  
**UN SEUL PRIX 99\$**

**AVIS IMPORTANT**  
Matelas René n'emploie aucun vendeur sur la route. Toute personne vous offrant des matelas supposément fabriqués par Matelas René commet de la fausse représentation.

**20% DE RABAIS SUR** sur tous nos accessoires de literie, tels que draps, oreillers, couvre-matelas, etc.

Prix sujet à changement sans préavis \* Financement sur place 24 mois

Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous reprenons vos vieux matelas • Ouvert 7/7 jours

• 2385, boul. des Récollets, TROIS-RIVIÈRES (819) 379-3636  
• VICTORIEVILLE (819) 751-3636  
• DRUMMONDVILLE (819) 475-3636  
**MAGASIN USINE 2870, boul. Louis-Frédette, NICOLET (819) 293-4671**

Budget



LE BUDGET ANTI-RÉCESSION DE PAULINE MAROIS

# L'équilibre budgétaire sera maintenu

C'est du moins ce que prétend la ministre Pauline Marois

MARIE TISON

Québec (PC)

La ministre des Finances, Pauline Marois, a assuré hier que son budget maintiendra l'objectif du déficit zéro en 2001-2002 et 2002-2003.

Elle a également affirmé que le plan d'action qu'elle présentait pour relancer l'économie s'autofinancera.

Mme Marois avait basé son budget du 29 mars dernier sur une croissance de l'économie québécoise de 2,7 pour cent en 2001 et de 2,6 pour cent en 2002.

Le ralentissement de l'économie américaine a cependant été plus prononcé que prévu, ce qui a entraîné une diminution de 3 pour cent des exportations du Québec au cours des sept premiers mois de 2001. Les attentats terroristes du 11 septembre dernier ont aggravé la situation.

Le ministère des Finances du Québec prévoit maintenant une croissance de 1,1 pour cent en 2001 et de 1,0 pour cent en 2002. Mme Marois espère cependant que son plan d'action permettra de faire passer le taux de croissance du produit intérieur brut à 1,7 pour cent en 2002.

La ministre des Finances estime que la con-



PHOTO: PC

Pauline Marois soutient que son budget d'hier a été construit de manière à éviter un déficit autant pour 2002 que 2003.

joncture économique entraînera pour le gouvernement une baisse de revenus de 1,8 milliard \$ en 2001-2002 et 2002-2003. Elle a toutefois affirmé que la réduction des taux d'intérêts permettra au gouvernement d'épargner 944 millions \$ au niveau du service de la dette.

Afin d'éviter un déficit, le gouvernement utilisera ce qui reste de la réserve de 950 millions \$ constituée lors du dernier budget, soit 670 millions \$. Le gouvernement avait déjà affecté 280 millions \$ à de nouvelles dépenses.

«La prévoyance dont nous avons fait preuve au printemps dernier nous est très utile aujourd'hui», a affirmé Mme Marois dans son budget.

Pour l'équilibrer, la ministre a également prévu des revenus supplémentaires, soit une hausse de la taxe sur le tabac, qui devrait rapporter 155 millions \$, et des mesures visant à réduire l'évasion fiscale, qui devraient permettre de récupérer 100 millions \$.

## PLAN D'ACTION

Le plan d'action que Mme Marois a présenté hier devrait coûter 641 millions \$. Cela comprend 367 millions \$ pour le soutien à la consommation, 156 millions \$ pour le soutien aux entreprises, 75 millions \$ pour l'accélération des investisse-

ments du secteur public et 43 millions \$ pour la sécurité de la population.

«Notre plan d'action permet d'injecter plus de trois milliards de dollars dans l'économie», a affirmé la ministre. Il s'ensuivra des retombées fiscales additionnelles de 306 millions \$, ce qui constituera une première source d'autofinancement.

L'autre source d'autofinancement est une réallocation des dépenses de 281 millions \$, mais Mme Marois s'est montrée peu loquace à ce sujet.

«Le président du Conseil du trésor est celui qui est chargé de cette mission essentielle pour préserver le déficit zéro, a-t-elle simplement indiqué. Il fera rapport à l'Assemblée nationale à cet égard lors du dépôt des crédits en mars prochain.»

Le président du Conseil du patronat du Québec, M. Gilles Taillon, a cependant remis en doute la justesse des prévisions de revenus du gouvernement pour 2002-2003. Ainsi, Québec s'attend à ce que les revenus provenant des impôts des sociétés augmentent de 24,6 pour cent en 2002-2003. Or, en 2000-2001, en période de prospérité, ces revenus n'avaient augmenté que de 15,8 pour cent. «Ce n'est pas réaliste», a affirmé M. Taillon. Nous n'avons pas un budget équilibré, il y a un risque réel de déficit. ■

## Relance de la construction de logements sociaux

Québec (PC)

Quelque 13 000 nouveaux logements sociaux seront construits au Québec d'ici cinq ans, a annoncé hier la ministre des Finances, Pauline Marois.

De plus, les deux programmes de rénovation des logis, RenoVillage et le programme de rénovation pour les quartiers urbains, seront améliorés de façon à permettre des travaux dans 27 000 autres logements.

Ces projets impliquent toutefois la collaboration «attendue» du gouvernement fédéral et celle des municipalités du Québec. «A moins de difficultés imprévues, l'entente avec le gouvernement fédéral devrait se conclure sous peu», a déclaré Mme Marois. Originellement, la Société d'habitation du Québec (SHQ) avait prévu réaliser 6500 logements d'ici quatre ans. Ce projet a été accéléré de façon à être complété plus rapidement, d'ici deux ans.

Par ailleurs, le programme Accès-Logis est reconduit pour cinq ans. Ce

programme permet de construire 1300 logements par année pour les démunis, sous forme de HLM ou de logements dans des coopératives d'habitation.

Mme Marois évalue à 457 millions \$ le coût des mesures de son plan quinquennal d'habitation. «On avait réclamé des investissements de 600 millions \$ en cinq ans dans le logement social et le gouvernement a ouvert la porte en ce sens», a déclaré François Saillant, porte-parole du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU).

Ces mesures sont rendues nécessaires par la chute accentuée du nombre de logements disponibles. Il y a sept ans, huit pour cent des logements locatifs étaient vacants au Québec. En octobre 2001, cette proportion était réduite à un pour cent dans les grands centres.

Il devenait de plus en plus difficile de trouver un logement convenable, particulièrement si une famille ne pouvait y consacrer qu'une part modeste de son revenu. ■

## Ottawa hausse encore les taxes sur le tabac

Aujourd'hui, au Québec, le prix d'une cartouche de cigarettes augmente de 4,50 \$

ISABELLE RODRIGUE

Ottawa (PC)

Aujourd'hui, il en coûte encore plus cher de fumer au Canada, et tout particulièrement au Québec.

Alors que le gouvernement du Québec dévoilait hier, en présentant son budget, une hausse de 2,50 \$ du prix de la cartouche de cigarettes, le fédéral emboîtait le pas avec une hausse de 2,00 \$, pour un total de 4,50 \$ de plus par cartouche.

En Ontario, l'augmentation des taxes fédérales est de 1,60 \$ (pour une hausse totale de 3,20 \$). Dans les autres provinces, elle atteint 1,50 \$. Les gouvernements provinciaux du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse iront chercher 2 \$ de plus par cartouche dans les poches des fumeurs (pour un total de 3,50 \$).

Ces hausses représentent des revenus annuels supplémentaires d'environ 246 millions \$ pour Ottawa. Il s'agit de la deuxième hausse de ce genre en moins d'un an. En avril, Québec et Ottawa avaient conjointement annoncé une hausse de 4 \$ la cartouche.

La mesure se trouvait au cœur des discussions des ministres des Finances

## Le prix du tabac

Voici un aperçu des prix d'une cartouche de cigarettes avant les hausses de taxes annoncées jeudi par Ottawa et les provinces.

	Prix cartouche (taxes incl.)	Hausse taxe féd.	Hausse taxe prov.
T.-N.	55,60 \$	1,50 \$	—
N.-É.	45,87 \$	1,50 \$	2,50 \$
I.-P.-É.	45,21 \$	1,50 \$	2,00 \$
N.-B.	44,10 \$	1,50 \$	2,50 \$
Qué.	39,00 \$	2,00 \$	2,50 \$
Ont.	38,58 \$	1,60 \$	1,60 \$
Man.	51,93 \$	1,50 \$	—
Sask.	49,21 \$	1,50 \$	—
Alb.	43,17 \$	1,50 \$	—
C.-B.	51,73 \$	1,50 \$	—

Source: Fondation pour la lutte contre le tabac

«Les annonces d'aujourd'hui, d'augmentation des taxes, sont très importantes, particulièrement pour les jeunes parce que pour eux, les prix sont importants», a déclaré M. Rock. Les revenus de ces hausses de taxes ne serviront pas, cependant, à financer les campagnes antitabagisme, mais seront versés à la réserve générale.

Ottawa, en posant ce geste, risque toutefois d'inciter des fumeurs à se tourner de nouveau vers les cigarettes de contrebande, comme c'était le cas au début des années 1990 lorsque les taxes étaient élevées.

M. Rock soutient que les récentes hausses de taxe n'encourageront pas le développement d'un marché noir. «Avec les changements que nous avons annoncés en avril sur la structure du prix du tabac, y compris les changements sur la taxe d'exportation, nous n'avons pas remarqué d'effets sur la contrebande. Et je dois indiquer que la GRC a été consultée dans le processus menant à ces hausses», a mentionné le ministre de la Santé.

Le fédéral souhaite, au cours des 10 prochaines années, réduire de 20 pour cent le nombre de fumeurs, et de 30 pour cent la quantité de cigarettes vendues au pays. ■

## Québec débloque 400 millions \$

La mesure vise à donner un coup de pouce à la consommation

Québec (PC)

Afin de donner un coup de pouce aux dépenses de consommation, Québec a décidé, dans le budget présenté hier, de mettre un peu plus d'argent dans les poches des particuliers grâce à des mesures fiscales totalisant 400 millions \$.

Au mois de décembre, les bénéfices

claires du crédit d'impôt de TVQ toucheront 100 \$ de plus. Cette mesure touchera 2,5 millions de personnes. Ainsi, le gouvernement mettra 250 millions \$ de plus en circulation en pleine période des fêtes.

Les chèques seront émis le 4 décembre. Ils comprendront aussi la somme de 77 \$ par personne qui est habituellement versée au mois de décembre comme crédit d'impôt de TVQ.

Les personnes sur l'aide sociale bénéficieront, quant à elles, d'une hausse de leurs prestations. Cette indexation de 2,7 pour cent sera appliquée, au début de 2002, aux personnes aptes au travail et à celles ayant des contraintes sévères à l'emploi.

La mesure coûtera 75 millions \$ au gouvernement.

Concrètement, pour une personne seule apte au travail, l'augmentation représentera 168 \$ de plus par année, ses prestations passant de 6012 \$ à 6180 \$.

Pour un couple, l'accroissement sera de 252 \$. Une personne avec des contraintes sévères obtiendra 240 \$ de plus et un couple, 360 \$.

Autre mesure, touchant tout le monde cette fois: l'indexation à l'inflation des tables d'impôt sera bonifiée. Le taux passera de 1,8 % à 2,7 % à partir du début de 2002. Ainsi, le seuil maximal d'imposition de la première tranche de revenu passera le 1er janvier de 26 000 \$ à 26 700 \$ et la deuxième de 52 000 \$ à 53 405 \$.

Même si cette disposition créera un manque à gagner de 77 millions \$ pour le gouvernement, elle ne fera pas une grosse différence sur les chèques de paye. Une personne monoparentale avec un enfant ayant un revenu de 35 000 \$ versera 117 \$ de moins en impôt par année. Un couple avec deux enfants bénéficiant d'un revenu de 50 000 \$ paiera 140 \$ de moins par année. Le même couple sans enfants déboursera 92 \$ de moins. ■

**LA LIGUE MAURICIENNE DES ÉCHECS**  
La Ville de Shawinigan et **Le Nouvelliste** vous invitent au

**CHAMPIONNAT D'ÉCHECS DU QUÉBEC**

LIEU : Auberge Gouverneur, Shawinigan  
DATES : 16, 17 et 18 novembre 2001

**10 000 \$ EN PRIX** basé sur 225 joueurs  
(Tarif réservé aux nouveaux joueurs)  
**INSCRIPTION : 35\$**

20 \$ pour les joueurs âgés de moins de 18 ans  
-carte de membre en sus.  
-si inscription sur place, de 16 h à 19 h, le 16 novembre : 10 \$ en plus  
-première partie à 19 h 30

<p><b>SECTIONS :</b> Système suisse de 5 parties en 5 sections cotées FOE, y compris une section pour les débutants.</p> <p><i>Une invitation toute spéciale est lancée aux élèves des écoles primaires, secondaires et des collèges. Chaque joueur joue ses cinq parties. Aucun n'est éliminé.</i> <i>Pouvoir jouer dans un tournoi de prestige et côtoyer les grands noms du monde des échecs sans avoir à déboursier de gros frais de transport et de séjour, il faut en profiter.</i></p>	<p><b>PRIX GARANTIS :</b> Chaque section est dotée d'un premier prix de 1000 \$; 2e : 500 \$; 3e : 250 \$; 4e : 125 \$. <i>En plus, prix bonus pour les sans cote.</i></p>
---	--

**POSTEZ VOTRE CHÈQUE À L'ORDRE DE :**  
Championnat du Québec par classe  
1553, Châteauguay  
Shawinigan (Québec) G9N 5C5

**INFORMATION :**  
JEAN DESCHESNES  
(819) 539-9106  
ROGER GREISS  
(819) 538-4720

**Carrières et professions**

**URGENT!**

**HYGIÉNISTE ou ASSISTANTE-DENTAIRE**  
demandée pour un travail à temps partiel.  
Communiquer avec Joanne ou Martine au  
1005-418 373-4545

**Vente pré-Noël 20% sur tout**  
(jusqu'au 18 novembre 2001)

Cadeaux • Objets de décoration

**BOUTIQUE À LA GRANGE**

30, rue des Forges, centre-ville Trois-Rivières (près du fleuve) 376-1111



# Le budget de la confiance

Guy Julien estime qu'il va permettre de stimuler l'économie

MARIE-EVE LAFONTAINE

Trois-Rivières

Le député de Trois-Rivières et ministre du Revenu, Guy Julien, est persuadé que le budget déposé, hier, par la ministre des Finances Pauline Marois, va stimuler l'économie et redonner confiance aux consommateurs.

«Ce sont vraiment des mesures qui vont stimuler la confiance et qui vont faire en sorte d'aider les consommateurs et les consommatrices. C'est un budget de confiance, un budget qui va se faire par l'action. C'est un budget qui propose des projets concrets qui ont un impact immédiat», assure M. Julien.

Ce dernier se réjouit des différentes mesures mises en place que ce soit les 2,5 milliards \$ insufflés en santé, en éducation et dans le système routier ou l'investissement de 500 millions \$ dans la construction et la rénovation de logements à prix modique. «C'est de l'investissement dans le milieu, c'est de la création d'emplois, c'est le support à l'investissement», affirme le député.

Les libéraux ont critiqué le fait que la taxe sur le capital soit



Guy Julien

abolie en sept ans. M. Julien mentionne, pour sa part, que dès 2003 pas moins de 75 % des PME n'auront plus à payer cette taxe. «Toutes ces mesures vont donner plus de liquidités aux entreprises, cela va donc leur faciliter la tâche pour passer à travers le ralentissement économique. Ça touche toutes les entreprises au Québec autant celles de chez nous que celles d'ailleurs.»

Quant à savoir comment ces différents investissements vont se concrétiser dans la région, M. Julien n'a pas du tout l'intention de vendre la mèche. «Je veux laisser le ministre responsable du secteur concerné d'annoncer ce qu'il a à annoncer», a-t-il simplement mentionné.

En ce qui concerne la santé, M. Julien a assuré que le gouvernement continue à travailler d'arrache-pied pour trouver une solution à la pénurie d'effectifs. «C'est un dossier qui se continue. Le ministre aura d'ailleurs des choses à annoncer là-dessus un moment donné. Mais il faut comprendre que le budget, ce n'était pas vraiment de régler cette question-là. C'est vraiment un budget qui stimule l'économie pour redonner confiance aux gens.»

Quant à l'impôt zéro, M. Julien estime que c'est une bonne chose qu'il soit élargi aux entreprises dont le capital versé est inférieur à 30 millions \$ au lieu des 15 millions \$ prévus initialement. Mais cela risque peut-être de faire quelques mécontents au Centre-de-la-Mauricie. «Moi aussi, à Trois-Rivières, j'aurais aimé l'impôt zéro», note M. Julien. Mais à Mékinac et au haut Saint-Maurice, il y a vraiment une problématique particulière. C'est pour ça qu'il y a un effort supplémentaire à faire dans ces coins-là. Évidemment, tout le monde aimerait l'impôt zéro. Mais il fallait avoir une action ciblée dans des territoires où il y a vraiment une problématique particulière. ●

# Les régions ignorées

Julie Boulet déplore le manque de mesures pour la création d'emplois, l'éducation et la santé

MARIE-EVE LAFONTAINE

Trois-Rivières

La députée de Lavolette, Julie Boulet, assure que le budget déposé par le Parti québécois n'aide en rien les régions en cette période économique difficile. Elle déplore particulièrement le manque de mesures pour améliorer les systèmes de santé et d'éducation.

«On investit dans les infrastructures, mais on investit absolument rien, pas un cent de plus, dans les services à la population que ce soit dans la santé ou l'éducation», déplore-t-elle.

Le gouvernement a annoncé que 500 et 400 millions \$ seront investis, respectivement, dans la santé et l'éducation. Des sommes qui servent principalement à la construction de nouveaux bâtiments ou à l'achat et la modernisation de nouveaux équipements. Tout cela n'aura aucun impact sur la pénurie d'effectifs médicaux dans la région, selon Mme Boulet. «C'est bien d'avoir des infrastructures, des équipements plus modernes. Mais on a des problèmes d'effectifs, de services. Nos infirmières et nos médecins sont épuisés.



Julie Boulet

Les médecins ne prennent plus de patient. Le CLSC de Saint-Tite n'offre qu'une journée et demie de couverture médicale par semaine. C'est totalement inacceptable et sur ce plan-là, aucune mesure n'est prise. C'est déplorable», s'est-elle indignée.

Elle ne croit pas que les nombreuses mesures prises par le gouvernement réussiront à fouetter l'économie. «Selon moi, c'est un budget qui ignore complètement les régions. On n'a vu là-dedans aucun stimulant au développement économique, aucune disposition pour la création d'emplois en région, aucune mesure spécifique pour faire face à la crise du bois d'œuvre.»

Quant à l'impôt zéro, qui sera

appliqué aux entreprises dont le capital versé est inférieur à 30 millions \$ au lieu de 15 millions \$ comme cela était initialement prévu, Mme Boulet s'interroge sur le nombre d'entreprises qui en bénéficieront réellement. Elle déplore que l'impôt zéro crée des dissensions au Centre-de-la-Mauricie. «Cette mesure-là, ce qu'elle va faire, je ne le sais pas. Est-ce qu'elle va voler des entreprises à notre voisin? Personne ne souhaite ça. Il faut plutôt aller chercher des investisseurs dans les autres régions, à l'extérieur du Québec ou même du Canada. (...) Il y aurait peut-être lieu de mettre en place d'autres mesures qui seraient plus appropriées avec ce qu'on vit chez nous.»

Mme Boulet ne rejette pas tout le contenu du budget. Elle est d'accord avec la disparition de la taxe sur le capital bien qu'elle déplore que son abolition soit échelonnée sur une si longue période.

Elle se réjouit également de l'indexation des prestations de l'aide sociale et de la décision de remettre 100 \$ aux contribuables admissibles au crédit d'impôt pour la TVQ. «Je pense que c'est la meilleure chose qu'il y a dans leur programme.» ●

# Un budget de novembre

ÉRIC HAMELIN

Collaboration spéciale

Pour une rare fois, un budget provincial est déposé dans la grisaille de novembre. Curieusement, d'un point de vue fiscal, l'exercice semble avoir pris les couleurs de la saison. Avec comme points marquants, une hausse de 100 \$ du crédit de TVQ (pour 2001 uniquement), l'indexation des tables d'imposition (déjà annoncée en mars dernier) et la réduction de la taxe sur le capital (à compter de 2003 seulement), il apparaît évident que notre ministre des Finances n'a pas choisi la fiscalité pour donner un nouvel élan à l'économie québécoise.

## BONIFICATION DU CRÉDIT TVQ

Heureuse nouvelle, une majoration du crédit de TVQ de 100 \$ par adulte sera versée en décembre 2001. Cette majoration pourra atteindre 200 \$ pour un contribuable qui avait un conjoint à la fin de l'année 2000 (le maximum étant de 200 \$ par couple). Pour avoir droit à cette bonification, vous devez avoir fait la demande du crédit de TVQ pour 2001 et avoir eu effectivement droit, en 2001, à un montant au titre de ce crédit et ce quel qu'il soit. En effet, le crédit de base pour la TVQ est normalement réduit si votre revenu familial excède 26 000 \$. Or, il ne semble pas que ce soit le cas en ce qui concerne la majoration annoncée hier. Vous serez donc en décembre prochain dans l'une ou l'autre des deux situations suivantes : ou bien vous toucherez 100 \$ de majoration (200 \$ par couple) ou bien vous ne toucherez rien du tout. Remarquez bien qu'il ne s'agit là que d'une majoration spéciale pour 2001 et qu'aucun engagement à cet effet n'a été pris pour les années 2002 et suivantes.

## INDEXATION DES TABLES D'IMPOSITION

Mme Marois maintient sa promesse de mars dernier et procède à la pleine indexation des tables d'imposition à compter du 1er janvier 2002 mais à un taux de 2,7 % plutôt que de 1,8 %. Tenant compte des baisses d'impôt, également annoncées en mars dernier, la table d'imposition de 2002 devrait donc s'établir ainsi: pour la tranche de revenu se situant de 0 \$ à 26 700 \$, le taux d'imposition sera de 16 % (en 2001, taux de 17 % sur la tranche de 0 \$ à 26 000 \$), pour la tranche de revenu médiane, de 26 701 \$ à 53 405 \$, le taux s'établira à 20 % (le taux de 21,25 % est applicable en 2001 sur la tranche se situant de 26 001 à 52 000 \$) alors que l'impôt sur l'excédent de 53 405 \$ se situera à 24 % en 2002 (24,5 % en 2001 sur l'excédent de 52 000 \$). Il est clair que l'effet de l'indexation des tables d'imposition sera à peine perceptible à court terme. Ce n'est que sur plusieurs années que la différence se fera sentir.

## REPORT DES ACOMPTES PROVISIONNELS

Étant donné la situation économique qui prévaut, le gouvernement du Québec avait déjà permis aux PME (société dont le capital versé est d'au plus 15 millions de dollars pour l'année précédente, sociétés associées comprises) de reporter de 6 mois leur paiement d'acomptes provisionnels d'octobre 2001 et ce, sans intérêt bien sûr. Hier, cette mesure a été étendue aux acomptes provisionnels de novembre et de décembre 2001. De plus, ces mêmes compagnies pourront bénéficier d'un report du paiement de leur

solde d'impôt pour l'année si leur année d'imposition se termine après le 30 septembre 2001 mais avant le 1er avril 2002. Ainsi, le solde d'impôt qui est normalement payable 2 mois après la fin de l'année d'imposition pourra être payé, sans intérêt, 6 mois après cette fin d'année.

## BONIFICATION DU CRÉDIT DE TRANSFORMATION DES RÉGIONS

Le budget de mars dernier annonçait la création d'un crédit d'impôt très intéressant pour plusieurs entreprises manufacturières de la Mauricie. Grosso modo, une compagnie qui ouvre dans la seconde et la troisième transformation du bois, des métaux et des aliments, peut obtenir, à compter de 2001, un crédit d'impôt remboursable de 40 % de l'augmentation de sa masse salariale de fabrication et transformation. L'augmentation est calculée toujours en fonction de la même année de référence. Le crédit est applicable pour 5 années consécutives, à compter de l'obtention d'un certificat d'admissibilité. Par exemple, une société dont les salaires admissibles étaient de 100 000 \$ en 2000 mais qui s'établissent à 150 000 \$ en 2001 et se maintiennent à ce niveau pour les 4 années suivantes, pourrait avoir droit à un crédit de 20 000 \$ en 2001 (40 % de 50 000 \$) mais aussi à chaque année et ce, jusqu'en 2005, ce qui représente un crédit total de 100 000 \$ sur 5 ans. Compte tenu de la générosité de ce crédit, certaines entreprises ont demandé immédiatement, en 2001, leur certificat d'admissibilité. Dans le contexte économique actuel, il est possible que l'augmentation de la masse salariale sur laquelle ces sociétés misaient au printemps ne soit pas au rendez-vous. Ainsi, une précieuse année de crédit (bon pour 5 ans seulement) pourrait être perdue. Le budget d'hier permet donc à ces sociétés de demander une annulation de leur admissibilité pour 2001 de façon à pouvoir utiliser plus tard cette année de crédit. De plus, des mesures prévoient une bonification du crédit pour 2 des 3 années 2001, 2002 et 2003 (selon le cas). Ce crédit est également rendu accessible à de plus grandes entreprises.

## RÉDUCTION DE LA TAXE SUR LE CAPITAL

Les compagnies paient actuellement une taxe sur leur capital de 0,64 % de leur capital versé calculé à partir de leur bilan. Hier, on a annoncé une réduction de cette taxe, applicable toutefois qu'à compter du 1er janvier 2003. Ainsi, le taux général de la taxe sur le capital passera à 0,6 % le 1er janvier 2003 et diminuera progressivement jusqu'à 0,3 % le 1er janvier 2007. De plus, une exemption sera accordée pour le premier 250 000 \$ de capital versé, et ce à compter du 1er janvier 2003, cette exemption s'établissant à 1 million de dollars en 2006. À noter que cette exemption ne sera pas accessible à toutes les sociétés, entre 2003 et 2006, puisqu'elle sera réduite pour les plus grandes entreprises selon un barème déterminé. Enfin, le montant minimum de taxe sur le capital de 250 \$ que doit généralement payer toute société ne sera plus exigible à compter de 2003.

Saluons certes ces efforts dans un contexte économique incertain. Espérons cependant un retour rapide aux budgets du printemps! ●

Éric Hamelin, avocat, M. Fisc. est directeur chez Samson Bélair / Deloitte & Touche

Québec (PC) — Le gouvernement se prépare à des élections. C'est pourquoi il a préféré présenter un budget dès cet automne, évitant ainsi d'avoir à le faire au printemps prochain, croit le chef de l'opposition libérale, Jean Charest.

Réagissant hier au budget présenté par la ministre des Finances, M. Charest estime que le plan du gouvernement consiste à préparer sa stratégie pour des élections au printemps.

M. Charest a déclaré avoir découvert dans le budget un «déficit caché» de 1,8 milliard \$. Ce déficit serait établi notamment par la «disparition» de la réserve de 950 millions \$, mise de côté en mars dernier pour la santé et l'éducation.

## Mario Dumont

Québec — Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) et député de Rivière-du-Loup, Mario Dumont, juge le budget «maigre et peu inspiré». M. Dumont s'est même demandé si les mesures annoncées auraient nécessité le dépôt d'un nouveau budget à l'Assemblée nationale.

De plus, le chef de l'ADQ s'étonne que la marge de manoeuvre du gouvernement soit si mince. «Après sept ou huit ans de prospérité soutenue, on aurait pu dégager des marges de manoeuvre beaucoup plus convenables pour faire face aux années plus dures», a dit le député de Rivière-du-Loup.

## CSN

Québec (PC) — «C'est un budget qui va produire des effets si les investissements sont réalisés rapidement», a déclaré hier le président de la CSN, Marc Lavolette.

Mais ce dernier manifeste quelque pessimisme quant à cette rapidité, en rappelant que le réseau de la santé «impose 21 étapes à franchir à tout projet d'immobilisation avant que le premier clou ne soit planté». Le leader syndical s'objecte aussi à l'abolition progressive de la taxe sur le capital pour les entreprises. «Le gouvernement se prive de revenus et cette abolition ne produira aucun effet à court terme», a dit M. Lavolette.

## FTQ

Québec — Le président de la FTQ, Henri Massé, a parlé d'un exercice budgétaire acceptable et convenable.

«La question du logement social, a-t-il dit, est devenue une urgence et celle des crédits d'impôt pour les régions fera en sorte que l'argent des régions va se dépenser chez elles.»

Les deux seules hésitations exprimées par M. Massé touchent d'abord la réserve de 670 millions \$ pour la santé et l'éducation «qui est dispersée un peu partout». «Il y a aussi toute la question de la taxe sur le capital, a-t-il noté. On n'est pas contre l'idée de diminuer cette taxe, mais il faudrait l'assortir d'une augmentation des impôts sur les revenus.»

## Prévisions économiques

Perspectives économiques du ministre des Finances du Québec		Budget Québec			
(Variations en %)	2000	2001	2002	2003	
Produit intérieur brut réel	4,7	1,1	1,7	1,9	
Prix à la consommation	2,4	2,8	2,1	1,6	
Taux de chômage (niveau en %)	8,4	8,6	8,9	8,6	
Emplois créés (en milliers)	80	30	19	40	
Taux d'intérêt: (en %)					
• Bons du Trésor, 3 mois	5,5	3,9	3,0	4,4	
• Obligations canadiennes, 10 ans	5,9	5,5	5,5	6,2	

Source: ministère des Finances

Fabienne Salin - PC

## REACTIONS

### Jean Charest

Québec (PC) — Le gouvernement se prépare à des élections. C'est pourquoi il a préféré présenter un budget dès cet automne, évitant ainsi d'avoir à le faire au printemps prochain, croit le chef de l'opposition libérale, Jean Charest.

Réagissant hier au budget présenté par la ministre des Finances, M. Charest estime que le plan du gouvernement consiste à préparer sa stratégie pour des élections au printemps.

M. Charest a déclaré avoir découvert dans le budget un «déficit caché» de 1,8 milliard \$. Ce déficit serait établi notamment par la «disparition» de la réserve de 950 millions \$, mise de côté en mars dernier pour la santé et l'éducation.

### Mario Dumont

Québec — Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) et député de Rivière-du-Loup, Mario Dumont, juge le budget «maigre et peu inspiré». M. Dumont s'est même demandé si les mesures annoncées auraient nécessité le dépôt d'un nouveau budget à l'Assemblée nationale.

De plus, le chef de l'ADQ s'étonne que la marge de manoeuvre du gouvernement soit si mince. «Après sept ou huit ans de prospérité soutenue, on aurait pu dégager des marges de manoeuvre beaucoup plus convenables pour faire face aux années plus dures», a dit le député de Rivière-du-Loup.

### CSN

Québec (PC) — «C'est un budget qui va produire des effets si les investissements sont réalisés rapidement», a déclaré hier le président de la CSN, Marc Lavolette.

Mais ce dernier manifeste quelque pessimisme quant à cette rapidité, en rappelant que le réseau de la santé «impose 21 étapes à franchir à tout projet d'immobilisation avant que le premier clou ne soit planté». Le leader syndical s'objecte aussi à l'abolition progressive de la taxe sur le capital pour les entreprises. «Le gouvernement se prive de revenus et cette abolition ne produira aucun effet à court terme», a dit M. Lavolette.

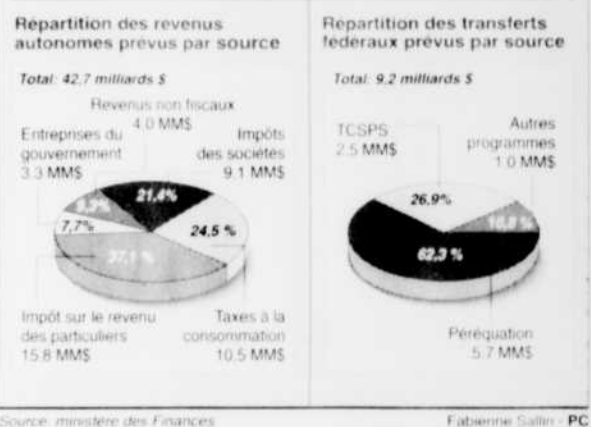
### FTQ

Québec — Le président de la FTQ, Henri Massé, a parlé d'un exercice budgétaire acceptable et convenable.

«La question du logement social, a-t-il dit, est devenue une urgence et celle des crédits d'impôt pour les régions fera en sorte que l'argent des régions va se dépenser chez elles.»

Les deux seules hésitations exprimées par M. Massé touchent d'abord la réserve de 670 millions \$ pour la santé et l'éducation «qui est dispersée un peu partout». «Il y a aussi toute la question de la taxe sur le capital, a-t-il noté. On n'est pas contre l'idée de diminuer cette taxe, mais il faudrait l'assortir d'une augmentation des impôts sur les revenus.»

## Revenus budgétaires 2002-2003



Source: ministère des Finances

Fabienne Salin - PC

## L'AHQ

Montréal (PC) — L'Association des hôpitaux du Québec (AHQ) note avec satisfaction que le budget comporte des investissements dans les infrastructures, les technologies de l'information et les équipements spécialisés du secteur de la santé. Elle déplore cependant que les problèmes budgétaires quotidiens des hôpitaux n'aient pas été pris en compte. «Pour l'année en cours, les hôpitaux prévoient des déficits de 275 millions \$» reliés aux coûts des médicaments, de l'énergie et des volumes d'activités, notamment, souligne le vice-président exécutif de l'association, Daniel Adam.

## FCSQ

Le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), André Caron, a bien accueilli la décision du gouvernement de consentir 400 millions \$ de plus à la construction et la rénovation. Il s'est aussi réjoui de constater que le programme de 75 millions \$ pour relier les écoles par un réseau de télécommunications sera administré par les commissions scolaires. «Par ailleurs, la FCSQ déplore que le budget ne permette pas d'assurer que le gouvernement respectera ses engagements électoraux de financer les coûts de système des commissions scolaires, ainsi que sa promesse du Sommet du Québec et de la jeunesse de réinvestir 1 milliard \$ sur trois ans en éducation», a dit M. Caron.

## CSQ

Montréal (PC) — La présidente de la Centrale des syndicats du Québec, Monique Richard, aimerait bien que le gouvernement nomme une personne pour faire rapport régulièrement à la population sur l'état de réalisation des investissements annoncés. «Il faut absolument un suivi pour que l'on s'assure que les intentions du budget deviennent rapidement des réalités», a déclaré la leader syndicale. La CSQ estime que l'absence de précisions sur les crédits (en éducation et en santé particulièrement) fait craindre que les ressources consacrées aux missions prioritaires vont s'avérer insuffisantes pour satisfaire les besoins, ce qui pourrait se traduire par de nouvelles compressions.

## ARQ

Le président de l'Association des régions du Québec, Émilien Nadeau, a pour sa part déploré le peu d'empressement du gouvernement de Bernard Landry à procéder à la décentralisation et à la régionalisation des centres de décision. «L'approche par programme et par projet témoigne du fait que le gouvernement accorde très peu d'importance aux acteurs du milieu en ne leur donnant aucun moyen supplémentaire», a-t-il dit. M. Nadeau a vu dans la création de la Financière du Québec un rejet des structures et organismes existant déjà dans les régions et qui répondent adéquatement aux besoins. ●



# L'industrie forestière durement touchée en Mauricie

DANY ROUSSEAU

La Tuque

Les entreprises forestières de la Mauricie ont appris avec consternation la nouvelle voulant que le département américain du Commerce se prépare à imposer une nouvelle taxe antidumping de 12,57% sur les importations de bois d'oeuvre canadien.

«Nous sommes en total désaccord avec la décision américaine. Nous allons donc nous défendre contre ces conclusions que nous croyons erronées, notamment en appuyant les discussions entreprises par le ministre canadien Pierre Pettigrew», a déclaré M. Denis Leclerc, d'Abitibi-Consolidated.

Celui-ci a d'ailleurs avancé que cette taxe devrait coûter à la compagnie pas moins de 8 millions \$ par trimestre. «Ce montant s'avère très important, puisque nous fonctionnons à partir de marges de profits relativement minces. Et puis, il ne faut pas oublier que cette taxe de 12,57% vient s'ajouter à l'autre taxe de 19,3% qui nous coûtait déjà pas mal cher.»

L'an dernier, Abitibi-Consolidated a produit pour près de 650 millions \$ en bois d'oeuvre. La compagnie, qui opère notamment une scierie à Rivière-aux-Rats, réalise au-delà de 50% de ses ventes aux États-Unis.

M. Leclerc n'a pas écarté la possibilité que l'entreprise doive bientôt procéder à des mises à pieds. «Cela va dépendre du marché. Si nous ressentons un impact au niveau des commandes, à ce moment là nous n'aurons pas d'autre choix que de réduire notre cadence de production avec les conséquences que cela comporte.»

Pour ce qui est de l'usine de pâtes et papier Smurfit-Stone de La Tuque, elle sera elle aussi affectée par la décision du département du Commerce américain. «Avec le ralentissement prévisible des scieries, le phénomène de la rareté de la fibre que nous observons déjà depuis un certain temps va certainement s'accroître. Cette nouvelle taxe nous touche donc directement au niveau de notre approvisionnement en matières premières», a indiqué le directeur Stéphane Rousseau.

C'est que l'exploitation du bois est planifiée par l'ensemble de l'industrie, de sorte que les scieries fabriquent d'abord des planches à partir des troncs des arbres récoltés, puis tous les différents résidus sont récupérés par les usines de pâtes et papiers. Si les scieries doivent réduire leur production parce qu'elles vendent moins aux États-Unis, cela signifie donc qu'il y aura moins de fibre qui sera produite pour le secteur des pâtes et papiers.

C'est d'ailleurs pour palier au problème du manque de ressources que l'entreprise a déjà procédé à la remise en opération de ses installations du site Vallières, à une dizaine de kilomètres au nord de La Tuque.

Du bois est donc prélevé à même les contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers (CAAF) de Smurfit-Stone, afin d'y être transformé directement en fibre. «Comme la situation ne semble pas être voie de s'améliorer, nous allons donc ajouter un second quart de travail au site Vallières. S'il le faut, nous envisageons même de faire fonctionner ces installations sept sur sept», a fait savoir M. Rousseau.

En plus de la nouvelle taxe, l'usine de La Tuque doit aussi composer avec un contexte de plus en plus difficile, alors que l'économie vient d'entrer en phase de récession.

«Pour continuer à fonctionner au

## Microsoft et le gouvernement auraient conclu un accord

Poursuite contre le géant de l'informatique sur les pratiques de monopole

Washington (PC)

La compagnie Microsoft et le gouvernement des États-Unis affirment avoir conclu un accord dans la poursuite sur les pratiques de monopole intentée contre le géant de l'informatique.

Plusieurs sources indiquent que les procureurs des États américains qui poursuivaient Microsoft étudient l'entente mais n'ont pas encore décidé formellement de la signer.

Un juge a ordonné, à l'origine, de scinder Microsoft en deux entités distinctes parce qu'elle violait des lois anti-monopoles en écartant directement la compétition. Mais une cour fédérale a renversé cette décision et affecté un nouveau juge qui a donné jusqu'à demain aux deux parties pour s'entendre sur une nouvelle pénalité. ●



PHOTO: PC

**C'est avec consternation que les entreprises forestières de la Mauricie ont appris que le département américain se prépare à imposer une nouvelle taxe sur les importations de bois d'oeuvre.**

même rythme, nous avons dû élargir notre réseau de distribution, a-t-il dit. En ce sens, comme Smurfit-Stone est une compagnie américaine, cela nous aide à trouver des clients sur le territoire des États-Unis.»

Rappelons également que dans

l'édition du Nouvelliste d'hier, M. Michel Champagne, directeur des relations publiques chez Gérard Crête et fils, avait dit craindre le pire pour l'industrie du bois d'oeuvre en Mauricie, suite à la décision du département du Commerce américain. ●

# La coalition fédérale-provinciale doit tenir

Le conflit du bois d'oeuvre préoccupe le premier ministre Jean Chrétien

MARTIN FRANCOEUR

Shawinigan

Le premier ministre Jean Chrétien juge essentiel que soit maintenue la coalition entre le gouvernement fédéral et les provinces dans les négociations entourant le bois d'oeuvre.

De passage à Shawinigan, hier, le premier ministre a déclaré que les chances d'en arriver à une entente convenable pour régler le conflit qui oppose les États-Unis et le Canada allaient être meilleures si le front commun était maintenu.

«Il est important que la coalition des provinces et du gouvernement fédéral et des provinces tienne. Sinon, il y en aura qui voudront faire des accords particuliers et s'ils réussissent à nous diviser, on aura plus de difficulté», a mentionné M. Chrétien.

Le premier ministre s'est dit préoccupé par le conflit du bois d'oeuvre, surtout depuis que les États-Unis ont

décidé d'imposer une surtaxe de 13 pour cent, qui vient s'ajouter à celle de 19 pour cent instaurée en août. La mesure affecte déjà sérieusement les producteurs de bois d'oeuvre.

«C'est un dossier qui est compliqué parce que ce sont des décisions administratives venant d'institutions américaines qui ne sont pas nécessairement le gouvernement américain. Il y a une négociation en cours actuellement et j'ai eu l'occasion d'en discuter avec le président Bush lors de notre voyage en Chine il y a une dizaine de jours. Nous croyons qu'on va en arriver à une solution. C'est dans leur intérêt comme dans le nôtre», a mentionné M. Chrétien.

Selon lui, il serait pertinent d'avoir un accord d'une durée supérieure à cinq ans pour un secteur comme celui du bois d'oeuvre. Le libre-échange, estime M. Chrétien, doit fonctionner dans les deux sens et s'appliquer à tous les secteurs. ●

# SEARS\*

## Grande nouvelle

### Compte à rebours

Fauteuil 'Wiltshire' Reclina-way

Fauteuil berçant, inclinable et pivotant 'Douglas'

# 588\$

ch.

Fauteuil berçant, inclinable 'Norton'

**Fauteuils inclinables La-Z-Boy®.** 3 modèles en feuille, ton or ou bourgogne. Mécanisme La-Z-Boy exclusif. La carcasse de chaque fauteuil porte une garantie à vie limitée; détails en magasin. Fauteuils inclinables de Sears: record de ventes au Canada! Rég. Sears 799,99.

**Prix en vigueur jusqu'au dimanche 4 novembre 2001.**

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

## ÉPARGNEZ 7%\*

De plus, tous les meubles\*\* et ensembles matelas-sommier sont en solde ou à prix spécial

\*TOUT en solde en vigueur jusqu'au dimanche 4 novembre 2001

**Il y a des magasins Sears près de chez vous**

Tous les magasins ne vendent pas de meubles. Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

**Alma - ensembles matelas-sommier**  
Carrefour Alma (418) 662-2222

**Chicoutimi - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Place du Saguenay (418) 549-8240

**Deux-Montagnes - ensembles matelas-sommier**  
Promenades Deux-Montagnes (450) 491-5000

**Drummondville - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

**Hull - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Les Galeries de Hull (819) 770-6300

**Lévis - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

**Québec - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Place Fleur de Lys (418) 529-9861  
Place Laurier (418) 658-2121  
Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec, Boulevard de la Capitale et autoroute 40 (418) 260-9084

**Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke, Autoroute 410 et boulevard de Portland (819) 564-3010

**Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier**  
Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières, Autoroute 40 et boulevard des Recollets (819) 375-0992

**Victoriaville - ensembles matelas-sommier**  
Le Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

\*Sur les articles taxables seulement. Sears déduira 7% du prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux achats faits dans le cadre de toute exonération de taxes. À l'exclusion des frais de livraison, de contrat d'entretien et d'installation. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 11 novembre 2001. L'offre ÉPARGNEZ 7% ne peut être combinée à aucune autre offre.

\*\*01 Meubles à l'exclusion des meubles pour bébés.

Le choix de meubles varie suivant le magasin. Renseignez-vous à votre magasin Sears.

NP1110201

Copyright 2001, Sears Canada Inc.

# Jeux et enjeux

## HOROSCOPE

### BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)

Les heurts et les tensions avec votre entourage vont toucher à leur fin. Vous vous sentirez soulagé. Seuls quelques petits problèmes financiers vous précéderont passagèrement. Acceptez les invitations.

### TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)

À surveiller, sensibilité des voies respiratoires, danger de bronchite. Ne vous mettez pas en état de vulnérabilité face au froid et différentes sources de stress. Le travail bien fait vous mettra de belle humeur.

### GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)

Une occasion pourrait vous être donnée de faire un petit voyage d'agrément. Mais veillez à ne pas engager de trop gros frais. Vous constaterez dans vos activités quotidiennes que le ridicule ne tue pas.

### CANCER

(du 22 juin au 22 juillet)

Méfiez-vous de votre tendance à être dans la lune car vous pourriez être victime d'un incident fâcheux. Vous vivrez des moments extraordinaires en compagnie de gens sincères et dévoués.

### LION

(du 23 juillet au 23 août)

Votre moral est excellent mais il serait conseillé d'être davantage à l'écoute de votre corps. Les sorties seront très nombreuses et vous aurez l'opportunité de rencontrer des gens très intéressants.

### VIERGE

(du 24 août au 22 sept.)

Vous commencez du bon pied, et vous êtes en pleine possession de tous vos moyens. Si jamais un petit problème surgissait, il disparaîtra rapidement sans laisser de séquelle. Sorties et invitations sont à prévoir.

### BALANCE

(du 23 sept. au 23 oct.)

Petit présent trop attendu n'est point donné mais bien vendu. Il est temps de penser à un anniversaire oublié. Ne négligez pas votre flair car celui-ci pourrait vous mettre sur la piste d'une grande réussite.

### SCORPION

(du 24 oct. au 22 nov.)

Tout s'annonce bien et les seules précautions que vous ayez à prendre concernent vos déplacements. Sur la route, vous devrez être vigilant et ne pas conduire de manière agressive ou distraite.

### SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.)

Vous aurez du mal à endiguer vos émotions devant les problèmes matrimoniaux qui vous assaillent aujourd'hui. Gardez la tête froide en toute circonstance. Sur le plan matériel, stabilité et bonne marche des choses.

### CAPRICORNE

(du 22 déc. au 21 janv.)

Finances personnelles: la chance vous sourit, journée rentable non seulement à cause de la chance mais grâce à des décisions récentes, habiles et s'appuyant sur de bonnes informations.

### VERSEAU

(du 22 janv. au 19 fév.)

En amour de la sensiblerie très artificielle de votre part face à l'être cher. Ne vous surprenez pas si on vous fait sentir que vous manquez de profondeur et de maturité. Vulnérabilité aux accidents de la route.

### POISSONS

(du 20 fév. au 20 mars)

Vous commencerez la journée avec une impression de fatigue, de découragement. Ceux qui vous entourent à la maison et au travail, ne vaudront guère mieux que vous. La meilleure façon de vous ressourcer: prendre un bon livre.

## MOT MYSTÈRE

10 lettres — vaisselle

assiette	dressé	laver	plateau	table
astiquer		Limoges	pot	tagine
	évier	litre		tasse
beurrer		louche	réchaud	tisanière
bol	faim		reçoit	tourtière
broc	fête	mâché	reçu	
	flûte	marli		usage
cafetière		menu	saucière	
canard	godet	mets	sauteuse	vasque
cassolette		moque	sautoir	verre
coupe	hanap	moutardier	servi	
couvert			soupe	
cruche	jatte	nappe		

### Solution du problème précédent: famille

L	S	A	U	T	O	I	R	V	N	E	L	B	A	T
I	U	A	E	T	A	L	P	R	R	A	R	O	R	I
M	A	D	A	E	O	O	E	E	V	O	P	E	B	S
O	O	S	P	I	E	U	I	E	C	N	C	P	F	A
G	S	U	S	T	Q	C	R	U	C	H	E	A	E	N
E	O	E	T	I	U	H	O	T	A	G	I	N	E	I
S	S	A	T	A	E	E	A	U	I	M	A	C	H	E
U	J	S	S	T	R	T	D	N	V	E	A	A	T	R
E	A	E	E	R	E	D	T	I	A	E	R	F	O	E
T	E	R	E	R	R	L	I	E	R	P	R	E	P	I
U	P	V	G	A	D	L	O	E	F	L	U	T	E	R
A	U	I	N	M	R	R	C	S	R	E	V	I	E	R
S	O	A	E	A	E	U	E	U	S	A	G	E	T	U
I	C	N	M	L	I	T	R	E	A	R	R	E	E	
E	U	Q	O	M	V	A	S	Q	U	E	C	E	F	B

## HISTOIRE

### 2 novembre

2000 — Un équipage de deux Russes et un Américain est le premier à s'installer dans la Station spatiale internationale, nommée Alpha et arrimée au vaisseau Soyouz.

1998 — L'ouragan Mitch laisse le Honduras et le Nicaragua dans la dévastation, au moins 9000 personnes périssent.

1986 — Libération au Liban de David Jacobson, directeur de l'hôpital

américain de Beyrouth, enlevé 18 mois plus tôt.

1979 — Porte de la Chapelle, à Paris, le criminel Jacques Mesrine périt sous une grêle de projectiles de la police.

1976 — Le candidat démocrate Jimmy Carter est élu président des États-Unis.

1959 — Devant un comité du Congrès, Charles Van Doren admet qu'il savait les réponses à l'avance, au jeu «Twenty One» du réseau NBC.

1953 — Le parlement du Pakistan

proclame une république islamique.

1947 — Fin du rationnement alimentaire au Canada.

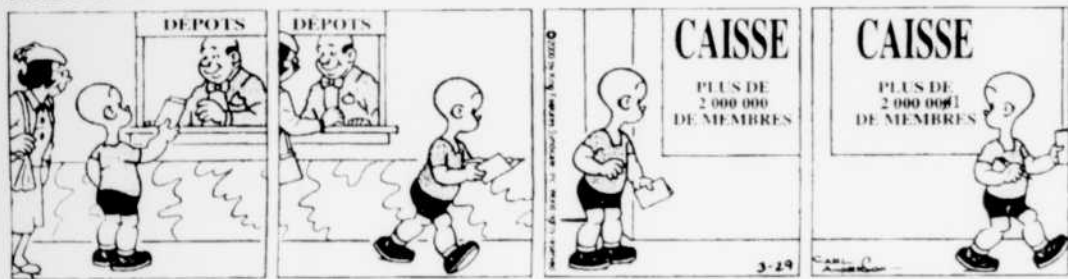
1936 — Une loi fédérale crée Radio-Canada, lui donnant le pouvoir de régler aussi les diffuseurs privés.

1916 — Ottawa dénonce un complot de l'Allemagne, destiné à répandre la fièvre aphteuse dans le bétail canadien.

1789 — En France, les biens du clergé sont confisqués.

1671 — Une première brasserie industrielle est créée à Québec.

### HENRI



### BLONDINETTE



### GIGI



### BEN (Daniel Shelton)



### MANDRAKE

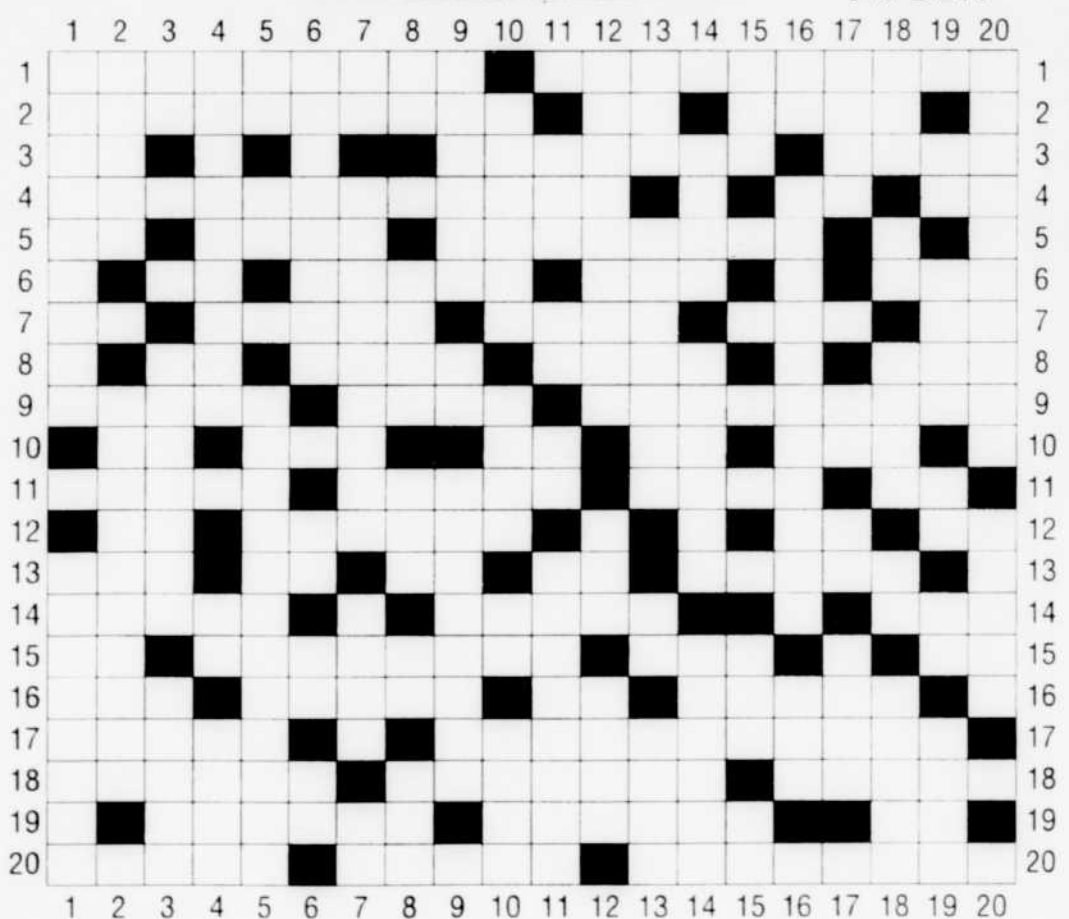


### LE FANTÔME



## MOTS CROISÉS

No B275



### HORIZONTALEMENT

- Faire échouer par des manoeuvres secrètes - Servent à la préhension
- Fossés servant à évacuer l'eau - Négation - V. de Roumanie
- Germanium - V. d'Iraq - Fils de Rebecca
- Centré sur lui-même - Règle - Neptunium
- Négation - Cri hostile - Venue inopinée
- Grecque - Lichen - Grecque - Petite pièce
- Conifère - Passe au sas - Se dit d'un fruit meurtri - Roche poreuse - Deux de lord
- Préfixe - Irlande - Prénom - Trois
- Greffes - Préfixe qui multiplie - Qui habite le long d'une rue (f.)
- Fl. de France - Insecte sans ailes - Possessif - Termination - Vieille cité
- Dispose des pierres - Trainer ça et là - Lac d'Écosse - Stère
- Romains - Amiral allemand - Tour - Actinium
- Mesure - Soldat - Electronvolt - Argon - Vin blanc
- Célèbre - Sortie - Cheville
- Un peu de liquide - État de servilité et d'ignorance - Écorce de chêne - Saint
- Espion - Piliers - Parti politique - Gros pain rond
- Incrovable - Qui se nourrit d'insectes
- Qui sanctionne sans indulgence - Emporter partout avec soi - Dispose
- Hausser - Col routier des Alpes - Mesure
- Vitesses résiduelles - Série - Sveltes

### SOLUTION DU PROBLÈME NO B-274

1	A	M	E	N	U	M	I	L	I	T	A	R	I	U	P	H	O	B	I	T	E	S	O	
2	A	M	E	N	U	M	I	L	I	T	A	R	I	U	P	H	O	B	I	T	E	S	O	
3	G	A	B	E	N	T	O	D	O	L	T	A	B	E	N	Z								
4	R	I	G	A	M	E	N	T	O	D	O	L	T	A	B	E	N	Z						
5	T	R	I	G	A	M	E	N	T	O	D	O	L	T	A	B	E	N	Z					
6	T	R	I	G	A	M	E	N	T	O	D	O	L	T	A	B	E	N	Z					
7	T	R	I	G	A	M	E	N	T	O	D	O	L	T	A	B	E	N	Z					
8	E	B	H	U	I	E	S	E	N	E	R	E	S	E	N	E	R	E	S	E	N	E	R	E
9	N	E	P	A	O	D	R	O	M	B	I	C	A	A	C	A	C	A	C	A	C	A	C	A
10	N	E	P	A	O	D	R	O	M	B	I	C	A	A	C	A	C	A	C	A	C	A	C	A
11	N	E	P	A	O	D	R	O	M	B	I	C	A	A	C	A	C	A	C	A	C	A	C	A
12	B	E	S	S	A	L	E	R	D	E	R	E	B	A	R	B	A	R	B	A	R	B	A	R
13	B	E	S	S	A	L	E	R	D	E	R	E	B	A	R	B	A	R	B	A	R	B	A	R
14	B	E	S	S	A	L	E	R	D	E	R	E	B	A	R	B	A	R	B	A	R	B	A	R
15	B	E	S	S	A	L	E	R	D	E	R	E	B	A	R	B	A	R	B	A	R	B	A	R
16	L	A	S	S	I	L	E	N	C	I	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T
17	L	A	S	S	I	L	E	N	C	I	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T
18	L	A	S	S	I	L	E	N	C	I	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T
19	L	A	S	S	I	L	E	N	C	I	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T	E	T
20	X	E	N	O	H	I	L	T	E	M	U													

### VERTICALEMENT

- Araignée - École littéraire russe (1912)
- Grecque - Médicament anabolisant qui stimule l'activité musculaire
- Œuvre - Format de livre - Effectuer une novation
- Structure mentale - Négation - Aff. de l'Oubangui
- Suffixe - Obtenu - Petites plantes à fleurs blanches ou roses
- Machine pour lainer les tissus - Bradype - Des gens - Electronvolt
- Peuple de Chine - Ensemble des notes qui reviennent le plus souvent dans un morceau - Préfixe qui multiplie - Étranger
- Fin de verbe - Arbre - Poème - Id est - Classement
- Local - Erbium - Desserrer en tournant
- Culot de lampe - Fils de Jacob - Samarium - Aparait
- Certain - Aluminium - Titre - Stérilisé
- Garder secret - Pas cuit - Fruit
- Préfixe - Souffle du nord - Conjonction - Femme
- Cubitus - Sur l'Iton - Qui manifeste une volonté d'agir contre la morale
- Utilisé en cuisine - Pour une carte de guichet - Négation
- Démonstratif - Se dit d'un passereau qui a le bec fin et pointu - Médecin cubain
- Vieille - Article - Note - Pour dialoguer
- Fleur - Préposition - Feux - Stokes - Rivalise avec
- Pige - Comm. de Belgique - Possessif - Préposition - Prophète
- Parsemer - Sommet d'une vague



# BUDGET 2002 › 2003 AGIR

## Actions Gouvernementales Immédiates de Relance

Avec le Budget 2002-2003, le gouvernement du Québec présente un plan d'action pour soutenir l'emploi et la croissance et pour aider les consommateurs. Ce plan d'action permettra d'accélérer des investissements qui favoriseront le maintien ou la création de quelque 16 000 emplois en 2002. De plus, ce budget garde le cap sur le déficit zéro, gage d'espoir pour les jeunes générations.

### SOUTENIR LES CONSOMMATEURS, PARTICULIÈREMENT LES MOINS FAVORISÉS

#### 400 MILLIONS POUR LA MISE EN PLACE DE TROIS MESURES AUX EFFETS RAPIDES

- › Allocation de 100 \$ de plus par adulte pour les 2,5 millions de bénéficiaires du crédit d'impôt pour la TVQ en décembre 2001.
- › Pleine indexation du régime d'imposition des particuliers et révision à la hausse du taux d'indexation de 1,8 % à 2,7 % le 1<sup>er</sup> janvier 2002, pour trois millions de contribuables.
- › Indexation des prestations d'aide sociale le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

#### CONSTRUIRE OU RÉNOVER 40 000 LOGEMENTS

Afin d'améliorer la situation des ménages qui éprouvent des difficultés à se loger convenablement à un coût abordable, près de 500 millions de dollars seront investis pour construire et rénover plus de 40 000 logements.

#### ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ DES PERSONNES

43 millions de dollars sont alloués notamment au renforcement des activités policières de lutte contre le terrorisme et à la mise en place d'équipes d'intervention contre les risques chimiques et biologiques.

### 3 MILLIARDS POUR SOUTENIR L'EMPLOI

#### ACCÉLÉRER LES INVESTISSEMENTS PUBLICS

Le budget accélère des investissements publics qui répondent aux besoins des citoyens et améliorent la compétitivité de l'économie québécoise afin de soutenir l'emploi.

#### Principaux investissements

- › 500 millions de dollars de plus pour la santé et les services sociaux.
- › 400 millions de dollars de plus pour l'éducation.
- › 50 millions de dollars de plus pour la construction de centres de la petite enfance.
- › 400 millions de dollars de plus pour le réseau routier.
- › 350 millions de dollars de plus pour les infrastructures municipales.
- › 100 millions de dollars de plus pour la recherche, la science et la technologie.
- › 100 millions de dollars de plus pour la culture.
- › 500 millions de dollars d'investissements supplémentaires de la part des sociétés d'État.

### APPUYER LES ENTREPRISES ET FAVORISER LES INVESTISSEMENTS

#### APPUYER LES ENTREPRISES DANS TOUTES LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Pour accélérer les projets privés d'investissement et aider les entreprises à traverser cette période difficile, le gouvernement du Québec bonifie certains programmes d'aide et met en place une nouvelle société vouée au financement des PME, La Financière du Québec. Des améliorations sont aussi apportées à la stratégie de développement économique des régions ressources.

#### TROIS INITIATIVES À EFFET IMMÉDIAT SUR LES INVESTISSEMENTS

- › **Bonification du programme FAIRE**  
(Fonds pour l'accroissement de l'investissement privé et la relance de l'emploi)
- › **Réduction de 50 % de la taxe sur le capital d'ici 2007**  
60 % des entreprises, soit plus de 160 000 PME, ne paieront plus de taxe sur le capital dès janvier 2003.
- › **Mesures en faveur de la nouvelle économie**

Pour obtenir plus de détails sur le Budget 2002-2003 du Québec, procurez-vous le dépliant distribué dans la plupart des institutions financières ou contactez Communication-Québec au 1 800 363-1363.

[www.finances.gouv.qc.ca](http://www.finances.gouv.qc.ca)

**Finances Québec**



Confiants, on prépare l'avenir.

## Musique et politique font bon ménage

Trois-Rivières (ML)

Une centaine d'élèves de l'école primaire Saint-François-d'Assise de Trois-Rivières ont accueilli hier 10 candidats à l'élection municipale de Trois-Rivières.

Les candidats à la mairie Alain Croteau, Yves Lévesque et Léon Méthot, ainsi que les aspirants conseillers Chrystiane Thibodeau, Daniel Perreault, Guy Daigle, Pierre-A. Dupont, Françoise Viens, Jean-Marie Lamothe et Alain Saulnier ont eu l'occasion de discuter avec les écoliers, de répondre à leurs questions et de parler de leurs projets et de leurs ambitions.

Cette journée, organisée par la direction de l'école et le conseil d'établissement, a permis aux candidats d'apprécier la connaissance des écoliers sur le sujet de la politique municipale et le talent musical de cette école où sont réunis les écoliers en musique-études et les petits chanteurs de Trois-Rivières.



IMAGE MEDIA MAURICIE, PATRICK BEAUCHAMP

## André Beaudry trace un bilan positif de sa campagne électorale

YANICK POISSON

Victoriaville

André Beaudry a annoncé aux médias hier, qu'advenant son élection, il menerait à terme le projet d'aménagement de la place Sainte-Victoire, qui a débuté il y a quelques années par l'installation de la vélogare.

Ainsi, au cours du prochain mandat, le candidat prévoit l'installation d'un anneau de glace, d'un bassin d'eau et de feux de circulations sur le site et en périphérie de la place Sainte-Victoire, un investissement d'environ 350 000 \$.

«Cette dernière phase était prévue dans le plan d'aménagement de la place Sainte-Victoire et nous avons dû la remettre à plus tard pour diverses raisons. Je me propose d'aller de l'avant avec ce projet, le rythme de la construction tiendra cependant compte de l'argent qui sera disponible», a affirmé André Beaudry.

L'aspirant à la mairie a profité de cette rencontre de presse pour conclure et dresser un bilan, plutôt positif il va s'en dire, de sa campagne électorale.

André Beaudry aurait rencontré, au cours du dernier mois, entre 1000 et 1500 personnes et appliqué son plan de match à la lettre. «Nous avons une stratégie de départ bien précise et nous nous y sommes tenus et l'avons appli-

qué du mieux que nous le pouvions. Reste maintenant à en observer les résultats», a mentionné le candidat.

Même s'il s'agissait d'un dernier point de presse avant le 4 novembre pour André Beaudry, ce dernier a tenu à souligner qu'il ne chômerait pas au cours des prochains jours. «Il me reste trois jours et j'ai encore beaucoup de mains à serrer. Mon rôle sera officiellement terminé le jour de l'élection», a-t-il ajouté.

JACQUES BARIL DU CÔTÉ D'ANDRÉ BEAUDRY

Par ailleurs, André Beaudry a reçu publiquement plus tôt cette semaine, l'appui de Jacques Baril, le ministre délégué au transport et responsable de la région Centre-du-Québec.

Ce dernier a affirmé bien connaître les qualités d'André Beaudry, tant pour ce qu'il a fait à Victoriaville que pour les fonctions qu'il a occupées dans des instances comme le Conseil régional de concertation et de développement du Centre-du-Québec (CRDC).

«On l'identifie souvent au secteur communautaire, mais son rôle a été beaucoup plus large, étant bien impliqué à la Corporation de développement économique des Bois-Francis, c'est à lui qu'on doit d'avoir un Centre local de développement (CLD) beaucoup plus concret et moins virtuel qu'avant», a signalé M. Baril.

Selon Jacques Baril, il n'a pas attendu que Beaudry sollicite son appui, il ne s'agit ni d'un retour d'ascenseur, ni d'un coup de pouce parce que la campagne électorale du candidat Beaudry battraît de l'aile.

Jacques Baril refuse de qualifier les trois autres candidats à la mairie de Victoriaville. Il dit en connaître deux sur trois (Louis Leblanc et Roger Richard) et que son appui à Beaudry n'enlève pas de leurs qualités aux trois autres.

Ce n'est pas la première fois dans sa carrière politique que Jacques Baril se mêle d'une course à la mairie à Victoriaville. En 1993, au moment du regroupement municipal, il avait publiquement souhaité que l'ex-maire d'Arthabaska, Pierre Roux, alors candidat à la mairie de la nouvelle municipalité de Victoriaville, reste maire très longtemps.

## Plus de 200 participants sont attendus

Le 17e congrès des Émotifs anonymes se tiendra à Trois-Rivières samedi

Trois-Rivières (MC)

On s'attend à plus de 200 participants, venant de tous les horizons de la société, au 17e congrès des «Émotifs anonymes», qui se tient samedi à Trois-Rivières, à la salle de l'Âge d'Or, située au 1291, rue Brébeuf, coin Plouffe.

Dans la région, ils sont 17 groupes d'entraide. Le congrès étant ouvert à tous, membres ou non, l'invitation s'adresse à ceux qui sont aux prises avec des problèmes d'anxiété et de panique, de déprime, de phobies, d'insomnie, de remords, de fatigue, de tension, d'obsession. Bref, tous les problèmes qui envahissent émotivement et déséquilibrent leur vie.

Devenu une ressource vitale, le mouvement apporte l'aide désirée et le soutien afin d'en arriver à une maîtrise complète des émotions. De l'ouvrier à l'homme d'affaires, du professionnel au chômeur, tout le monde est traité sur le même pied. Pour entrer chez les Émotifs anonymes, il suffit de vouloir aller mieux et de se présenter à ce congrès ou à un groupe de son choix.

Des informations peuvent être obtenues en téléphonant au: 1-819-371-1911, ou encore: 1-819-379-3214, code 3700676.

## Candidats dispensés

Trois-Rivières (CS)

Toutes les personnes qui avaient été convoquées à titre de candidats jurés pour le 6 novembre, au palais de justice de Trois-Rivières, n'auront finalement pas à se présenter.

À la suite de la décision du prévenu, dans le procès qui devait être tenu, de régler son dossier devant un juge seul, le shérif Raymond Côté tient à aviser tous les gens qui ont reçu un avis de se présenter de ne pas y donner suite.

QUAND UN ENFANT MEURT  
Nul besoin d'être seul  
LES AMIS  
COMPATISSANTS



Section de Trois-Rivières  
Circuit d'entraide pour parents au deuil  
REUNIONS: Tous les premiers mardis de chaque mois à 19h30  
RENDS: Stéphane ou Marlène (819) 371-9960

CONCOURS 52 000\$ EN PRIX À GAGNER\*

**RIVE SUD**  
Mobilier de chambre juvénile

Bureau	179 <sup>99</sup>
Commode	159 <sup>99</sup>
Range tout	249 <sup>99</sup>
Table de nuit	79 <sup>99</sup>
Pupitre	179 <sup>99</sup>
Huche	89 <sup>99</sup>
Tête bibliothèque	89 <sup>99</sup>
Miroir	69 <sup>99</sup>

**199<sup>99</sup>\$**  
Lit matelot

**sofatech**

**499<sup>99</sup>\$**  
Canapense

**749<sup>99</sup>\$**  
Unité murale 3 mcx

**349<sup>99</sup>**  
Fautuil

**599<sup>99</sup>**  
Sofa

MAGASINEZ EN LIGNE



www.tanguay.ca

COMMENCEZ À PAYER EN MAI 2002\*\*

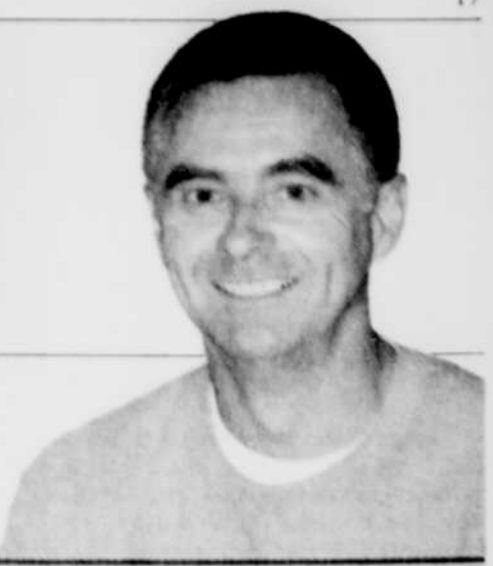
\* Paiements disponibles en magasin  
\*\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

**TANGUAY**

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

2200, boul. des Récollets, TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

# Les Sports



**Les Tigres à Shawinigan**  
Durocher a épilé les Cataractes - page 19

**Diablos basket AAA**  
Saison de consolidation - page 19



Nicolas Lesage, Éric Parent et Sébastien Poulin-Vallières sont prêts pour la demi-finale du soccer universitaire québécois qui aura lieu cet après-midi sur le terrain de l'UQTR.

## Sans lendemain

### Demi-finale du circuit québécois de soccer universitaire cet après-midi à Trois-Rivières



STÉPHAN FRAPPIER

Deuxième au classement québécois, seulement deux défaites en saison régulière, des honneurs individuels à la tonne... Sans l'ombre d'un doute, la formation masculine de soccer des Patriotes de l'UQTR vient de connaître sa meilleure campagne depuis plusieurs années. Depuis 1995, en fait. Cette année-là, les protégés de Pierre Clermont avaient atteint le championnat canadien en remportant le titre universitaire provincial. Pourront-ils répéter cet exploit cette saison?

Cet après-midi, sur le terrain du Centre de l'activité physique et sportive de l'UQTR, les Trifluviens seront opposés à l'Université McGill en demi-finale.

Toute cette belle saison est derrière maintenant. L'important, c'est de gagner la prochaine partie.

Mais la confiance est là. Les entraînements de cette semaine ont permis de solidifier un esprit d'équipe déjà très fort. «L'esprit est très bon», confirme l'entraîneur Pierre Clermont. «Nous avons un excellent groupe. En fait, les conditions sont idéales pour entreprendre les séries. Presque tout le monde est en santé, la confiance est à son maximum, les vétérans font preuve d'une maturité exceptionnelle, nous avons des recrues avec beaucoup de talent... Bref, nous avons une très belle équipe.»

Difficile de contredire Pierre Clermont là-dessus, les Patriotes venant de rafler tous les honneurs individuels décernés en cette fin de saison: meilleur

marqueur du circuit québécois (ex æquo avec un joueur de Concordia), Nicolas Lesage a reçu le titre de joueur le plus utile à son équipe; Patrice Héroux a été coiffé de la couronne de la recrue de l'année, et Pierre Clermont a été nommé par ses pairs entraîneur de l'année. Une belle récolte.

Et ce n'est pas tout. Cinq Patriotes se retrouvent sur les deux équipes d'étoiles. Alors que l'arrière Louis-Jean van Doesburg et l'attaquant Nicolas Lesage sont sur la première formation tout étoilée, le gardien Éric Parent, le capitaine Sébastien Poulin-Vallières et la recrue Patrice Héroux ont leur place sur la deuxième.

Pierre Clermont a donc raison d'aimer sa formation. Sans hésitation, il affirme même que son club a le potentiel pour se rendre jusqu'au bout.

«Quand les gens me souhaitent bonne chance, je leur réponds que nous n'en avons pas besoin. Je leur dis que nous avons une équipe capable d'aller jusqu'au bout et que nous n'avons pas besoin de chance pour le faire», tranche l'entraîneur trifluvien. «En fait, un match de demi-finale ne se gagne pas; ça se perd. L'équipe qui aura le plus haut niveau de concentration remportera cette demi-finale.»

Quelques vétérans en sont à leur dernier tour de piste avec les Patriotes. Pour eux, il s'agit de la dernière chance d'accéder au championnat national. «À chaque année, c'est l'objectif d'aller au championnat canadien», explique le gardien Éric Parent, qui en est à sa cinquième et dernière campagne avec l'UQTR. «Mais c'est sûr que ça donne une motivation supplémentaire quand tu penses que c'est peut-être ton dernier match avec les Patriotes.»

De retour d'une sérieuse blessure au front, Éric Parent est visiblement gonflé à bloc. Ayant connu des hauts et des bas cette saison, l'habile gardien croit que cette courte convalescence lui a été profitable.

«C'est jamais drôle une blessure, mais on dirait que le *timing* a été bon. Cet arrêt m'a permis de voir les choses de l'extérieur. Ça m'a vraiment fait du bien», poursuit celui qui attend le passage de la cigogne dans les prochaines heures. «On va le prendre quand il va arriver», sourit le futur papa... qui serait évidemment déçiré de devoir rater cette demi-finale.

Sébastien Poulin-Vallières pourrait lui aussi disputer son dernier match dans l'uniforme des Patriotes cet après-midi. «Ça fait deux ans qu'on perd en demi-finale contre McGill, il est peut-être temps que ça change», sourit le capitaine de l'équipe. «Ça me fait un petit pincement de quitter les Patriotes et j'aimerais bien sûr que cette aventure se termine sur une bonne note.»

Le joueur le plus utile de la ligue, Nicolas Lesage, affiche pour sa part un niveau confiance assez élevé. «En trois ans avec les Patriotes, c'est la plus belle équipe que j'ai vue», lance-t-il sans détour. «Les gars de McGill sont des gars qui travaillent très fort, des gars combattifs. Mais si on joue à la hauteur de notre talent, on est capable de se rendre en finale.»

En saison régulière contre McGill, les Patriotes ont une fiche d'une victoire (4-0) et une défaite (3-1). La finale aura lieu dimanche. Le gagnant de l'affrontement UQTR-McGill sera opposé à celui du duel entre Concordia et l'Université de Montréal.

## Premier test réussi

### L'équipe canadienne de bob à quatre en bonne position à Calgary

STEVE TURCOTTE

Trois-Rivières

La confiance de Pascal Caron a encore monté d'un cran. Le Madelinçois, qui est le freineur de la formation canadienne de bob à quatre qui participe à la première Coupe du monde ce week-end à Calgary, a aidé son équipe à dominer les essais libres au cours des deux derniers jours.

Après avoir pris le tout premier rang mercredi, les équipiers de Pierre Lueders ont terminé au deuxième rang hier, de quoi réjouir un peu tout le monde à Calgary. «Ça fait des mois qu'on s'entraîne et on voulait savoir où on se situait par rapport aux autres», explique Caron. «On n'est certainement pas déçu!»

Caron avoue être encouragé par le rendement de l'équipe au cours des dernières heures. Tant et si bien que l'objectif initial de la fin de semaine —

une place dans le top 5 — devrait être revue à la hausse selon lui. «Moi, en tout cas, je suis bien motivé par nos résultats», lance-t-il. «C'est sûr qu'on veut au moins être dans le top 5 mais il n'y a pas de raison de ne pas viser plus haut. On pourrait ainsi passer des messages.»

À l'origine, Caron devait aussi être le freineur du bob à deux mais il a dû céder sa place à Ken Leblanc. «C'est que les compétitions sont trop rapprochées ici entre les deux spécialités et je n'aurais pu récupérer au maximum.»

«Mais j'ai toujours espoir d'être le freineur des deux équipes à Salt Lake City où les compétitions sont distancées de plusieurs jours. On verra bien.»

La Coupe du monde se met véritablement en branle ce soir avec la présentation de l'épreuve de bob à deux.

Demain, ce sera au tour de Caron et de ses acolytes alors que le bob à quatre sera en vedette.



Pascal Caron

# Festival du STEAK

# 999\$

## STEAK

8 OZ Taxes en sus

Tout le mois de novembre

# LA CAGE AUX SPORTS

4210, boul. des Forges  
TROIS-RIVIÈRES  
376-1537

Cap-de-la-Madeleine 376-6866  
Trois-Rivières 378-7300  
Shawinigan 537-8999  
Victoriaville 758-1585  
La Tuque 523-7611

# Entretien saisonnier

Le magasin du SERVICE AUTO du Canada

---

**GRATUIT...**

**FAITES VÉRIFIER L'ACIDITÉ ET LA DENSITÉ DE VOTRE ANTIGEL!**

**Saviez-vous...**

qu'un antigel acide peut provoquer un mauvais transfert de chaleur?

...et affecter la lecture des sondes et peut amener la rupture des joints d'étanchéité?

**La solution**

**TRAITEMENT DE L'ANTIGEL**

Prévent la corrosion interne des radiateurs

Lubrifie la pompe à eau

Prévent la formation de tartre qui est très nocive pour les chambres de culasse («desseins»), les joints d'étanchéité des têtes de moteur.

Retarde considérablement la formation de calcaire

Permet un transfert de chaleur égal dans le système

Empêche le moteur de surchauffer

Stabilise le pH

**Spécial 29,95\$**

**Service auto**

Service d'entretien pour l'hiver

**29<sup>95</sup>**

EN PRIME Remplissage du liquide lave-glace

INSPECTION SAISONNIÈRE, comprenant vérification • Syst. refroidissement • Courroies & Boîtes • Syst. d'échappement • Vérification freins • Direction & Suspension • Usure, Pression & Rotation des pneus • Essai-glace • Lumières & Phares • Circuit charge • moteur • Nettoyer piles de batterie • Appoint des liquides • Vidange d'huile & Filtre • Essai sur route • Autre: A.V.R. Test Gratuit (la vérification comprend le système de charge, l'alternateur, le régulateur de tension et la batterie)

**Le tout redonne à votre antigel ses qualités initiales!**

## Une victoire qui tomberait pile

PRESSE CANADIENNE

Sans indicatif

Même si le champion de la série CART est déjà couronné, la dernière course de la saison dimanche sur le super-ovale de Fontana en Californie n'en revêt pas moins d'intérêt pour les pilotes. Tous auront à cœur de remporter cette épreuve de 500 milles puisque le vainqueur touchera une bourse d'un million \$ US.

Les Québécois Patrick Carpentier et Alexandre Tagliani (Player's-Forsythe) caressent l'espoir de compléter la saison en beauté avec, pourquoi pas, une victoire de façon à prouver à tous qu'il faudra les prendre au sérieux l'an prochain dans la course au titre. Et plusieurs indices laissent présager qu'ils seront de sérieux prétendants aux honneurs, dimanche.

Carpentier a obtenu sa première victoire en carrière dans la série CART plus tôt cette saison sur le super-ovale du Michigan, un circuit comparable à celui de Fontana. «Ce serait formidable de terminer la saison par une victoire à Fontana, a avoué Carpentier. Bien entendu, le boni d'un million \$ décerné pour la victoire serait une belle récompense pour tous les membres de l'équipe qui ont travaillé si fort pendant toute la saison.»

«J'aime bien la piste même si les circonstances m'ont toujours empêché de terminer l'épreuve. L'an dernier, j'ai joué de malchance quand j'ai perdu trois tours en tentant d'éviter un accident et j'ai finalement dû abandonner en raison d'un bris de la boîte de vitesse. Mais j'ai appris quelque chose. La piste est rapide et large, ce qui permet des dépassements.»

Dans une épreuve de 500 milles, Carpentier estime que la position de départ importe peu et que c'est plutôt la stratégie d'équipe qui peut faire la différence.

Tagliani, qui a récolté le sixième podium de l'équipe cette saison dimanche dernier en terminant troisième en Australie, s'amène pour sa part à Fontana avec le souvenir qu'il était à une minute d'une troisième place. «J'étais troisième avec moins de deux tours à faire, a rappelé le pilote de Lachenaie. Mais j'ai perdu le contrôle de la voiture à la suite d'un problème et j'ai heurté violemment le mur, m'en tirant avec des raideurs au dos. C'était une façon bien décevante de terminer une course où j'avais l'occasion d'obtenir mon premier podium dans la série CART.»

Une victoire de Carpentier ou Tagliani, dimanche, à Fontana, aurait valeur de symbole pour toute l'équipe. C'est sur ce circuit que Greg Moore a perdu la vie il y a deux ans. ●



Scott Brosius a permis aux Yankees, avec cet élan, de rester dans le match en fin de neuvième manche.

## Kim flanche encore

Scott Brosius permet aux Yankees d'égaliser la marque en fin de neuvième

New York (AP et PC)

Un dramatique circuit de deux points de Scott Brosius après deux retraits en neuvième manche a permis aux Yankees de New York de créer l'égalité 2-2, jeudi, face aux Diamondbacks de l'Arizona dans le cinquième match de la Série mondiale.

Alors que tout semblait perdu pour la formation new-yorkaise, Brosius a réédité l'exploit de Tino Martinez lors du quatrième match en retrouvant une offrande du releveur Byung-Hyun Kim dans les gradins de gauche. Jorge Posada avait entamé la fin de la neuvième reprise avec un double au champ opposé.

Cette autre contre-performance de Kim a gâché une sortie exceptionnelle du partant des Diamondbacks, Miguel Batista.

Batista a été dominant au monticule, n'accordant aucun point aux Yankees en sept manches et deux tiers de travail. Il a cédé cinq coups sûrs et retiré autant de frappeurs sur des prises.

Le gérant Bob Brenly l'a retiré du match en huitième, après que Paul O'Neil - qui disputait vraisemblablement sa dernière joute à New York dans l'uniforme des Yankees - eut sou-

tiré un but sur balles et que Bernie Williams eut frappé un simple à l'entre-champ gauche.

Le voltigeur Bobby Womack a raté de peu cette balle alors qu'il avait le dos tourné au marbre. Le releveur Greg Swindell est toutefois venu retirer Tino Martinez sur un ballon.

En fin de neuvième, Jorge Posada a entamé la manche des Yankees avec un double face à Kim. Shane Spencer a été retiré sur un roulant au troisième coussin et Chuck Knoblauch a fendu l'air sur trois prises, avant que Brosius ne porte le match en manches supplémentaires.

### BOUM! BOUM!

Steve Finley et Rod Barajas avaient donné les devants aux Diamondbacks en rompant une égalité de 0-0 en cinquième manche en cognant des circuits en solo face à Mike Mussina, impeccable jusque-là.

Finley, premier joueur à se présenter à la plaque en cinquième, a frappé le premier circuit de sa carrière en séries d'après-saison. Barajas, qui remplaçait le receveur Damian Miller, blessé, a bouclé son circuit après deux retraits.

Inséré au neuvième rang du rôle des frappeurs, Barajas n'avait pas eu droit à

une seule présence au bâton durant les séries avant la rencontre de jeudi. Son circuit était son premier depuis le 21 avril, face aux Rockies du Colorado.

Malmené lors de la première rencontre pour cinq points - trois mérités - en trois manches, Mussina a cédé trois coups sûrs durant les six premières manches, retirant huit frappeurs sur des prises.

Son vis-à-vis Miguel Batista lui a été encore supérieur, concédant seulement trois coups sûrs.

### DUEL DE LANCEURS

Le premier tiers du match aura été l'affaire des lanceurs.

Les Yankees ont menacé en première quand Paul O'Neill a soutiré un but sur balles après un retrait. Tino Martinez l'a poussé au troisième but avec un simple après deux retraits, mais Batista a mis fin à la menace en retirant Jorge Posada sur des prises.

Les Diamondbacks ont une chance de s'insérer à la marque en troisième reprise, quand Mark Grace a obtenu un but sur balles. Barajas a alors cogné un simple pour pousser Grace au deuxième coussin, mais Tony Womack a frappé un ballon et Craig Counsell a été retiré sur des prises. ●

## «Une drôle de saison»

Dan Cloutier prétend que Vancouver est le pire endroit pour un gardien

PRESSE CANADIENNE

Vancouver

Deux gardiens québécois défendent le filet des Canucks de Vancouver cette saison. Dan Cloutier, de Mont-Laurier, et Martin Brochu, de Ville d'Anjou, ont la responsabilité de repousser les rondelles pour l'une des plus jeunes formations de la ligue. Leur rendement déterminera si l'équipe pourra accéder aux séries pour une deuxième année de suite. «Un gardien subit beaucoup de pression à Vancouver, fait valoir Cloutier. Bien des gardiens - 12 en quatre ans - sont passés ici au cours des dernières années.»

Cloutier avoue que les choses ne se déroulent pas aussi bien qu'il l'aurait souhaité. Avant d'affronter le Canadien, il présentait un dossier de 4-6-1, une moyenne de 2,91 et un taux d'efficacité de ,887. «J'ai une drôle de saison, dit-il. J'ai de bons matchs mais aussi de moins bons. J'ai plein de hauts et de bas.»

Les Canucks ont obtenu Cloutier du Lightning de Tampa Bay en février dernier en retour du défenseur Adrian Aucoin et du deuxième choix du Vancouver (Alexander Polushin) au repêchage de juin. En 16 matchs, il a conservé un dossier de 4-6-5 et une moyenne de 2,43. Il a également perdu deux matchs en séries. «Je ne savais pas à quoi m'attendre cet été, raconte-t-il. J'ignorais si l'équipe se cherchait un vétérán. J'ai finalement eu une conversation avec Brian Burke (le directeur général) et il m'a dit que j'étais son homme de confiance.»

Les partisans des Canucks ne semblent pas approuver cette décision. Heureusement, Cloutier a été jusqu'ici à l'abri des huées. Mais la patience des amateurs à ses limites. «La foule est correcte même si Vancouver est la pire place pour un gardien, répète-t-il. Je n'ai pas été hué mais Félix Potvin, lui, l'a été.»

Cloutier dit bien s'entendre avec Brochu. Il regrette cependant le départ de Bob Essena, aujourd'hui à Buffalo. «C'est un vétérán et je m'entendais bien avec lui. Je suis surpris qu'on l'ait laissé partir, surtout qu'il était très populaire à Vancouver.»

Cloutier, 25 ans, fait valoir qu'il serait plus à l'aise s'il pouvait partager le travail avec un vétérán. Il se rappelle avoir eu du succès à New York (Rangers) alors qu'il pouvait compter sur la présence de Mike Richter. Selon lui, un jeune gardien peut progresser plus rapidement s'il peut profiter des conseils d'un vétérán. ●

## BILLETS DE SAISON

2001 - 2002

Beaucoup d'économies

si achetés avant le 4 novembre 2001

possibilité de payer en 4 versements

Vous pouvez gagner un bon d'achat de

1000\$

chez Brunelle Sports!

SKIEZ OU SURFEZ  
GRATUITEMENT

Votre billet de saison  
vous donne accès à 10 stations de ski.

Rabais jusqu'à 225\$

Carte de membre pour transport  
20 voyages aller retour  
pour 100 \$ + taxes

Heures d'ouverture : 9 h à 17 h



Vallée du Parc

Sortie 220 de l'autoroute 55

10 000, chemin Vallée-du-Parc, Grand-Mère G9T 5K5

Information

Tél.: (819) 538-1639

1 800 363-1639

1062143

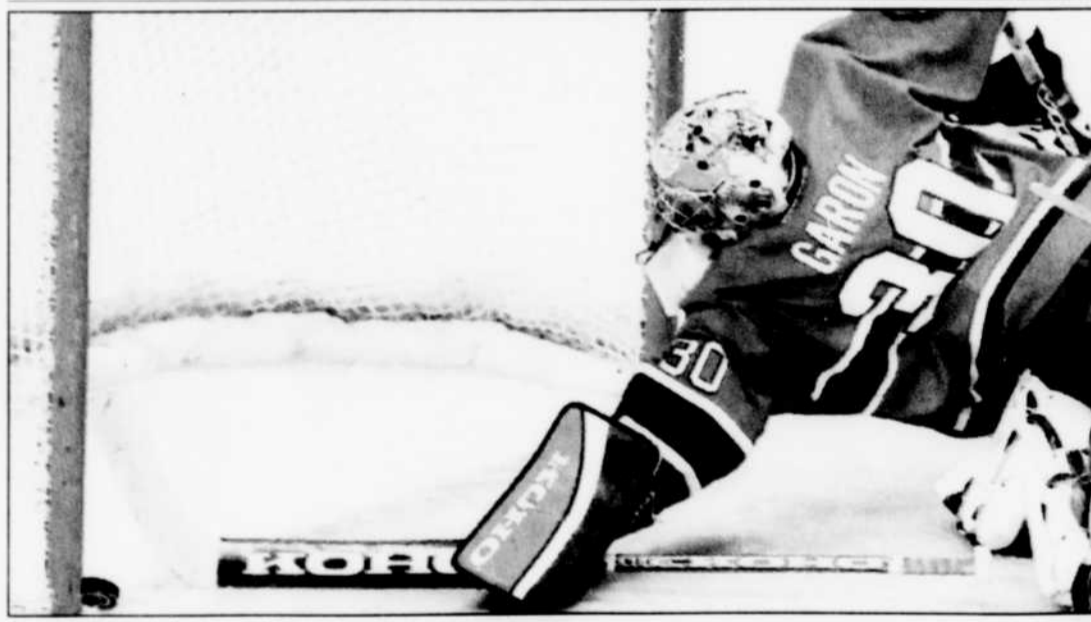


PHOTO: PC

Seuls les arrêts spectaculaires de Garon ont permis au Canadien de demeurer dans le match.

## Canucks contre Canadien: 2-0 après deux périodes

FRANÇOIS LEMENU

Vancouver (PC)

Les Canucks de Vancouver menaient 2-0 devant le Canadien après 40 minutes de jeu, tard hier soir, au GM Place.

Les Canucks ont réussi l'unique but de la première période au moment où Gino Odjick était au banc des pénalités. Trent Klatt a fait dévier un tir de Markus Naslund sur l'un des poteaux. Mais en voulant immobiliser la rondelle, Mathieu Garon l'a accidentellement poussée derrière lui. Odjick avait été chassé pour avoir plaqué Daniel Sedin le long de la clôture alors que le Suédois rentrait à son banc. Une pénalité bien inutile qui a coûté un but au Tricolore.

Donald Brashear s'est fait remarquer tout au long de la période. Il a été menaçant en attaque en plus de distribuer de bonnes mises échec. Brashear, qui pèse 245 livres, a rompu les os de Patrick Brisebois à qui il a appliqué un solide coup d'épaule.

La période s'est terminée par un combat entre Craig Rivet et Jason Strudwick. Celui-ci a nettement eu le meilleur. Rivet a voulu venger Stépha-

ne Quintal qui venait d'encaisser un coup de coude de Strudwick en plein visage.

### UN TEMPS D'ARRÊT

Les Canucks ont complètement dominé le deuxième engagement. Ils ont réussi 14 tirs contre seulement quatre au Canadien. Seuls les arrêts spectaculaires de Garon ont permis au Canadien de demeurer dans le match.

Michel Therrien a senti le besoin de commander un temps d'arrêt tellement il y avait du mou dans le jeu du Tricolore. Patrice Brisebois, Karl Dykhuis, Brian Savage, Yanic Perreault et Chad Kilger venaient alors de réaliser la pire présence de la saison. L'entraîneur a gesticulé dans le but de réveiller sa troupe. Il s'est même retourné pour dire sa façon de penser à un spectateur. Il a ensuite créé de nouvelles combinaisons. Cela n'a rien changé.

Herbert Vasiljevs a finalement ajouté un deuxième but à 12:05 durant une pénalité à Perreault. Cette fois, la rondelle a rebondi contre la clôture avant que Garon ne la pousse involontairement dans son filet. ●

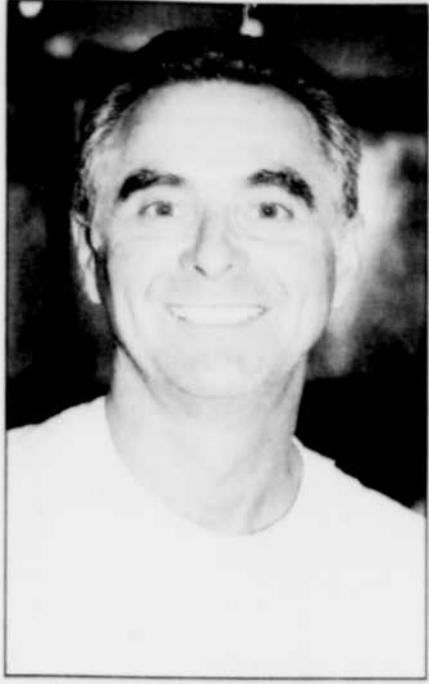


IMAGE-MEDIA MAURICIE-MARIE DUHAIME

Denis Guillemette

## Saison de consolidation

L'équipe de basket AAA des Diablos entreprend sa troisième saison ce soir

FRANÇOIS HOUDE

Trois-Rivières

L'équipe féminine de basket-ball AAA des Diablos entreprend sa troisième saison au sein de cette ligue ce soir, 19 h 30, au gymnase du Pavillon des sciences du Cégep de Trois-Rivières en affrontant le Collège Édouard-Montpetit.

Pour la troupe de l'entraîneur Denis Guillemette, cette troisième saison pourrait signifier l'apparition de la lumière au bout du tunnel. L'équipe a connu toutes les difficultés inhérentes à l'arrivée dans un calibre supérieur en ne remportant que deux victoires sur les 26 rencontres disputées depuis deux ans.

Cette saison, l'optimisme est de rigueur. «Dans la ligue, on peut considérer que deux des équipes (le Cégep Montmorency et le Collège Dawson) seront difficiles à atteindre mais le reste des équipes formeront un peloton de forces à peu près égales», d'indiquer l'entraîneur trifluvien. «En matches hors-concours, nous avons remporté deux victoires et subi deux défaites. C'est bon signe.»

Si ses filles forment sans doute la plus petite équipe de la ligue, physiquement parlant, elles seront très rapides. «Nous sommes plus rapides que l'an dernier et plus fortes pour la défensive tout terrain», d'analyser l'entraîneur. «Pour l'instant, si nous effectuons rapidement les transitions défensive-offensive, nous avons plus de difficultés quand vient le moment d'organiser l'attaque en territoire ennemi. Nous lançons trop rapidement, nous ne sommes pas assez efficaces. Mais nous travaillons là-dessus; nous savons que c'est un aspect que nous pouvons améliorer. C'est ce qui est bien avec notre équipe. Nous pouvons déjà rivaliser avec toutes les formations du circuit mais en plus, nous voyons qu'il reste beaucoup de place à l'amélioration. On ne plafonne pas.»

L'équipe est privée de son meilleur élément en Christina Lacombe, membre de l'équipe du Québec, qui ne sera pas éligible avant la seconde moitié de la saison. Guillemette peut néanmoins compter sur cinq filles qui étaient là l'an dernier. Sans compter qu'il a sous la main des effectifs équilibrés qui lui ont permis, en rencontres pré-saison, de faire jouer une douzaine de filles par rencontre. «Si on a pu le faire en parties hors-concours, on pourra le faire en matches réguliers. Au niveau stratégique, ça nous donne une belle latitude.»

«Les filles le savent, on devra aller à la guerre à chaque rencontre. Cette année, en étant réaliste, on peut batailler pour la 4e position.»

Pour ce qui est de la place de l'équipe au sein du très compétitif circuit AAA, Guillemette n'émet pas de doute. «Nous avons fait un sondage auprès des filles l'an dernier et il est clair qu'elles préfèrent évoluer dans le AAA même si c'est parfois difficile. Le programme n'est nullement remis en question. Ça prend cinq ans pour établir le programme de façon solide en établissant notre réputation pour s'assurer d'un bon recrutement annuel. Nous sommes en bonne voie.»

**PATROUILLEUR**

Tu désires faire du ski et t'amuser, alors la patrouille de ski de Mont-Carmel recherche des bénévoles pour skier jour, soir ou fin de semaine.

Pour renseignements : **693-2467** (Jean) Téléc. : **372-0807**

# Durocher a épié les Cataractes

## Les Tigres de Victoriaville à l'aréna Jacques-Plante

ROBERT MARTIN

Shawinigan

Mario Durocher était à Shawinigan, mardi soir. C'était d'ailleurs sa sixième visite de l'année à l'aréna Jacques-Plante. Pourtant, ses Tigres n'ont pas encore mis les patins sur la patinoire de la rue Broadway cette saison. L'entraîneur-chef de la formation des Bois-Francis affirme qu'il voit au moins une quarantaine de parties par saison, histoire de préparer ses troupes pour les parties à venir.

«C'est ma façon de coacher. Je dois voir ce que font les autres équipes avant de les affronter», soulignait l'entraîneur-chef des Tigres.

Jusqu'ici, les Cataractes et les Tigres se sont affrontés à deux reprises au Colisée des Bois-Francis. Les hommes de Denis Francoeur n'ont pas perdu face à leurs grands rivaux. Ils ont fait match nul 2-2 le 30 septembre, et ils ont blanchi les Tigres 2-0 le 23 octobre.

«Certes, nous n'avons pas encore perdu contre eux. Mais même s'ils n'ont pas obtenu de succès contre nous

en deux parties, nous devons nous méfier d'eux. Les Tigres forment une équipe rapide et offensivement ils peuvent nous faire mal», commentait Francoeur.

«Ils vont sûrement sortir très fort lors du match de demain. Ils n'ont pas joué cette semaine et ils seront frais et dispos», ajoutait l'entraîneur-chef des Cataractes.

Ce dernier reviendra avec Guillaume Lavallée devant la cage, et l'adjoind de ce dernier sera à nouveau Simon Lesage.

Francoeur espère aussi que ses joueurs seront en mesure de fournir un effort intense pendant les 60 minutes du match. Mardi soir, ses protégés n'ont pas très bien joué au cours des 40 premières minutes de jeu. Et comme on dit, qui joue avec le feu se brûle. «Nous ne devons pas croire que nous



CATARACTES SHAWINIGAN

allons toujours nous en tirer à ne jouer qu'une seule période. Ça ne se terminera pas toujours pas comme ça s'est passé mardi soir», disait-il.

L'entraîneur shawiniganais soutient, cependant, que si les Cataractes ont parfois mal joué, ce n'est certes pas par manque d'éthique de travail. C'est juste que la saison est longue et que par certains moments ça manque d'étincelles, alors qu'en d'autres occasions ça semble aller tout seul», analysait Denis Francoeur.

LA FOULE

Mardi soir, la foule a vraiment joué son rôle de sixième joueur. Elle a véritablement poussé dans le dos de ses favoris. De là à dire qu'elle a influencé l'arbitre du match Jean Houllé, on ne peut l'affirmer avec certitude.

Et Mario Durocher a pu voir comment les Cataractes pouvaient revenir

fort dans un match. Il n'a cependant pas voulu juger ses amis les arbitres. «Ce que je sais, c'est qu'il y aura deux équipes et trois arbitres sur la patinoire et qu'on doit vivre avec ça. Nous n'avons aucun contrôle sur les foules, ni sur les arbitres. Il faut jouer comme nous sommes capables de le faire sans nous laisser influencer», disait-il.

Une chose est certaine, Durocher exigera de la discipline de la part de ses joueurs. «Il nous faudra éviter le banc des punitions, tout en faisant attention au fait qu'un léger contact peut faire plonger un joueur des Cataractes», disait-il.

D'ailleurs, lors du dernier passage des Cataractes à Victoriaville, l'entraîneur des Tigres avait souligné le fait qu'à son avis les joueurs de Denis Francoeur avaient tendance à plonger pour faire prendre des pénalités à leurs adversaires. Il n'est d'ailleurs pas le seul à avoir lancé cette accusation depuis le début de l'année.

Le match de ce soir débute sur le coup de 20 h.

# Des Mustangs amochés

## Le National de Louiseville est à Saint-Tite ce soir

ROBERT MARTIN

Trois-Rivières

Les Mustangs de Saint-Tite, qui n'ont subi qu'une seule défaite en quatre rencontres jusqu'ici cette saison, accueilleront ce soir la seule équipe invaincue cette saison dans la Ligue de hockey senior AA de la Mauricie, le National de Louiseville. La formation dirigée par Rock Béland sera cependant privée de trois éléments importants, puisque les Simond Marchand, Marco Périgny et Luc Simard sont sur le carreau.

Marchand a subi dernièrement l'ablation de l'appendice, Marco Périgny s'est blessé lors d'une balade en motocross, alors que Simard est blessé au tendon d'Achille.

«Lorsque nous avons perdu les services de Simon (Marchand) et Marco (Périgny), les deux avaient déjà huit points à leur fiche en seulement deux parties», souligne fièrement Rock Béland. Des trois, Marchand devrait être de retour au jeu en fin de semaine prochaine. Périgny en a encore pour trois semaines, alors qu'on ignore toujours quand Simard reprendra la compétition.

ESPRIT D'ÉQUIPE

Selon l'entraîneur des Mustangs, l'esprit d'équipe est à son meilleur. «Les gars, pour la plupart, proviennent de Saint-Tite et des environs immédiats. Ils se connaissent et certains ont même joué ensemble il y a quelques années. Simon (Marchand) et Marco (Périgny) ont, il y a trois ans, fait partie des champions de la Coupe Chrysler au hockey junior BB», raconte Béland.

Pour illustrer comment cet esprit est fort, Béland a raconté que les joueurs avaient eux-mêmes contribué à la libération de trois joueurs dont les

droits appartenaient à la formation senior de Saint-Marc-des-Carrières.

«Les dirigeants de cette équipe exigeaient 2000 \$ pour libérer Jonathan Trudel, Patrick Salois et Pascal Lavallée. Les joueurs, qui reçoivent tous 25 \$ par partie pour acquitter certains frais inhérents à leurs déplacements, ont remis leurs cachets pour nous aider à payer pour la libération des trois joueurs. Patrick Salois a déniché 1000 \$ de commandite et l'équipe a payé l'autre 500 \$», explique Béland.

RAPIDES ET LOURDS

À l'attaque, Rock Béland mise sur des joueurs passablement rapides. «En plus d'être rapides, nous attaquants possédons de bonnes mains. Quant à nos défenseurs, ils favorisent un style de jeu robuste», soutient-il.

Béland mise également sur son gardien Alexandre Dampousse. «Il parvient à faire des miracles. Même qu'en fin de semaine dernière, à La Tuque, il nous a permis de revenir avec deux points de plus en banque. Il a arrêté 45 tirs des Loups qui, je l'avoue, avaient dominé cette partie», souligne Béland.

Une autre rencontre est à l'horaire de la LHSM ce soir, alors que le Lunasso de Mascouche rendra visite aux Loups à La Tuque. Demain après-midi (16 h 30), le Lunasso se rendra à Saint-Boniface.

L'EXPRESS À DOMICILE

Par ailleurs, dans la Ligue de hockey centrale senior AA, l'Express DA de Saint-Pierre-les-Becquets disputera ses deux prochaines rencontres à domicile. Ce soir, les protégés de Jacques Dubuc recevront la formation de Saint-Gilles, alors que dimanche ce sera au tour de l'équipe de Donnacona de se présenter à l'aréna régionale de Saint-Pierres-les-Becquets.

## NOMINATION



Monsieur Jean-Louis Matteau, président, est très heureux d'annoncer la nomination de M. François Matteau à titre de directeur général. M. Matteau compte plusieurs années d'expérience dans le domaine du ski dont 3 années comme directeur général d'une station de ski à Saint-Georges de Beauce. Il saura très certainement apporter à la clientèle de tout âge toute l'écoute qu'elle mérite. Ses qualités de communicateur et d'organisateur seront un atout pour offrir un service de qualité. M. Matteau et sa nouvelle équipe se feront un plaisir de vous accueillir. A tous, bon hiver!

STATION DE SKI VALLÉE DU PARC

À L'HEURE DU WEEK-END

### Première compétition

Le club Mau-Halt accueille sa première compétition de l'année, ce week-end, au Séminaire Sainte-Marie de Shawinigan. Pas moins de 55 athlètes seniors ont répondu à l'invitation de la bande à Gail Leclerc. «La compétition se veut avant tout provinciale mais le calibre va ressembler drôlement à que l'on retrouve au niveau national», explique Leclerc.

Cette dernière sera d'ailleurs en action samedi, tout comme Nicolas Houle, Maxime Bordeleau-Boutet et possiblement Christian Thibodeau.

### Coupe du Québec

Dix-neuf athlètes, de six à 14 ans, du club Trampoline Intercité participeront dimanche à la première étape de la Coupe du Québec. Du nombre, seul Alexandra Beaulieu Boivin évoluera en catégorie provinciale A, soit la plus relevée de la compétition. En catégorie provinciale B par ailleurs, la jeune Carol-Ann Isabelle tentera de s'illustrer avec de nouveaux enchaînements.

### Les Beavers vaincues

Après une série de 30 parties sans revers, la formation de hockey féminin les Beavers de Sport Saint-Boniface s'est finalement inclinée en fin de semaine dernière.

Les Valkyries de Montréal ont, en effet, battu la formation mauricienne par le pointage de 3-2. Les filles d'Isa-

belle Bourdeau et Sophie Desfossés comptent bien se reprendre en fin de semaine alors qu'elles participeront au tournoi de Drummondville. D'ailleurs, elle disputeront leur premier match à minuit ce soir.

### Challenge de natation CAN-AM

Les Patriotes ont connu une bonne compétition à l'Université Laval il y a deux semaines et ils tenteront de remettre ça, ce week-end, alors qu'ils prendront part au Challenge de natation CAN-AM à Sherbrooke. À cette occasion, Jean-François Paré et Claudia Gaudet-Melançon tenteront de réaliser leur standard du Sport interuniversitaire canadien.

### Les Diablos en action

Les deux formations de basket-ball AA des Diablos sont en action, dimanche, au pavillon des Sciences du Cégep de Trois-Rivières. À 13 h, la formation masculine accueille les Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe. À 15 h, les deux collèges s'affrontent une deuxième fois, cette fois par l'entremise de leur formation masculine.

### Vente d'équipement de ski

Le centre de ski Val-Mauricie vous offre la possibilité de vendre votre équipement de ski ou encore de vous en procurer un à des prix incroyables. L'opportunité est offerte ce soir entre 18 h 30 et 21 h, demain entre 10 h et 16 h et dimanche entre 10 h et 14 h.

**BASKETBALL FÉMININ AAA**

LE VENDREDI 2 NOVEMBRE 2001 à 19h30 AU GYMNASSE DES SCIENCES

**DIABLOS** Les LYNX du Cégep Édouard-Montpetit VS les DIABLOS

Venez encourager les DIABLOS!

**Vos Cat's à l'action**

**CE SOIR 20 h**

**VICTORVILLE VS CATARACTES SHAWINIGAN**

RÉSERVATION : 537-6327

VOUS ÉTIEZ AUX CAT'S...

Présentez-vous au bureau des Cat's avec cette annonce VOUS GAGNEZ 2 BILLETS POUR UN MATCH!

# Statistiques

## LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

**ASSOCIATION DE L'EST SECTION NORD-EST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
Toronto	13	7	4	1	1	39	32	16	4	2	0	3	3	1	P-1	
Boston	13	5	3	3	2	29	26	16	4	2	0	3	3	0	G-3	
Ottawa	13	6	6	1	0	32	36	13	1	3	1	1	3	0	G-3	
Buffalo	13	5	6	1	0	32	34	12	4	4	1	1	3	0	P-3	
MONTRÉAL	11	5	1	0	0	27	28	11	2	3	1	3	2	0	P-2	

**SECTION ATLANTIQUE**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
NY Islanders	11	9	0	1	1	39	23	20	3	1	1	6	0	0	G-3	
Philadelphia	12	6	3	3	0	40	29	15	3	1	1	3	2	2	G-6	
New Jersey	10	6	3	0	1	32	29	13	4	1	0	2	3	0	G-6	
NY Rangers	13	6	6	1	0	31	42	13	2	3	0	4	3	1	P-1	
Pittsburgh	13	5	6	1	0	28	35	12	3	3	1	2	4	0	G-1	

**SECTION SUD-EST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
Caroline	14	6	6	0	2	36	41	14	4	5	0	2	3	0	P-2	
Washington	12	5	6	1	0	29	31	11	2	1	0	3	5	1	P-2	
Atlanta	10	3	4	1	2	24	32	9	2	4	1	1	2	0	P-1	
Tampa Bay	11	4	6	1	0	24	27	9	2	2	1	2	4	0	P-2	
Florida	13	3	7	2	1	27	36	9	1	4	0	2	4	2	G-1	

**ASSOCIATION DE L'OUEST SECTION CENTRALE**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
Detroit	13	11	2	0	0	46	32	22	5	2	0	6	0	0	G-3	
Chicago	13	7	3	3	0	43	33	17	5	0	2	2	3	1	G-1	
St. Louis	12	6	3	3	0	35	29	15	3	2	1	3	2	2	G-1	
Nashville	13	4	7	2	0	33	39	10	1	5	1	3	2	1	G-1	
Columbus	13	1	8	4	0	22	42	6	0	4	2	1	4	2	P-6	

**SECTION NORD-OUEST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
Calgary	13	9	2	0	2	37	26	20	6	2	0	3	2	0	G-2	
Edmonton	14	9	4	1	0	44	32	19	6	2	0	3	2	1	G-3	
Colorado	13	7	6	0	0	33	29	14	4	2	0	3	4	0	P-1	
Minnesota	11	4	3	3	1	33	36	12	2	3	2	2	1	1	P-1	
Vancouver	13	4	8	1	0	37	41	9	3	3	1	1	5	0	G-1	

**SECTION PACIFIQUE**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
San Jose	12	9	3	3	1	30	31	14	3	1	1	2	3	2	G-1	
Phoenix	12	5	4	2	1	25	30	13	3	1	1	2	4	1	P-1	
Dallas	13	4	4	2	3	31	35	13	4	1	1	3	1	3	P-3	
Anaheim	12	4	7	1	0	25	35	9	2	3	1	2	4	0	P-2	
Los Angeles	13	3	7	1	2	32	36	9	1	3	1	2	6	0	P-4	

(Parties à Vancouver, Los Angeles et San Jose non comprises)

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne DP (défaite en prolongation).

**CLASSEMENT GÉNÉRAL**

ASSOCIATION	M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	B	P	Pts	Pen			
1 x NY Islanders	11	20	13	7	4	1	39	32	16	4	2	0	3	3	1	P-1
2 x Toronto	13	16	25	13	6	1	47	33	17	5	0	2	2	3	1	G-1
3 x Caroline	14	26	19	6	2	0	51	29	15	3	2	1	3	2	2	G-1
4 Philadelphia	12	15	24	6	3	3	40	29	15	3	1	3	2	2	G-6	
5 Boston	13	15	14	6	3	3	39	29	13	4	1	0	2	3	0	G-6
6 New Jersey	10	13	13	6	3	0	35	29	13	4	1	0	2	3	0	G-6
7 NY Rangers	13	13	13	6	6	1	31	42	13	2	3	0	4	3	1	P-1
8 Ottawa	13	12	13	5	6	1	32	34	12	4	4	1	1	3	0	P-3
9 Buffalo	13	12	13	5	6	1	32	34	12	4	4	1	1	3	0	P-3
10 Pittsburgh	13	12	13	5	6	1	32	34	12	4	4	1	1	3	0	P-3
11 Montréal	11	11	11	5	6	1	27	28	11	2	3	1	3	2	0	P-2
12 Washington	12	11	11	4	4	1	29	31	11	2	1	0	3	5	1	P-2
13 Atlanta	10	9	17	3	4	1	24	32	9	2	4	1	1	2	0	P-1
14 Tampa Bay	11	9	11	4	6	1	24	27	9	2	2	1	2	4	0	P-2
15 Florida	13	9	11	5	6	1	27	36	9	1	4	0	2	4	2	G-1

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
1 x Detroit	13	22	59	13	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 x Calgary	13	20	37	13	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	G-1
3 x San Jose	12	14	30	14	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
4 Edmonton	14	19	31	14	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	G-1
5 Chicago	13	17	95	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-2
6 St. Louis	12	15	60	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-4
7 Colorado	13	14	95	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-2
8 Phoenix	12	13	95	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-2
9 Dallas	13	13	95	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-2
10 Minnesota	11	12	31	13	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
11 Nashville	13	10	60	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
12 Anaheim	12	9	30	13	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
13 Los Angeles	13	9	30	13	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
14 Vancouver	13	9	30	13	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-3
15 Columbus	12	6	95	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	P-4

**ASSOCIATION DE L'EST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	B	P	Pts	Pen				
49 Brian Savage	6	7	13	6	7	13	6	7	13	6	7	13	6	7	13	6
94 Yanic Perreault	5	4	9	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
20 Richard Zednik	2	3	5	6	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
25 Chad Kilger	1	4	5	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
26 Martin Rucinsky	1	4	5	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
24 Andreas Dackell	2	2	4	4	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
14 Oleg Petrov	2	2	4	4	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
43 Patrice Brisebois	1	3	4	2	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90 Joe Juneau	1	3	4	2	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
56 Stéphane Robidas	1	2	3	4	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
52 Craig Rivet	0	3	3	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5 Stéphane Quintal	1	1	2	29	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
39 Reid Simpson	1	1	2	6	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
44 Sheldon Souray	1	1	2	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
17 Benoît Brunet	0	2	2	4	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
38 Jan Bulis	1	0	1	2	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
71 Mike Ribeiro	1	0	1	2	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
93 Doug Gilmour	0	1	1	15	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
29 Gino Odjick	0	0	0	47	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
54 Patrick Traverse	0	0	0	4	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
28 Karl Dykhus	0	0	0	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
59 Martti Järvenpää	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
37 Patrick Poulin	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
30 Mathieu Garon	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
31 Jeff Hackett	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
95 Olivier Michaud	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
60 Jose Theodore	0	0	0	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

M	J	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Seq
95 D Michaud	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 J Hackett	3	0	0	20	6	0	180	10	10	10	10	10	10	10	10	10
60 J Theodore	1	3	1	302	12	0	238	10	10	10	10	10	10	10	10	10
30 M Garon	1	2	0	141	9	0	383</									

# Arts Spectacles

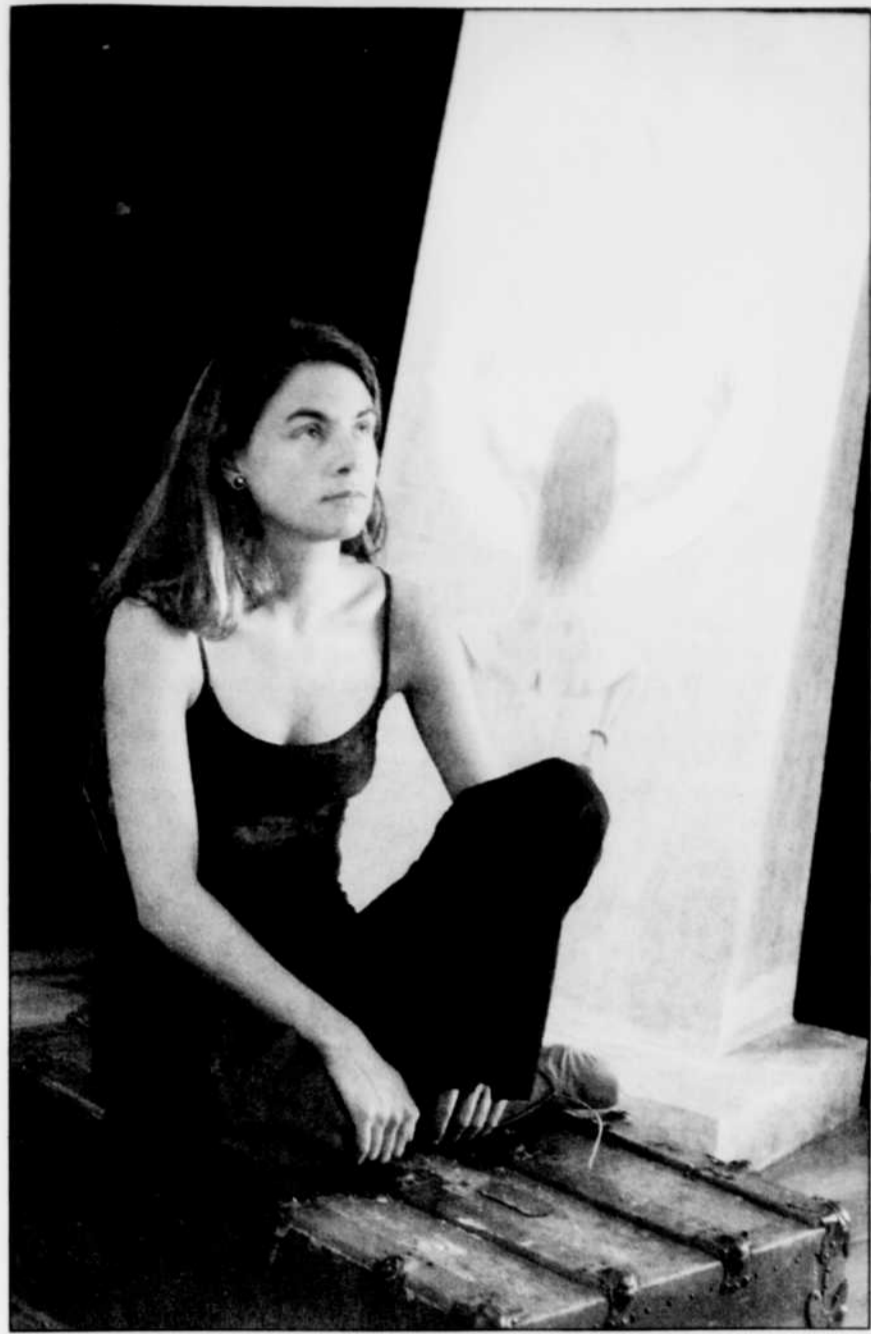


IMAGE MÉDIA MAURICIE: MARIE DUHAIME

Pour ses 30 ans, Julie Leclerc s'offre une exposition chez elle. Le public peut voir ses oeuvres samedi et dimanche, de 14 à 17 h.

## Une exposition pour ses 30 ans



ROLAND PAILLE

La plupart des gens, quand la trentaine arrive, organisent (ou se font organiser) un party digne de la circonstance.

Julie Leclerc a eu une idée fort originale, et beaucoup moins «maganante», soit de s'offrir une exposition de ses premières installations chez elle, dans son salon. Le vernissage a donc lieu vendredi, 2 novembre, jour de son anniversaire. «Je ne voulais pas faire un party. Je voulais faire quelque chose de spécial qui pourrait m'apporter quelque chose et me faire avancer», lance-t-elle d'entrée de jeu.

La jeune femme a déjà présenté des dessins dans le passé, au Zenob. D'ailleurs, elle en propose d'autres en ce moment au même endroit avec l'artiste Jocelyn Tousignant.

Sauf quelques cours en arts plastiques qu'elle avait suivis au cégep à l'époque, puis à l'UQTR il y a deux ans, Julie Leclerc est autodidacte. Toutefois, pour cette production, elle a bénéficié du support et des connaissances d'artistes expérimentés, comme Godro (Jean-Marc Gaudreault).

«C'est quelque chose qui était tout le temps là mais que j'exploitais plus ou moins. Mais je pense que j'ai un petit talent artistique pour faire du bricolage, du collage: j'aime bien cela», confie-t-elle modestement.

À partir de photos de nu d'elle prises par le photographe Gilles Roux, Julie Leclerc en a monté des versions agrandies sur des structures conçues par Godro et fabriquées en panneaux de copeaux par les deux complices. «Jean-Marc était là pendant le processus de fabrication pour me guider», se réjouit la jeune femme.

Pour cette dernière, ces nus s'inscrivent dans une démarche d'acceptation de soi. «Les positions que je prenais visaient à représenter quelque chose en moi. L'idée de base

est d'entrer en contact avec moi, de m'accepter», explique-t-elle. Mais pas tant sur le plan physique. «C'est beaucoup plus intérieurement», précise-t-elle aussitôt.

Outre les panneaux de bois et les photos, l'artiste a utilisé du papier de soie, de la colle et de l'eau dont elle a enduit les panneaux. Après quoi, elle a collé les photos, avant de recouvrir celles-ci de papier de soie. Le mélange de ces composantes peut procurer d'intéressants effets de marbre, de pierre. Chaque installation comprend aussi un poème, écrit par des poètes du Festival international de la poésie de Trois-Rivières, spécifiquement en fonction de l'oeuvre retenue par chaque poète.

On retrouve notamment des vers de Tony Tremblay, Jean-Paul Daoust et Eric Roberte, en plus de quelques-uns de Veronique Marcotte et Jean Lafrenière. «Ce sont des gens que je connais et que j'apprécie beaucoup», commente Julie.

Le résultat, même si l'auteure de ces oeuvres en est à une première expérience du genre, est très intéressant, reflète une valeur potentielle, et laisse entrevoir une suite qu'on a hâte de voir. D'ailleurs, la principale intéressée mijote déjà des idées pour son prochain projet. «Je travaillerais probablement avec deux personnages: un gars, une fille. J'aime parler des relations», indique-t-elle.

Si le vernissage se déroule uniquement sur invitation, le public peut voir ces cinq oeuvres samedi et dimanche, de 14 à 17 h, au 159 Bonaventure, à Trois-Rivières.

«L'idée au début était de recevoir les amis chez nous, mais pas dans le cadre d'un party traditionnel. La création continue, avec l'aménagement de la maison: créer une ambiance dans laquelle les gens sont à l'aise et qui sera belle. C'est important pour moi que les gens soient bien reçus», conclut-elle.

## Une oeuvre d'art sur le réseau Internet

Des artistes dans trois villes sont réunis

Trois-Rivières (RP)

Samedi et dimanche, une performance sera réalisée en réseau alors que les artistes participants se trouveront dans trois villes différentes, Trois-Rivières, Hull et Montréal. Cette performance, intitulée «Le Monument vide», est la huitième et dernière de l'événement Alica (Alliance pour la circulation de l'art).

À Trois-Rivières, Élisabeth Mathieu, membre de l'atelier Presse Papier, sera reliée à ses collègues des deux autres villes via Internet et secondée par Marie-Sarah Gilbert-Deschênes, étudiante en arts.

Ce réseau d'artistes entreprendra la mise au monde d'une créature-monument. Celle-ci se veut à l'image des activités qui se déploient sur le Web. Ce work-in-progress sera surtout consacré à l'élaboration du cœur de la créature. Dans cette optique, le public est invité à participer au projet en faisant parve-

nir des illustrations reliées à la thématique (le cœur) par l'entremise de la page les dons d'images du site [www.ontogenetic.org](http://www.ontogenetic.org).

Les échanges entre les auteurs transigeront via le site [www.ontogenetic.org](http://www.ontogenetic.org). L'évolution du travail sera retransmis en direct sur le même site les 3 et 4 novembre. On annonce également qu'un cyber-reportage pourra être consulté en même temps au site [www.3e-imperial.org](http://www.3e-imperial.org).

Aussi, 3e Impérial, organisme qui chapeaute ce projet, fait savoir que «toutes les étapes de construction ainsi que les échanges entre les collaborateurs seront entendus et visionnés dans l'espace physique de chacun des groupes participants, ce qui permettra au public d'assister à la progression du travail sur place».

La portion trifluvienne de ce projet en réseau se déroulera au pavillon Benjamin-Sulte de l'UQTR, où le public est invité à se rendre.

DREW BARRYMORE  
**AU VOLANT AVEC LES GARS**  
VERSION FRANÇAISE DE RIDING IN CARS WITH BOYS  
COLUMBIA PICTURES  
À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

KEVIN SPACEY JEFF BRIDGES  
**K-PAX**  
CÉLÉBREZ LES POSSIBILITÉS  
FILM #1 DU CANADA! SHAWINIGAN TROIS-RIVIÈRES CAP DE LA MADELEINE  
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

'Palpitant. Un thriller qui a du style.'  
Les Journalistes, New York Post  
**SORTI DE L'ENFER**  
VERSION FRANÇAISE DE FROM HELL  
13 ANS+ À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**ONE JET LI LE SEUL**  
VERSION FRANÇAISE DE THE ONE  
REVOLUTION 13 ANS+ À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE FILM QUI A BATTU LE RECORD DU BOX-OFFICE FRANÇAIS AU QUÉBEC  
**CHOISI POUR REPRÉSENTER LA FRANCE AUX OSCARS®**

CLAUDE OSSARD - IFC présente  
Audrey Tautou Mathieu Kassovitz  
**Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain**  
Un film de Jean-Pierre Jeunet  
Musique par Yann Tiersen  
www.amele-lefilm.com  
À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

On met de la vie dans votre quotidien...  
...et c'est de la vie régionale.  
Abonnez-vous dès maintenant pour ne rien manquer!  
376.2000  
Le Nouvelliste  
Centre d'hébergement pour itinérants/ies et sans-abris.

Des Créateurs Du Film Toy Story, Gagnant D'Oscars®  
**VOUS NE CROIREZ PAS VOTRE OEIL!**  
Disney Pixar  
**MONSTERS, INC.**  
www.monstersinc.com  
À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

Cinéma fleur de lys  
Carrefour Trois-Rivières Ouest 375-3277  
www.actionfilm.ca/fleurdelys  
Programme du 1er au 8 novembre 2001  
13 FANTÔMES, 102 min., 13+, violence, du vendredi au dimanche: 12 h 55, 15 h 50, 18 h 55 et 21 h 50; du lundi au jeudi: 18 h 55 et 21 h 50  
MONSTRE INC, 96 min., (G), du vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h, 17 h 15, 19 h 20 et 21 h 20; du lundi au jeudi: 19 h 20 et 21 h 20  
SORTI DE L'ENFER, 122 min., 13+, violence, du vendredi au dimanche: 12 h 45, 15 h 15, 18 h 45, 21 h 15; du lundi au jeudi: 18 h 45 et 21 h 15  
DRAME FAMILIAL, 89 min., du vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h 20, 18 h 50 et 21 h 20; du lundi au jeudi: 18 h 50 et 21 h 20  
LE SEUL, 87 min., 15+, du vendredi au dimanche: 15 h, 15 h 35, 19 h et 21 h 35; du lundi au jeudi: 19 h et 21 h 35  
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN, 122 min., (G), déconseillé aux enfants, du vendredi au dimanche: 12 h 50, 14 h 55, 18 h 50 et 20 h 55; du lundi au jeudi: 18 h 50 et 20 h 55  
LE DERNIER CHÂTEAU, 132 min., 15+, du vendredi au dimanche: 12 h 35, 15 h 10, 18 h 55 et 21 h 10; du lundi au jeudi: 18 h 35 et 21 h 10  
PROMOTION POUR L'HALLOWEEN  
Veuillez prendre note que le vendredi 27 octobre sera le 13 FANTÔMES jouera à présentation spéciale de nuit à 24 h (MINUIT)  
K-PAX, 120 min., (G), du vendredi au dimanche: 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25; du lundi au jeudi: 18 h 55 et 21 h 25  
MON VAILLANT PRINCE 2, 87 min., (G), du vendredi au dimanche: 12 h 40, 14 h 50 et 19 h 10; du lundi au jeudi: 18 h 50 et 21 h 10  
PROMOTION POUR L'HALLOWEEN  
Veuillez prendre note que le vendredi 27 octobre sera le LE PETIT VAMPIRE jouera en matinée à 10 h pour une présentation spéciale  
INTERAC SON NUMÉRIQUE 9 SALLES OUVERTURE EN APRÈS-MIDI: VENDREDI - SAMEDI & DIMANCHE

## Caprice de star?

ASSOCIATED PRESS

Sydney

Geri Halliwell a annulé deux concerts qu'elle devait donner en Australie à la fin du mois, mais personne n'est d'accord sur les raisons de son annulation. Les organisateurs disent qu'il s'agit d'une bouderie en raison de la diffusion à la radio d'une interview de son ex-collègue Posh Spice. Son porte-parole dément, évoquant d'autres engagements contractuels.

Selon la radio FOX FM de Melbourne, Geri aurait mal pris qu'on diffuse pendant son interview un enregistrement par ailleurs anodin de Victoria Beckham évoquant leur relation et aurait averti les organisateurs des concerts prévus le 17 novembre à Melbourne et le 24 à Sydney qu'elle ne viendrait pas.

Mais son porte-parole Jonathan Hackford a démenti cette version. S'il reconnaît que Geri a été surprise par la diffusion de l'enregistrement de Posh Spice, il a ajouté que la vraie raison était que la sortie de son nouveau single «Calling» avait été reportée. «Elle a des engagements en Grande-Bretagne concernant la promotion de son disque et ceux-ci sont, malheureusement, prioritaires», selon M. Hackford.

# Les admirateurs de Harry Potter attendent avec impatience la sortie du film

ASSOCIATED PRESS  
Montréal

Harry Potter, le populaire héros de littérature jeunesse qui connaît un succès foudroyant auprès des lecteurs de sept à 77 ans, fera son apparition au

grand écran à compter du 16 novembre en Amérique du Nord.

Mais la première de «Harry Potter and the Philosopher's Stone» aura lieu à Londres dimanche. Le film sera ensuite présenté dans les cinémas canadiens et américains à compter du 16 novembre.

Au Québec, le film distribué par Warner Brothers s'intitulera «Harry Potter à l'école des sorciers».

Inspiré du premier roman de la série créée par J. K. Rowling, le film, réalisé par Chris Columbus, raconte les aventures de Harry Potter, un orphelin invité à faire des études de sorcellerie au collège Poudlard. Le rôle de Harry est interprété par un jeune comédien peu connu, Daniel Radcliffe.

Compte tenu de la popularité extraordinaire des romans, on s'attend à ce que les recettes au guichet fracassent des records. C'est du moins ce qu'espèrent les producteurs, qui envisagent de tourner une suite si le film obtient le succès prévu.

Paul Dergarabedian, président d'Exhibitor Relations, une compagnie de Los Angeles qui recense les recettes

des cinémas, croit que l'histoire de Harry Potter pourrait devenir un des gros canons de l'industrie cinématographique d'ici la fin de l'année, aux côtés de «Monsters, Inc.» et du «Seigneur des anneaux».

Howard Katz, un dentiste de 75 ans de Manhattan, a préféré ne pas relire le premier livre de Harry Potter pour aller plutôt se rafraîchir la mémoire au cinéma.

Lizzie Ruiz, de Seguin, au Texas, célébrera son 10e anniversaire avec ses amis, le 17 novembre, en allant voir le film de son héros préféré. Elle est membre du cercle de lecture Harry Potter à son école, et elle attend la sortie du film avec impatience depuis un an.

La fillette se demande comment on parviendra à montrer des licornes et du sang multicolore dans le film. Elle croit que quel que soit le résultat, il ne sera jamais à la hauteur de son imagination. «En lisant le livre, on imagine les choses d'une certaine manière et quand on les voit, c'est parfois décevant», dit-elle.

Evan Jastraub, un garçon de sept ans qui s'est déguisé en Harry Potter à



PHOTO AP

Tous les amateurs de Harry Potter, comme les enfants ci-haut, ont bien hâte à la sortie du film de leur héros. La première de «Harry Potter and the Philosopher's Stone» aura lieu dimanche, à Londres.

l'Halloween, a très hâte de voir son héros à l'écran. «Il croit vraiment qu'il existe un collège Poudlard à Londres», souligne sa mère, Lacey Marchand.

Jenny Burns, âgée de 25 ans, de McKinney, au Texas, dit que son mari et elle sont de fidèles lecteurs des aventures de Harry Potter, et qu'ils ont l'intention d'aller voir le film, au risque d'être les seuls adultes dans la salle.

De nombreux admirateurs se croisent les doigts en espérant que le réalisateur restera fidèle au livre.

«S'ils manquent leur coup, ils vont tout bousiller», estime M. Katz. Le dentiste de Manhattan précise toutefois qu'il a été rassuré d'apprendre que J. K. Rowling s'est intéressée de près à la production.

**cinéma pixel**  
330 av. St-Laurent Centre-Ville Louiseville  
SON NUMÉRIQUE  
Écrans flottants et courbés  
DU 2 AU 8 NOVEMBRE

**HEUREUX HASARD (G)**  
SAM.-DIM. : 1h30, 6h50, 9h20  
SEMAINE : 6h50, 9h20

**LE SEUL (13+)**  
SAM.-DIM. : 1h30, 6h50, 9h20  
SEMAINE : 6h50, 9h20

**13 FANTÔMES (13+ H)**  
SAM.-DIM. : 1h30, 6h50, 9h20  
SEMAINE : 6h50, 9h20

Lundi, mardi et mercredi à 5,50 \$  
INFO-PIXEL : (819) 228-0220  
www.enprimeur.ca

**loto-québec résultats**

**649** Tirage du 2001-10-31  
GAGNANTS: 6/6: 0, 2 000 000,00 \$; 5/6+: 2, 282 093,40 \$; 5/6: 187, 2 413,60 \$; 4/6: 10 650, 81,20 \$; 3/6: 208 790, 10,00 \$  
Ventes totales: 12 998 103 \$  
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 \$

**49** Tirage du 2001-10-31  
GAGNANTS: 6/6: 0, 1 000 000,00 \$; 5/6+: 0, 50 000,00 \$; 5/6: 18, 500,00 \$; 4/6: 913, 50,00 \$; 3/6: 17 427, 5,00 \$  
Ventes totales: 559 089,50 \$

**Special** Tirage du 2001-11-01  
03 13 15 16 19 22 23 24 29 36  
41 42 47 48 49 50 54 63 67 70

**Extra** Tirage du 2001-11-01  
3 727 4 1806 NUMERO: 376244 NUMERO: 540838

**Le jeu doit rester un jeu**  
Les modalités d'encassement des billets gagnants paraissent au verso des billets.  
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-12, cette dernière a priorité.  
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

**On met de la vie dans votre quotidien...**  
...et c'est de la vie régionale.

**Abonnez-vous dès maintenant pour ne rien manquer!**  
376.2000

**Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

## La comédie musicale «Où est passée la noce?» présentée à Nicolet

DANY ROUSSEAU  
La Tuque

La comédie musicale «Où est passée la noce?», qui avait attiré plus de 500 personnes au Complexe culturel Félix-Leclerc de La Tuque au mois de mai dernier, sera présentée exceptionnellement le 4 novembre prochain à la Salle des surs de l'Assomption de Nicolet.

À cette occasion, des gens de l'ensemble de la Mauricie mettront en commun leurs talents artistiques pour le plus grand plaisir des spectateurs. Aux voix des chorales latuquiennes L'Arc-en-Syelle et les Voix magiques,

viendront en effet s'ajouter celles des chorales la Clé des chants et la Clé d'Or, de Nicolet. Plusieurs comédiens de la troupe de Théâtre Les Bons vivants, qui a attiré plus de 1200 personnes à Lac-Édouard l'été dernier, participeront également à la représentation.

La comédie musicale Où est passée la noce? retrace la vie d'un couple à travers les décennies, depuis leur rencontre au début des années 1950.

«Il s'agit d'un récit à la fois drôle et touchant qui devrait plaire aux gens vont se déplacer», a déclaré Mme Sylvie Loisel, qui est à l'origine de ce spectacle.

## C'est l'ouverture de Coup de coeur francophone

PRESSE CANADIENNE  
Montréal

L'événement Coup de coeur francophone s'ouvrira ce soir à Montréal.

Jusqu'au 11 novembre, des spectacles seront présentés dans six salles montréalaises avec des artistes en provenance du Québec, de France, de Belgique, de l'Algérie et de la francophonie canadienne.

Pour la soirée d'ouverture, Alain Lecompte chantera Victor Hugo, à la salle Le Medley.

Parmi les participants aux autres spectacles, on note la comédienne française Marie-Christine Barrault qui interprétera des textes du cinéaste Roger Vadim.

Lucid Beausonge, Sylvie Paquette, Gary Boudreault et Geneviève Letarte seront également de la partie.

**BINGO! O 503**  
**SUPER BINGO**  
Samedi 3 novembre 18h45  
JOUEZ GAGNANT, JOUEZ O 503

**35 000\$**  
minimum accessible en prix.

**PEPSI**  
Profitez d'un bon repas au resto O 503

Tours réguliers, spéciaux, S.B.Q., névada, double action et loterie vidéo pour votre plaisir.  
Salle climatisée et **salle non-fumeur** disponible pour votre confort.

**BINGO O 503**  
Regroupement des Bingos de T.-R. Inc.  
Au service de sa communauté

503, rue Saint-Maurice  
Téléphone: 694-4585  
Licence 44018

**Salle Anais-Allard-Rousseau**  
Mardi 6 novembre 20 h

**ANNE SYLVESTRE**  
PARTAGE DES EAUX

PREMIÈRE PARTIE  
**EMMA LA CLOWN**  
«L'HEUREUX TOUR»

**BILLETTERIE TROIS-RIVIÈRES**  
Achats téléphoniques (819) 380-9797  
Sans frais: 1-866-416-9797

Billets en vente à la billetterie de la salle J. Antonio-Thompson et le soir de la représentation, à la Maison de la culture 1425, place de l'Hôtel-de-Ville

FORFAITS « SOUPER ET SPECTACLE » DISPONIBLES

**Organisme communautaire de lutte contre le SIDA SIDACTION**  
(Trois-Rivières) inc.  
Case postale 1142  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5K8  
Tel.: (819) 374-5740

**lescactus**  
vannes doucet mariette berthiaume bob champagne bordeleau

**BAR LE BERLIN**  
EN SPECTACLE LES 2 ET 3 NOVEMBRE 2001  
865, BERLINGUET, CAP-DE-LA-MADELEINE

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE**  
www.cinentreprise.com

INFO-HORAIRE: 693-9899  
**CINÉMA DU CAP**  
300, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine  
SON DIGITAL ET ÉCRANS COURBÉS  
Semaine du 2 au 8 novembre

**MONSTERS INC.** (G4) ven. lun. au jeu. 19:00-21:00  
sam. dim. 13:00-15:00-17:00-19:00-21:00

**DRAME FAMILIAL** (13-VIOL) J. TRAVOLTA  
ven. lun. au jeu. 19:15-21:15  
sam. dim. 13:15-15:15-17:15-19:15-21:15

**LE SEUL** (13+ JET LI) ven. lun. au jeu. 19:15-21:15  
sam. dim. 13:00-15:00-17:00-19:15-21:15

**K-PAX** (G4) KEVIN SPACEY et JEFF BRIDGES  
ven. lun. au jeu. 19:00-21:30 sam. dim. 13:30-15:15-19:00-21:30

**13 FANTÔMES** (13+HARR) ven. lun. au jeu. 19:15-21:15  
sam. dim. 13:15-15:15-17:15-19:15-21:15

**AU VOLANT AVEC LES GARS** (G) DREW BARRYMORE  
Tous les soirs 21:30

**LE DERNIER CHÂTEAU** (13+) ROBERT REDFORD  
ven. lun. au jeu. 19:00 sam. dim. 15:45-19:00

**SORTI DE L'ENFER** (13+VIO) JOHNNY DEPP  
ven. lun. au jeu. 21:35 sam. dim. 13:00-21:35

**VIRÉE D'ÉTÉ** (G) COUCHE-VENT  
ven. lun. au jeu. 19:00 sam. dim. 13:15-15:45-19:00 1060553

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

CANAUX	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	CO	VD
CKTM (SRC) 13	Casernes 24	Les Beaux...	La Région...	vendredi	Infoman	Catherine	La Fureur / Peace & Love	Zone libre / Le Noma	Le Téléjournal/Le Point	Sport	23	21			
CHEM (TVA) 8	Le TVA	TVA 18 hrs	Ultimatum	J.E. / RAMQ fraudeur	Cinéma / AU COEUR DU LABYRINTHE avec Mia Farrow	Le TVA	Je regarde...	moi non plus	3	2					
TQc 45	Zoboatoo	Cornemuse	Macaroni...	Malcolm	Tous contre...	Choix, Sophie	Droit de parole	Les Pieds dans les plats	Maux...	Choix, Sophie	Tous contre...	7	4		
CFKM 16	Le Grand Journal	Flash	La Porte des étoiles	Cinéma / REQUINS (6) avec Casper van Dien	Le Grand Journal	110%	16	7							
CBC 6	Simpsons	Edgemont	CBC News: Canada Now	Edgemont	Our Hero	This Hour...	The Red...	Royal...	Made in...	The National	The National	4	11		
CTV 12	Drew Carey	Whose Line...	Pulse	A. Hollywood	Drew Carey	The Weakest Link	Skate Canada	Law & Order: SVU	CTV News	5	5				
ABC 23	A. Hollywood	Inside Edition	News	ABC News	King of... Hill	Frasier	America '01	Thieves	Once & Again	News	6	6			
CBS 2	Friends	Raymond	News	CBS News	...Tonight	Ellen Show	Danny!	That's Life	48 Hours	12	12				
NBC 5	Oprah	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Providence	Dateline NBC	Law & Order: SVU	22	22					
PBS 57	Clifford	Caillou	BBC News	Nightly Bus	The Newshour	People...	Smart Travels	Mystery! / Second Sight...	Life 360 / Roots	BBC News	20	21			
VIE	Quand la vie est un combat	La Santé en...	Les Copains	C'est mon choix	Jeux de société	Éros et Compagnie	Vivre à deux	Les Copains	Médecine...	21	20				
Canal D	La Femme bionique	Contact Animal	Objectif Science	Pièces à conviction	Les Nouveaux Détectives	La Femme bionique	Cinéma	38	35						
RDI	Le Journal RDI	RDI Junior	Cap. Actions	Le Canada: une histoire populaire / La Conquête de l'Ouest	Le Téléjournal/Le Point	Culture-choc	Le Canada aujourd'hui	14	19						
RDS	Golf PGA (13:00)	Sports 30	Sports 30	Concours forestier 2001	Boxe / J.M. Marquez - J. Walker	Sports 30	Deltaplans	33	33						
TV5	Question	Jrnl suisse	Des chiffres...	Pyramide	Journal FR2	Thalassa / Double Vie à Courlande	Splendeurs... de l'Afrique	d'impro	Juste pour rire	Jrnl b (23:03)	19	15			
ARTV	Silence... on court!	Bandeapart.tv	Bandeapart.	L'Écume des villes	Paris Modes / Le Japon	L'Actors Studio / A. Houston	Cinéma / LA SYMPHONIE PASTORALE (3)	31	28						
Cogeco	À communiquer	Sport en...	L'Artisanat...	Gilles Houde	...l'anglais	Passion Brico	...pêche	Conscience	Peindre...	11					

# Un toutou nommé Amour

## De nouveaux outils d'intervention pour les 15 ans de Prévention suicide

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Il y a quelques semaines, Paul Langevin, directeur général du Centre prévention suicide de Trois-Rivières, abordait un jeune enfant touché par le suicide de son père en lui remettant un toutou. Un très bel ourson.

C'est un nouvel instrument mis en place par le service trifluvien pour venir discuter de suicide avec les enfants. «Quand il m'a dit qu'il l'avait appelé Amour, j'ai compris que c'était un outil très efficace», raconte Paul Langevin. Cinq de ces toutous ont trouvé un parrain au cours des trois dernières semaines.

Même si l'organisme travaille essentiellement pour prévenir le suicide, les intervenants jouent des rôles importants après le triste événement auprès des endeuillés du suicide.

«Ces interventions sont très difficiles avec des adultes alors imaginez avec des enfants. Le toutou vient simplifier le premier contact avec les jeunes», expose Paul Langevin.

D'allure très chaleureuse, l'ourson a une double mission: réconforter l'enfant dès les premières heures de l'intervention mais aussi assurer un suivi puisque, sous son chandail aux couleurs du Centre, l'ourson porte les numéros de téléphone pour rejoindre les intervenants.

L'initiative, lancée hier dans le ca-



IMAGE MÉDIA MAURICIE/PATRICK BEAUCHAMP

**Le directeur général de Centre prévention suicide de Trois-Rivières, Paul Langevin, est entouré de Serge Massé et Daniel Brouillette, les deux premiers lauréats du Pelletier d'or, un prix qui souligne l'implication de bénévoles émérites au sein de l'organisme. Tous les trois tiennent dans leurs bras l'ourson aux couleurs du Centre. Il s'agit en fait d'un nouvel outil pour mieux approcher les enfants touchés par le suicide.**

dre d'une conférence de presse soulignant aussi les 15 ans d'activités du Centre prévention suicide, trouva certainement échos dans plusieurs milieux.

«Nous savons que d'autres centres au Québec sont intéressés par l'idée», laisse tomber Paul Langevin.

Par ailleurs, au cours du même évé-

nement, les responsables ont voulu immortaliser le travail de deux bénévoles qui ont donné beaucoup de temps de bénévolat au Centre soit Mme Nina Pelletier et M. André Pelletier. Tous deux récipiendaires du prix Jean-Phaenuef de l'Association québécoise de suicidologie, ils ont désormais un prix qui porte leur nom — Le Pelletier d'or — qui sera décerné annuellement par le Centre prévention suicide de Trois-Rivières.

Hier, les deux premiers lauréats ont été dévoilés. Il s'agit de M. Daniel Brouillette, directeur de l'information à CKTM et CFKM, pour son implication dans la campagne de visibilité du Centre prévention suicide et de M. Serge Masse, propriétaire de plusieurs Subway en Mauricie.

Les restaurants Subway de la région sont aussi des partenaires concrets du Centre par la vente de billets pour diverses activités de financement et aussi pour la promotion des services de l'organisme auprès de sa clientèle.

Malgré toutes ces belles initiatives, le président du conseil d'administration du Centre, M. Michel Beaudet, a tenu à rappeler à quel point il était difficile de sensibiliser les divers paliers gouvernementaux au fléau du suicide.

L'an dernier, pas moins de 1600 personnes se sont enlevé la vie, dont 140 uniquement en Mauricie. «Nous n'avons pas beaucoup d'écoute auprès de la Régie régionale de la santé. Nos

employés sont sous-payés et cela provoque un roulement incessant. On doit consacrer beaucoup d'énergie à la formation du personnel», explique M. Beaudet.

A ce propos, Paul Langevin en a ajouté en exposant que le gouvernement n'avait pas hésité à mettre 125 millions \$ dans la campagne contre la méningite pour une incidence de mortalité annuelle de 8 à 12 vies alors que ce même gouvernement divise à peine 3 millions \$ entre les 20 centres de prévention de suicide du Québec alors que l'incidence de mortalité a été de 1600 personnes l'an dernier.

Cela dit, le Centre poursuit tout de même ses services par le biais de la ligne d'intervention notamment. D'ailleurs, une nouveauté se greffe à ce service, soit la ligne 1-866-appelle (277-3553). Ce numéro sans frais à la grandeur du Québec répartit les appels dans le centre le plus près.

En outre, les responsables trifluviens ne lâchent toujours pas prise pour l'implantation d'un centre de crise qui permettrait l'hébergement et le suivi des personnes suicidaires.

«On multiplie les appuis mais nous n'avons pas beaucoup d'écoute pour ce projet auprès des instances décisionnelles. Nous tentons actuellement de le faire accepter comme un projet-pilote auprès du gouvernement du Québec», précise Paul Langevin. Il faudrait 250 000 \$ pour mettre en place cette initiative.

# Les droits de l'enfant avant sa conception sont soulevés

## 6e symposium québécois de recherche sur la famille à l'UQTR

MICHEL CLOUTIER

Trois-Rivières

Les droits de l'enfant avant même sa conception ont été soulevés hier, au 6e symposium québécois de recherche sur la famille, qui se déroule à l'Université du Québec à Trois-Rivières, sous le thème «Comprendre la famille.»

En effet, le sociologue français Gérard Neyrand, a brossé en conférence inaugurale, un tableau analytique sur ce qu'il appelle «l'évolution contradictoire des savoirs sur l'enfance», en s'interrogeant ainsi: «Qu'en est-il d'abord de la place faite à l'enfant, puis de l'image qui en est donnée dans ce contexte pluridimensionnel des discours que je viens d'évoquer?»

Auteur célèbre avec ce tout dernier titre: *L'enfant, la mère et la question du père*, aux Presses universitaires de France (PUF), Gérard Neyrand explique «que ce qui met en évidence l'évolution contradictoire des savoirs, est bien le renouveau d'une morale sociale de l'enfance qui va le poser comme un individu à part entière, soit comme sujet. Ce dont il est désormais question c'est bien des droits de l'enfant, et ce avant même sa conception. Que ce soit par des réponses plus institutionnalisées comme les comités d'éthique, aux nouvelles interrogations d'ordre véritable-

ment philosophiques que posent les techniques de procréation médicalement assistée, ou plus récemment encore de clonage.»

275 PARTICIPANTS

Les deux jours de ce 6e symposium, une initiative du Conseil de développement de la recherche sur la famille du Québec (CDRFQ), regroupent depuis hier 69 communications scientifiques. Elles font état de résultats touchant tous les aspects de la recherche sur la famille et sur l'intervention auprès des familles.

Plus de 275 participants sont présents: chercheurs universitaires, intervenants professionnels, animateurs et éducateurs d'organismes familiaux, représentants des milieux de formulation de politiques familiales, représentants d'organismes de subvention de la recherche sur la famille.

Gilles Pronovost, directeur général du CDRFQ, et professeur de loisir, de culture et de tourisme à l'UQTR, a indiqué en entrevue, que par son caractère multidisciplinaire, le symposium attire des chercheurs des sciences

humaines et sociales, de l'éducation, de la santé, juridiques, économiques, religieuses et de l'éthique qui absorbent les problématiques familiales sous des angles et des facettes multiples.

Des équipes nationales et internationales sont au rendez-vous: l'Observatoire de l'enfance en France; l'Observatoire Jeunes et Société de l'INRS; l'organisme Services à la Famille Canada. S'est également ouvert un débat sur l'essoufflement ou le renouvellement de l'action bénévole où il était question de la diversité des représentations de l'enfance à travers les disciplines et les modèles d'intervention.

Une bourse de recherche de doctorat sur la famille, au montant de 5000 \$ a été remise hier à Jacques Moore, psychologue à l'UQTR. De plus, une plaque honorifique a été offerte à un pionnier, Jacques Alary, ancien directeur-général du CDRFQ.

Aujourd'hui, Jacques-T. Godbout de l'Institut national de la recherche scientifique, s'intéresse à l'altruisme en cette année internationale du bénévolat. Livrée à 13 h, il intitule sa conférence: «Le don, la dette et l'identité.»

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE**  
www.cinentreprise.com  
INFO-HORAIRE: 693-9899  
**CINÉMA DU CAP**  
300, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine  
**MARDI et MERCREDI 5 \$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS**  
S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

**LES CINÉMAS BIERMANS INC.** mar. + mer. soir: 5.50\$  
PLACE BIERMANS, SHAWINIGAN 539-8899  
HORAIRES JUSQU'AU 8 NOVEMBRE 2001

<b>LE SEUL</b>	(13+)
Couche-tard ven, sam.: 23h30	
Ven. à Dim.: 12h30 - 14h45 - 16h55 - 19h00 - 21h15	
Lun. à Jeu.: 19h00 - 21h15	
<b>DRAME FAMILIAL</b>	(11+)
Couche-tard ven, sam.: 23h30	
Ven. à Dim.: 12h30 - 14h45 - 16h55 - 18h55 - 21h15	
Lun. à Jeu.: 18h55 - 21h15	
<b>MONSTRES INC.</b>	(11+)
Couche-tard ven, sam.: 23h30	
Ven. à Dim.: 12h30 - 14h45 - 16h55 - 19h00 - 21h15	
Lun. à Jeu.: 18h55 - 21h15	
<b>TREIZE FANTÔMES</b>	(13+)
Couche-tard ven, sam.: 23h45	
Ven. à Dim.: 12h30 - 14h45 - 16h55 - 19h00 - 21h15	
Lun. à Jeu.: 19h00 - 21h15	
<b>L'HOMME QUI VIENT DE LOIN</b>	(11+)
Couche-tard ven, sam.: 24h00	
Ven. à Dim.: 13h00 - 15h45 - 18h55 - 21h30	
Lun. à Jeu.: 18h55 - 21h30	
<b>SORTI DE L'ENFER</b>	(13+)
Couche-tard ven, sam.: 24h00	
Ven. à Dim.: 13h00 - 15h45 - 18h55 - 21h30	
Lun. à Jeu.: 18h55 - 21h30	
<b>AU VOLANT AVEC LES GARS</b>	(11+)
Couche-tard ven, sam.: 24h05	
Ven. à Dim.: 13h00 - 15h45 - 18h55 - 21h30	
Lun. à Jeu.: 18h55 - 21h30	
<b>VIRÉE D'ENFER</b>	(13+)
Couche-tard ven, sam.: 23h45	
Ven. à Dim.: 15h45 - 21h30	
Lun. à Jeu.: 21h30	

INFO FILMS: 24 HEURES PAR JOUR - 539-6770

**Le Nouvelliste** et **7**

**vous invitent à la première du film**  
Mercredi le 7 Novembre à 19h00

**UN CRABE DANS LA TÊTE**

UN FILM DE ANDRÉ TURPIN  
EN PRÉSENCE DE DAVID LA HAYE

Jeudi le 15 novembre à 19h00 au Cinéma du Cap.

Pour gagner, écoutez CHEY ou présentez-vous avec ce coupon le LUNDI 5 novembre à 18h30 au Cinéma du Cap (300 rue Barkoff). Les 60 premières personnes se mériteront un laissez-passer double.

**À vos souhaits!**

**BONNE FÊTE POUR TES 60 ANS!**

René Guillemette, nous te souhaitons une belle journée. Ta conjointe Gisele, les enfants et petits-enfants qui t'aiment XXX

**Un souhait pour une personne spéciale?**

**Réservez au plus tôt!**

**Le Nouvelliste 375-7000**

**FÉLICITATIONS!**

À François Matteau, pour ta nomination. Ta famille.

**Maintenant tous les jours!**

À vos souhaits est publié tous les jours.

N'attendez pas à la dernière minute  
**Réservez dès maintenant!**

**Le Nouvelliste 375-7000**  
537-1803

*juste pour vous...*

**SALLE J. ANTONIO-THOMPSON**

**HISTOIRES DE MOTS** SAISON 2002

**Sol** « Le fier monde »  
Troisième et dernier spectacle de sa trilogie « Le retour aux souches »  
19 janvier 2002  
20 h 25 \$\*

**Yvon DESCHAMPS**  
« Comment ça, 2000? »  
14 mars 2002  
20 h 30 \$\*

**Anne ROUMANOFF**  
« À... la... Roumanoff »  
7 avril 2002  
20 h 22 \$\*

**ABONNEMENT Histoires de mots** SAISON 2002  
RÉGULIER: 3 spectacles: 77\$  
SPÉCIAL ABONNEMENT: 60\$\*  
une économie de plus de 15\$

**BILLETTERIE TROIS-RIVIÈRES**  
Achats téléphoniques (819) 380-9797  
Sans frais: 1-866-416-9797

**ACCÈS plus** OFFREZ-VOUS un fauteuil de CHOIX

**ABONNEZ-VOUS dès maintenant!**

\* Taxes et frais de service en sus

**Prix de groupes disponibles**

www.v3r.net

**Ne manquez pas votre chance !  
Date limite jusqu'au 16 novembre 2001**

**OFFRES DE REMBOURSEMENT GÉANT...**

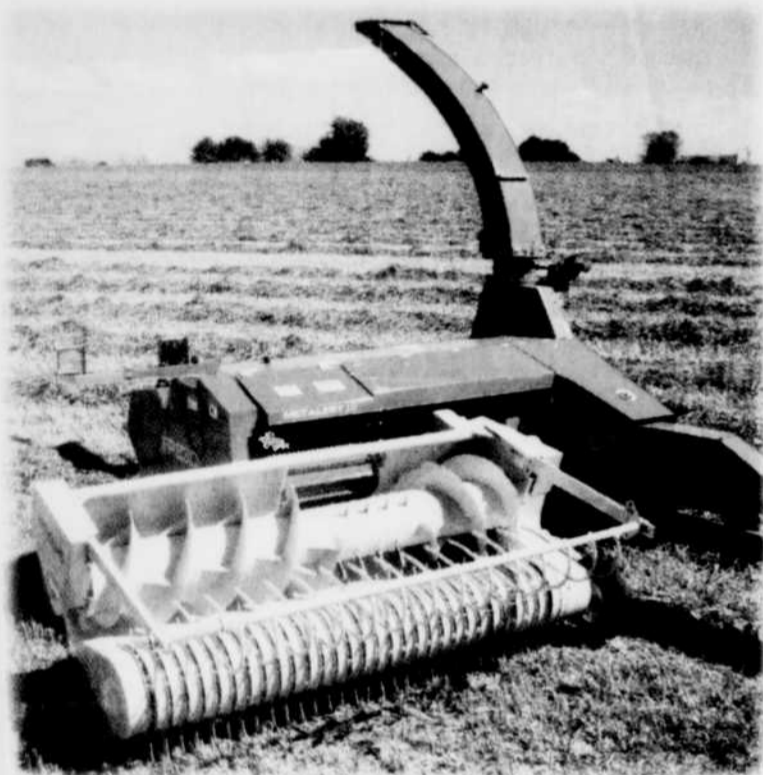
**OPTIONS DE FINANCEMENT GÉNIALES...**

**sur les tracteurs et l'équipement  
New Holland.**



**Achetez avant le 16 novembre 2001 et économisez sur:**

- La plupart des tracteurs New Holland
- La plupart des modèles d'équipement de fenaison/fourrage tracté



### **Fourragère FP230**

Rouleaux éclateurs  
CROPPRO, une capacité  
phénoménale, une fiabilité.



### **SÉRIE TN ÉCONOMIQUE**

4 modèles de 42 à 62 cv. Ils vous surprendront avec leur moteur durable, frugal et silencieux qui libère jusqu'à 36% d'augmentation de couple. Vous apprécierez le circuit hydraulique le plus rapide de l'industrie. Trois boîtes de vitesses disponibles.

**Prix très compétitifs sur les modèles TS et TM**

#### **Série TM**



Jusqu'à 48% d'augmentation  
de couple à la prise de force.  
Un angle de braquage de 65°.  
5 modèles de 92 à 135 ch.

#### **Série TS**

Maintenant disponibles  
avec inverseur de marche  
au volant.  
3 modèles de 90 à  
110 forces moteur qui  
vous feront redécouvrir  
le plaisir d'opération.



NEW HOLLAND

Visitez notre site: [trudel-piche.com](http://trudel-piche.com)

# **Trudel & Piché**



NEW HOLLAND

585, Notre-Dame, Saint-Narcisse  
Tél.: (418) 328-3788

184, route 138, Cap-Santé  
Tél.: (418) 285-1811

4175, boul. Sainte-Anne, Beauport  
Tél.: (418) 666-0860

# Ici et Ailleurs

Le Nouvelliste

## Ben Laden appelle les Pakistanais à la guerre sainte

ASSOCIATED PRESS  
Le Caire

Oussama ben Laden a publié hier un communiqué dans lequel il accuse le gouvernement pakistanais du général Pervez Musharraf d'avoir choisi «la bannière de la croix» et appelle les Pakistanais à «donner la victoire à l'islam».

Dans ce document rendu public par la chaîne de télévision qatarie Al-Djazira, le responsable présumé des attentats du 11 septembre et d'autres actions terroristes anti-américaines déclare que «le monde est divisé en deux camps: l'un sous la bannière de la croix, comme le chef des infidèles, (le président américain George) Bush, l'a dit, et l'autre sous la bannière de l'islam». Or «le gouvernement pakistanais se tient sous la bannière de la croix».

«Membres de l'islam, le jour est venu pour vous de donner la victoire à l'islam», poursuit-il en s'adressant aux civils et aux militaires pakistanais. Les fidèles, ajoute-t-il, ne doivent avoir de cesse qu'ils ne donnent la victoire à la vérité et à son peuple, et qu'ils ne défassent le mensonge et son peuple, avec la permission de Dieu. Votre combat contre le mal nous donne du cœur à l'ouvrage».

«Le feu de la croisade contre l'islam s'est intensifié, son ardeur a crû et les meurtres des fidèles de Mahomet se multiplient en Afghanistan».

conclut le milliardaire d'origine saoudienne.

Ali al-Kaabi, coordinateur des informations d'Al-Jazeera, a indiqué plus tard à l'Associated Press que le message d'Oussama ben Laden avait été faxé à la chaîne hier. A la question de savoir s'il jugeait le document authentique, il a rétorqué: «Nous n'avons aucun doute», notant que la chaîne avait reconnu la signature de ben Laden et que le contenu du message s'inscrivait dans la droite ligne des précédents.

Le message communiqué hier est le premier document écrit émanant du milliardaire d'origine saoudienne depuis le début de la campagne aérienne américaine, le 7 octobre. Oussama ben Laden et plusieurs de ses collaborateurs sont en revanche apparus sur des cassettes vidéos préenregistrées et diffusées sur Al-Jazeera depuis le lancement des frappes.

### DES FORCES PRÊTES À INTERVENIR

Plusieurs autres unités de forces spéciales américaines sont prêtes à se déployer en Afghanistan pour renforcer l'aide apportée aux groupes d'opposition tentant de renverser les talibans au pouvoir, a annoncé hier le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld.

Un nombre accru de troupes américaines d'élite sont nécessaires pour améliorer le guidage des avions de chasse pilonnant les positions talibanes, a-t-il ajouté.

«Nous avons un certain nombre de troupes armées et prêtes à partir», a affirmé le secrétaire à la



PHOTO: AP

### Une mère pakistanaise et son fils ont entendu l'appel d'Oussama ben Laden.

Défense lors d'une conférence de presse au Pentagone au 26e jour de la campagne aérienne américaine. «Il suffit juste d'avoir l'équipement adéquat pour les envoyer là-bas dans les zones d'atterrissage».

«J'aimerais voir aussi vite qu'il est humainement possible le nombre d'équipes tripler ou quadrupler», a-t-il ajouté, avançant qu'entre cent et deux cents soldats appartenant à des unités spéciales étaient actuellement sur le sol afghan.

Mardi, le secrétaire à la Défense avait indiqué que moins de cent militaires d'élite se trouvaient dans le nord de l'Afghanistan et que d'autres entraient et sortaient du sud.

Donald Rumsfeld a avoué hier qu'une récente tentative de parachutage de forces spéciales avait été annulée, après que l'hélicoptère de transport de troupes avait essuyé des tirs, provenant proba-

blement des talibans.

D'autres responsables américains ont indiqué que le Pentagone envisageait d'installer en Afghanistan même une base à partir de laquelle les commandos d'élite pourraient opérer.

Le Pentagone a affirmé que les résultats des frappes aériennes s'étaient améliorés ces derniers jours, depuis que des forces terrestres sont intervenues pour aider l'Alliance du Nord notamment à pointer les cibles des frappes.

Dans le reste de l'Afghanistan, d'autres unités spéciales américaines s'emploient, dans la clandestinité, à recruter d'autres groupes d'opposition pour participer à la campagne contre Oussama ben Laden et les talibans. Des responsables du Pentagone ont aussi rapporté qu'ils tentaient de rallier à leurs côtés les tribus du sud de l'Afghanistan. ●



PHOTO: AP

Le Golden Gate Bridge avec en arrière-plan une vue de San Francisco et ses nombreux gratte-ciel.

## La Californie craint pour ses ponts

ASSOCIATED PRESS  
Los Angeles

Le FBI a averti hier les autorités de huit États de l'ouest américain qu'il disposait d'informations selon lesquelles des attentats pouvaient se produire sur des ponts suspendus de la côte ouest, informations que le FBI a qualifié de «non confirmées».

Les huit États concernés sont la Californie, l'État de Washington, l'Oregon, l'Arizona, le Nevada, l'Utah, le Montana et l'Idaho, a précisé le FBI.

Cette mise en alerte a été confirmée jeudi par le Département américain de la Justice après que le gouverneur de Californie Gray Davis a déclaré que des enquêteurs avaient «des preuves crédibles» que des terroristes pourraient viser quatre ponts de l'État, dont le Golden Gate, entre le 2 novembre et le 7 novembre.

Citant des informations provenant de plusieurs agences ayant des pouvoirs de police, dont

le FBI, M. Davis a affirmé que des terroristes préparaient un attentat à une heure de pointe sur le Golden Gate Bridge ou le Bay Bridge, tous deux à San Francisco, le Vincent Thomas Bridge au port de Los Angeles, ou le Coronado Bridge à San Diego.

La sécurité autour des ponts a été renforcée, notamment avec la mobilisation de gardes-côtes et de membres de la patrouille autoroutière.

«La meilleure préparation est de laisser les terroristes savoir, nous savons ce que vous préparez, nous sommes préparés», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

Il a annoncé à cette occasion la nomination d'un ancien agent du FBI comme conseiller spécial à la sécurité de la Californie.

Toutefois, le FBI a indiqué jeudi dans un communiqué que les autorités n'avaient pas attendu d'avoir confirmation de ces informations pour émettre un bulletin d'alerte.

«Des groupes non spécifiés prennent actuellement pour cible les ponts suspendus de la côte

ouest», rapporte le FBI dans son communiqué.

Six «incidents» étaient planifiés pour les heures de pointe entre ce vendredi 2 et le mercredi 7 novembre, précise encore le communiqué.

«Nous travaillons à la vérification de ces informations», a indiqué le porte-

parole du Département américain de la Justice Mindy Tucker, précisant que cette nouvelle alerte était «d'un niveau inférieur» à celle lancée lundi par le FBI.

Le Golden Gate Bridge est une impressionnante structure métallique de plus d'un kilomètre de long (1,260 kilomètre) et suspendue par près de 32 kilomètres de câbles. Inauguré en 1937, soit quatre ans après le début des travaux, ce désormais mythique pont rouge a été emprunté par plus d'un milliard six cent mille véhicules depuis son entrée en fonction.

Inauguré en 1935, le Bay Bridge est quant à lui un pont de fer à deux étages, long de 14 kilomètres reliant Oakland à San Francisco. Chaque jour, quelque 270 000 véhicules le traversent. ●

## Des traces d'anthrax en Europe

Washington (AP)

Alors que des traces du bacille du charbon ont été décelées dans un centre postal de Kansas City (Missouri) et dans un centre de tri d'Indianapolis (Indiana), un laboratoire lituanien a confirmé hier avoir détecté des traces du bacille dans une valise diplomatique destinée à l'ambassade des États-Unis à Vilnius.

C'est la première fois que des traces sont découvertes en Europe. Le premier cas hors des États-Unis avait été découvert le mois dernier au Kenya.

Cinq valises diplomatiques avaient été confiées au laboratoire lituanien de microbiologie du Centre de santé publique dans le cadre d'examen de routine pour toutes les valises diplomatiques américaines dans le monde.

La substance suspecte trouvée dans l'une de ces valises a été injectée à des souris, qui sont mortes, a précisé à l'Associated Press le chef du laboratoire, Kazimiera Rutiene. Selon elle, «cela prouve vraiment qu'il y avait des traces d'anthrax». Les quatre valises restantes sont encore examinées.

La veille, le porte-parole du Département d'État Richard Boucher avait déclaré que, selon des examens préliminaires, deux des cinq valises diplomatiques contenaient des traces de ce qui semblait être le bacille du charbon. La salle du courrier de l'ambassade avait été fermée et un traitement antibiotique avait été mis à la disposition de tous les employés qui le souhaitaient.

Parallèlement, aux États-Unis, des tests préliminaires ont révélé la présence de spores du bacille du charbon dans un centre postal de Kansas City (Missouri) et dans un centre de tri d'Indianapolis (Indiana). Dans ce dernier, les spores ont été découvertes sur du matériel postal provenant du centre de tri de Trenton (New Jersey) et contaminé par du courrier, a précisé le gouverneur de l'Indiana Frank O'Bannon. Ce courrier avait été envoyé à Indianapolis pour y être nettoyé. ●

## POUR PRENDRE VOTRE PLACE, LISEZ LE MODE D'EMPLOI.

MODES D'EMPLOI, UNE NOUVELLE SÉRIE DE 4 FASCICULES GRATUITS SUR L'EMPLOI PUBLIÉS LES SAMEDIS DANS LE NOUVELLSITE JUSQU'AU 24 NOVEMBRE.

DEMAIN, LE RÉPERTOIRE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS. DÉCOUVREZ LES EMPLOIS LES PLUS PROMETTEURS, AVEC EN PLUS UNE NOUVELLE DÉFINITION DE L'EMPLOYÉ DE L'AVENIR.

Le Nouvelliste EN COLLABORATION AVEC Québec





211 Souffleuses 211 Souffleuses 211 Souffleuses

Profitez de notre promotion Pré-saison souffleuse 2002 modèle 662 1089\$ COLUMBIA Offre spéciale Achetez une souffleuse Columbia avant le 30 novembre 2001 obtenez une CABINE pour seulement 59.95\$

GARAGE R. McMAHON Mécanique automobile - Pneus - Vente et service - Tondeuses - Tracteurs - Souffleuses - Scies à chaîne - Débroussailluses 1160, rang Petit-Saint-Esprit, Nicolet Tél. : (819) 293-6808 / 293-5336

235 Mobilier art. maison REFRIGÉRATEUR, 18 pi. Whirpool, blanc, 4 ans d'usage, très propre. A-1 600\$. Cuisinière ivory, très propre. 50\$. Mini sècheuse. Admiral blanc, 40\$. Cuisinière bleue, 1 an d'usage. 500\$. 379-4270, 370-5538

241 Animaux CHIOTS dans à vendre, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, arlequin, boston, merle. Suzie 819-221-3330

284 Chauffage Climatisation 2 poêles à combustion lente, marque Odette, portes vitrées, 23x20 po. 325\$. chaudière, 819-227-4654

237 Appareils électroménagers AUBAINÉ! AVEC GARANTIE Appareils ménagers à partir de 95\$. Financement Livraison. Pièces. 374-5031

245 Electronique, informatique ACHAT vente et échange de jeux vidéo Michel 378-3389

248 Instruments de musique BATTERIE Westbury Tama 9 morceaux, 350\$. 378-3519, pagette, 695-8810

239 Antiquités et autres ACHAT de succession et antiquités Raymond Cool 819-538-3276

249 Photographie ACHAT - ÉCHANGE D'appareils-photo et accessoires. Pavons comptant Studio Gosselin, 376-9191

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

Le centre des électroménagers usagés Des centaines d'appareils de toute marque, à compter de 49.99\$ Inspectés • Garanties Livrés chez vous

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

241 Animaux 2 couples de cockatils gris, idéal pour reproduction, 100\$ le couple + 2 cages (dépendables). 693-1261

261 Coin du bébé AUBAINÉ Articles de bébé, à vendre, comme neufs. 379-8466

262 Vêtements, fouritures 3 manteaux de fourrure, 7 à 8 ans. Robes et jaquettes à velcro (pour handicapées), bon prix. 376-7439

285 Bois de chauffage A-1 bois, mi-sec ou vert, 850\$ pour 325\$ Lecteur à 5 cd. Teac, servi 4 fois, valeur 250\$ pour 180\$. Cellulaire Nokia 6161 de Rogers AT 87 90\$. 2 lecteurs de cassette. Égalisateur de fréquence. 120\$. 362-2455

298 Marchandises diverses DIVAN 1 fetal neuf, valeur 850\$ pour 325\$ Lecteur à 5 cd. Teac, servi 4 fois, valeur 250\$ pour 180\$. Cellulaire Nokia 6161 de Rogers AT 87 90\$. 2 lecteurs de cassette. Égalisateur de fréquence. 120\$. 362-2455

298 Marchandises diverses SPÉCIAL Boutelles de contre-plaqué 48x36 3/8 85 ch. Contre-plaqué, feuilles 48x 5/8 po, légèrement endommagé 175 ch.

295 Collection NUPHILEX Super exposition timbre marocain. Palais des Congrès de Montréal du 2 au 4 novembre. 450-869-5869

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses 2 demi-lits antiques, piano droit mobilier de cuisine et lit Roxtan, machine à coudre, livres. 375-1384, ne pondère

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

298 Marchandises diverses MOUSSE de toubou, 4 pi 35 ch. Puffing Mix, 50 L 25 ch. Pailin de cadre, 3 pi 2<sup>e</sup> ch. Fumeur de nouton, 30 L 125 ch.

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rendez-vous intimes. 374-4135

312 Santé relaxation MASSAGE détente, chaleur, sur rendez-vous, samedi de 9h à 21h. Françoise 819-533-4566

328 Peinture décoration PEINTURE intérieur, équipe peinture, Peinture R. Paillé 374-9544

350 Voyages MAISON MOBILE à vendre Fort Lauderdale, meublé bord du lac. 222-8753

301 Compagnes compagnons ALLO Family Girl, 28 ans, 5 pi et 6 po, 115 livres, cheveux blonds, yeux



721 Tout-terrain 721 Tout-terrain 721 Tout-terrain 721 Tout-terrain

# LIQUIDATION DES MODÈLES 2001 EN STOCK

### Rien à payer avant MAI 2002

**TREUIL Warn + GRATUIT 400\$ d'équipement "MORIN-DOLLARS"**

2000 lb ou 2500 lb\*

A compter de **2495\$** /semaine\*

**ARCIC CAT**

**MORIN SPORTS & V.R. INC.**

Tél.: (819) 691-1440

2561, boul. Saint-Jean, Saint-Maurice (sortie 210 de l'autoroute 40)

**HONDA** four track 350 2001, tout équipé, 7000\$ ferme 819-537-6248

**HONDA** TRX 300 1995 4x4 bien équipé, 4000\$ 373-8236 laissez message.

**KAWASAKI** 2000, KVF 400 automatique, 1700 km, 5850\$ Diane 376-1151

**POLARIS** 350, 1993 4x4 automatique, parfaite condition, 3200\$ Mario 819-333-3210, 538-3391

**POLARIS** magnum 500, 4x4, 2000, poutres et poignées chauffantes, très propre, 6500\$ négociable, 819-285-2293

**POLARIS** Scrambler, 2000, 500cc, 4x4, tout équipé comme neuve, 7000\$ 370-1038

**POLARIS** Scrambler, 1999, 4x4, 2 supports, très bon état. Vente par propriétaire. 1 seule taxe. Eric (819) 379-6162 ou cellulaire: 692-4275

**POLARIS** Sportman 500, 1999, bas mileage avec équipement, 6300\$ ferme, 819-533-5998

**POLARIS** sport 400, 1999, peu servi, parfaite condition, 4100\$ Stephanie au travail : 294-9840, ou maison: 691-0956

**SUZUKI** Quadrunner 250, 1985, 999\$ avec remorque 4x6, 1399\$ 379-2999

**VENTE ET LOCATION**  
VTT neufs et usages. Moto-sport 4 saisons, 374-4444  
VOUS cherchez un argot ou un VTT, neuf ou usagé? 819-293-6398  
VTT Suzuki 250, 1989, 2 roues motrices, 4 temps, parfaite condition, 4 pneus neufs, 1900\$ 376-7271, 695-3316

**722 Motoneiges**

**MOTEXIS** acheteurs moteurs Kohler, un cylindre et un 340cc, 2 cylindres, en bonne condition, 376-0415

**POLARIS** Ultra SPX, 1997, très propre, 7000 milles avec toile, 3200\$ négociable, 378-7060 (repondeur)

**POLARIS** XC 600, 1999, reculsions, 3000 milles, 5000\$ 819-297-2284

**POLARIS** XC 600 de 2000, tout équipé, 3900 milles, prix, 5800\$ 819-228-1464, 819-265-2499

**POLARIS** XLT Touring, 600 cc, 1996, suspension Extra 12, 3900\$ 418-328-8288

**SUZUKI** 1983, 125cc, Kawasaki 1987, 185cc, Fourtrax 2000, 1984. Le tout en parfaite condition, 221-3167

**TOUNDR** II, 1996, pont long, skis 9 po, plastique, avec toile, comme neuve, 2600\$ 378-7271

**YAMAHA** SRV 540cc, 1987, 700\$, 819-268-5772

**728 Caravanes, motorisées**

**MOTORISE** Corsair 34pi, classe A, 1990, tout équipé, mécanique A-1, très propre, 819-373-8932

**NOUVEAU! NOUVEAU! S.O.S. Caravane Ouvert à l'année**  
841, boul. Saint-Louis Saint-Louis-de-France (819) 697-3000

Special hivernisation 39.95\$  
Attache remorque 175\$  
Attache sollette 59\$  
Spécialité réparations: Fifth Wheel  
Motorises  
Roulottes de toutes sortes  
Gaz propane  
Troubles électriques  
Reclamations assurances  
20 ans d'expérience  
Service à domicile  
Superviseur  
Marc Fugère

**800 AVIS**

**842 Encans**

**ENCAN ENCAN**  
Tous les vendredis et dimanches à 19h. Marchandise neuve et usagée. 1109, route 161, Saint-Célestin, 229-1825

**895 Avis - Soumissions**  
Appels d'offres

**Municipalité de Trois-Rives**

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE QUE:-

Le règlement numéro 6-90-P divisant la zone 8 afin de créer une zone de classe publique en bordure du lac McKinn, plus précisément dans le secteur communal appelé l'Anse à Vache, adopté par le conseil municipal de Trois-Rives le 6 août 2001, est entré en vigueur le 22 août 2001, date à laquelle la MRC de McKinn a délivré le certificat de conformité à son égard. Il est réputé conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire.

Donné à Trois-Rives ce 30 octobre 2001

Nicole Leveillé, secrétaire-tresorière

**Le Nouvelliste**

Journal quotidien publié à 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2  
Téléphone: (819) 376-2501  
Téléphone du Service aux abonnés: (819) 376-2506

**LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine**

Prix de vente au camelot: 3,25 \$  
+ part du camelot: 0,70 \$  
+ TPS de 7%: 0,28 \$  
+ TVA de 7,5%: 0,32 \$  
**TOTAL: 4,55 \$**

**LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale**

Prix de vente au livreur: 3,41 \$  
motorisé: 3,72 \$  
+ TPS de 7%: 0,29 \$  
+ TVA de 7,5%: 0,33 \$  
**TOTAL: 4,75 \$**

**LIVRAISON À DOMICILE PAYÉ À L'AVANCE**

PRIX	12 mois	6 mois	3 mois
T.P.S.	195,00	102,18	51,09
T.V.Q.	395,20	225,16	158,08
TOTAL	590,20	327,34	209,17

PAR LA POSTE - Partout au Canada

PRIX	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
T.P.S.	395,20	225,16	158,08	80,00
T.V.Q.	27,66	15,76	11,07	5,60
TOTAL	312,86	240,92	169,15	85,60

Redaction: 376-2501 ext. 233  
Service aux abonnés: 376-2501 ext. 238  
Sports: 376-2501 ext. 238  
Neurologie: 376-2501 ext. 238

**BUREAUX REGIONAUX**

Centre Maurice: 376-2000  
Zone extérieure: 1-877-933-2506  
Louisville: 376-2000

**728 Caravanes, motorisées**

**DU JAMAIS VU ! PORTES OUVERTES PRIX SACRIFICE AVANT DÉMÉNAGEMENT**

**NOUVEAU ! NEUF 29 FBH**  
2002 ROULOTTE HORNET FBH  
+ ride out + couche 6 personnes  
+ réfrigérateur + moteur, tout équipé. Prix époustouflant sur place.

**1996 TERRY**  
27 pieds, tout équipé  
climatisation et plus, état de neuf

**21 PIEDS**  
1998 SONORAN FLYER, tout équipé  
prix moyen 200, couche 6 personnes  
réfrigérateur, moteur, 7000\$

**2000 MALLARD 26,5**  
équipé, état de neuf, garantie  
Faut voir!

**26 975 \$**

**NOUVEAU MODÈLE XTRA LITE**  
2002 NEUF 21 FBH  
tout équipé, 3 pieds de largeur  
2800 lb, superbe. Faut voir!

**1992 ROULOTTE BELLEFEUILLE**  
17 pieds, 2300 lb, équipée  
électrique, beau coup de rangement  
garantie

**5975 \$**

**NOUVEAU MODÈLE**  
2002 28'8" HORNE  
tout équipé, 3 pieds de largeur  
2800 lb, superbe. Faut voir!

**NEUF ! FRAÎCHEMENT ARRIVÉ**  
2002 CONQUEST SUPER 31  
équipé, 4000 lb, tout équipé et plus  
classe Rockmore. Ça amuse eu

**59 975 \$**

**CHAREST EXPERT**  
Champion du V.R.  
940, boulevard Saint-Louis  
Saint-Louis-de-France  
**371-3781**

# Nécrologie



**BELLEMARE DAMPHOUSSE**  
MME MARIE-ANNA

A Saint-Paulin, le 25 octobre 2001, est décédée à l'âge de 92 ans et 2 mois, Mme Marie-Anna Bellemare-Damphousse, épouse de feu M. Bertrand Damphousse, demeurant à Saint-Paulin.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Paulin Guimond et fils inc.**, 2801, rue Lafleche, Saint-Paulin.

Heures d'accueil: vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9h. **Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 11h en l'église de Saint-Paulin.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Lucien Damphousse (Louise Caron) de Beauport, Québec, Jean-Louis Damphousse (feu Raymond Doyon) de Boucherville, Anne-Marie (Normand Rouette) de Varennes; ses petits-enfants: Stéphane (Nathalie Dufresne) de Saint-Étienne-de-Lauzon, Josée (Stéphane Pilote) de Boucherville, Pascal (Eric Duguay) de Beauport, Isabelle et Maxime de Boucherville, Mathieu et Julie de Varennes; 3 arrière-petits-enfants: Tommy, Lory-Ann, Antoine; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fabrique de Saint-Paulin seraient appréciés.

Condoléances par télécopieur: (819) 268-2834. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**BERGERON LESSARD**  
MME MIRIELLE

Au RSSS de la MRC de Maskinongé, site Comtois, le 31 octobre 2001, est décédée à l'âge de 79 ans, Mme Mirielle Bergeron-Lessard, épouse de feu Roger Lessard, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts.

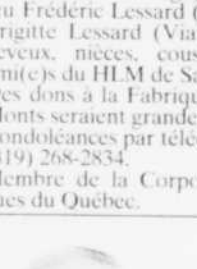
La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Paulin Guimond et fils inc.**, 240, Saint-Joseph, Saint-Alexis-des-Monts.

Heures d'accueil: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, à partir de 12h. **Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre, à 15h 15 en l'église de Saint-Alexis-des-Monts.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Françoise de Sorel et ses enfants, Patricia, Nancy, Stéphane et Steve Ethier, Pierrette (René Robert), leurs enfants, Nathalie et Daniel Robert, Jean-Pierre (Gisèle Dubé), leurs enfants, Mike, Gina et Sophia, Suzanne (Gérard Deschênes), leurs enfants, Chantal et David, Madeleine (Yvon Robert), leur fille, Sonia, tous de Saint-Alexis, Jacqueline (Yvan Cadioux) de Louiseville, son fils, Pierre-Luc Dupuis, Robert de Saint-Séver (Danielle Gélinas), leurs enfants, Marie-Ève, Michaël, Pierre-Olivier et Catherine, Lise de Montréal, Richard de Joliette (Pierrette Rabouin), leurs enfants, Annie et Sébastien, Angèle de Montréal; ses arrière-petits-enfants: Cynthia et Bianca Bibeau; ses frères et sœurs: feu Claire Bergeron (feu Albain Houle), Azélica Bergeron (feu Silvio Allard), feu Fernand Bergeron (Richard Frappier), feu Nicolas Bergeron (Juliette Plante), feu Urbain Bergeron (Laurenza Bergeron), Réal Bergeron (Valérie Thibodeau) et belles-sœurs: Alice Lessard (feu Raoul Guiguère), Colombe Lessard (Joseph Bellemare), feu Jeanne-D'Arc Lessard (feu Antonio St-Yves), feu Georges-Etienne Lessard (Aline Poulin), feu Gabriel Lessard (feu Hélène St-Onge), feu Gérard Lessard, feu Frédéric Lessard (Ghislaïne Deschênes), Brigitte Lessard (Viateur Julien); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ses ami(e)s de l'H.M. de Saint-Alexis.

Des dons à la Fabrique de Saint-Alexis-des-Monts seraient grandement appréciés. Condoléances par télécopieur: (819) 268-2834.

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**BLAIS**  
M. PAUL

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 29 octobre 2001, est décédé à l'âge de 85 ans et 10 mois, M. Paul Blais, époux de feu Laurence Lambert, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Paulin Guimond et fils inc.**, 240, Saint-Joseph, Saint-Alexis-des-Monts.

Heures d'accueil: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 11h. **Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 13h en l'église de Saint-Alexis-des-Monts.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne Blais de Montréal, feu Louise Blais, Ginette Blais (Jean-Marie Bélanger) de Saint-Léonard, Diane Blais (Jean-Marie Morin) de Bellefeuille, feu Yolande Blais (Claude Lambert) de Saint-Alexis-des-Monts, Alain Blais (Clary Frappier) de Terrebonne, Michel Blais (Nancy Bérubé) de Boucherville, feu Hélène Blais; ses petits-enfants: Chantal Morin (Guillaume), Pascal Bélanger (Jacinthe), Peggy Blais (Steve), Dominic Lambert (Stéphanie), Patrick Blais; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Yvette Blais (feu Victor Lambert), feu Simone Blais (feu André Damphousse), feu Gaspard Blais (feu Mirielle Guimond), feu Léo Blais (Cécile Lemay) de Montréal, Antoinette Blais (Albert Faucher) de Drummondville, Cécile Blais (Michael Saccucci) de Saint-Colomban, Aurélie Blais (Thérèse Savard) de Saint-Alexis-des-Monts, feu Jean-Charles Blais (Henriette Vaillancourt) de Saint-Alexis-des-Monts,

Marie-Paule Blais (Georges Paradis) de Sainte-Thérèse; ses beaux-frères et belles-sœurs: Corana Lambert (feu Wilbrod Lafrenière) de Saint-Alexis-des-Monts, Omer Lambert (Maria Leblanc) de Saint-Alexis-des-Monts, feu Marie-Jeanne Lambert (feu Hervé Lambert), sœur Lucienne Lambert (feu Maurice Bellemare), feu Georgette Lambert (Roland Leblanc) de Grand-Mère, Alain Lambert (feu Jacques Robert) de Trois-Rivières, Gerald Lambert (feu Thérèse Boulanger) de Saint-Alexis-des-Monts; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Condoléances par télécopieur: (819) 268-2834. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**COSSETTE**  
M. RICHARD

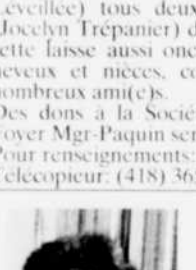
Au CHSD (Foyer Mgr-Paquin) de Saint-Tite, le 1er novembre 2001, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Richard Cossette, époux de Mme Yvonne Lehoux, demeurant à Saint-Tite.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Centre funéraire J.M. Lacoursière et fils inc.**, 341, rue du Moulin, Saint-Tite.

Heures d'accueil: vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 12h 30. **Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h en l'église de Saint-Tite.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse Yvonne; ses enfants: Michel (Diane Guimond) de Sainte-Victoire de Sorel, Mario de Shawinigan-Sud, Guyvan (Reine Plamondon) de Contrecoeur, Serge (Guyvan Trudel) de Contrecoeur; ses petits-enfants: Melaine, Keven et Alexandre; ses frères et sœurs: Lionel (Anita Bordeleau) de Tracy, Marcel (Laurence Gauthier), Jacques, Jean-Claude (Jeanne Rousseau), Simone (Jacqueline Dupuis), Jeannine (Normand Bordeleau), Estelle (Jean-Marc Dessureault), tous de Saint-Tite, Magella (Gilbert Bordeleau) de Hérouville, Ange-Alda (Florent Allaire) de Cap-de-la-Madeleine, Louise (Paul Dugre) de Saint-Mathieu-du-Parc, Simone Avoté (feu Martin Cossette) de Saint-Tite; ses beaux-frères et belles-sœurs: Emerisa (Gaetan Brouillette) de Grand-Mère, Jean-Noël (Gisèle Desaulniers) de Lac-à-la-Tortue, Marielle (Justin Marchand) de Saint-Tite, Rejeanne (Gilles Paille) de Grand-Mère, Aldege de Saint-Tite, Micheline (feu Michel Goudreau), Yvan (Thérèse Jovel) de Hérouville, Doris (Jocelyne Tremper) de Hérouville, M. Cossette laisse aussi oncles et tantes, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à la Société Alzheimer et/ou au Foyer Mgr-Paquin seraient appréciés. Pour renseignements: (418) 365-6322. Télécopieur: (418) 365-6000.

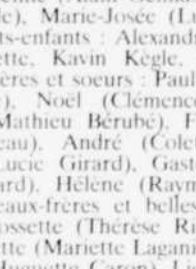


**COSSETTE**  
MME GISELE DUBÉ

Au pavillon Saint-Joseph du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, le 30 octobre 2001, est décédée à l'âge de 70 ans et 3 mois, Mme Gisele Dubé, épouse de M. Jean-Noël Cossette, demeurant à Cap-de-la-Madeleine. La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Centre funéraire Châteaudun 971, rue Thibaut, Cap-de-la-Madeleine.**

Heure d'accueil: vendredi, jour des funérailles, à partir de 14h. **Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre, à 15h en l'église Sainte-Bernadette de Cap-de-la-Madeleine.**

Elle laisse dans le deuil son époux, Jean-Noël Cossette; ses enfants: Diane (Alan Trudel), Michel (Linda Cossette), Céline (Alan Gélinas), René (Chantal Kégle), Marie-Josée (Luc Bellerose); ses petits-enfants: Alexandre Trudel, Angie Cossette, Kavin Kégle, Steven Cossette; ses frères et sœurs: Pauline (Roland Briollette), Noël (Clémence Bérubé), Maurice (Mathieu Bérubé), Fernand (Renée Baribeau), André (Colette Coutu), Maurice (Lucie Girard), Gaston (Monique Chouinard), Hélène (Raymond Lottinville); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Marie Cossette (Thérèse Richard), Rosario Cossette (Murielle Laganière), Conrad Cossette (Huguette Caron), Lionel Cossette (Denise Page), André Cossette, Normand Cossette (Huguette Boisvert), Roland Cossette, Denise Cossette (Rock Quessy), Véronique Cossette; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (C.P. 431, Cap-de-la-Madeleine, Qc, G8T 7W6). Renseignements: (819) 375-2414. Télécopieur: (819) 375-2695. Courriel: cfchateaudun@videotron.ca. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**FORTIER**  
M. VALÈRE

Au CHCM de Shawinigan-Sud, le 30 octobre 2001, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Valère Fortier, époux de Mme Aurèle Leclerc, demeurant à Saint-Tite.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Centre funéraire J.M. Lacoursière et fils inc.**, 341, rue du Moulin, Saint-Tite.

Heures d'accueil: samedi, jour des funérailles, à partir de 9h 30. **Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 11h en l'église de Saint-Tite.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse Aurèle; ses sœurs: Mme Noëlla Fortier de

Saint-Damien, Mme Hélène Fortier de Québec, ses belles-sœurs: Lucette Carier (feu Emmanuel Fortier) de Saint-Émile, Mme Édienne Leclerc (feu Jean-Baptiste Dombigny) de Pointe-du-Lac, Mme Fleurette Veillette (feu Henri Leclerc) de Saint-Tite, Mme Justine Veillette (feu Romeo Leclerc), M. Fortier laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Pour renseignements: (418) 365-6322. Télécopieur: (418) 365-6000.



**GAUTHIER**  
M. RICHARD  
1923 - 2001

Au CHCM de Shawinigan-Sud, le 31 octobre 2001, est décédé à l'âge de 78 ans et 2 mois, M. Richard Gauthier, époux de Monique Gélinas, demeurant à Grand-Mère.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Coopérative funéraire Jean Carboneau 1250, 6e Avenue, Grand-Mère.**

Heures d'accueil: vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 11h. **Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 13h 30 en l'église Saint-Paul de Grand-Mère.** L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul de Grand-Mère.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse Monique Gélinas; ses enfants: Denise (Carol Quessy), Diane (Pierre Déziel), ses petits-enfants: Julie et Véronique Déziel, Marie-Hélène et Marvise Quessy; ses frères et sœurs: Liliane (feu Domias Flageole), Roland (Rolande Boulanger), Benoît (Rita Ouellet), André (Huguette Elliott), Jacques (Yvette Langevin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Colette Dube (feu Aurèle Gauthier), Germaine Gélinas (Herménégilde Gélinas), Madeleine Gélinas (Jacques Guillemette), Marcel Gélinas (Georgette Lord), Thérèse Gélinas (Denis Magny), Solange Gélinas, Pauline Gélinas (feu Charles Trahan); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 538-8555. Télécopieur: (819) 537-8829. Courriel: jumcarboneau@ciara.com. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**GÉLINAS**  
MME MARIE-ANNE

A la Résidence Joseph-Denis du CHSD Le Trifluvien, le 28 octobre 2001, est décédée à l'âge de 97 ans, Mme Marie-Anne Gélinas, fille de feu Hormidas Gélinas et de feu Rose-Anne Déziel, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Centre funéraire Roussau et frère Itée 445, des Volontaires, Trois-Rivières.**

Heures d'accueil: jeudi de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de 11h 30. **Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre, à 13h 30 en l'église Saint-Laurent.** L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

La défunte laisse dans le deuil sa sœur, Rollande Gélinas (feu Réginald Guilbert); sa belle-sœur, Jeanne Boileau (feu Henri Gélinas); plusieurs neveux et nièces pour qui elle a été une grand-mère, bien plus qu'une tante; de nombreux cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Résidence Joseph-Denis du CHSD Le Trifluvien seraient appréciés. Pour renseignements: (819) 374-6225. Condoléances par télécopieur: (819) 374-6227. Courriel: condoleances@centreroussau.com. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**HILLIER**  
MME HELEN IRIS GERTRUDE

Au Centre hospitalier de Lachine, le 19 octobre 2001, est décédée à l'âge de 75 ans et 10 mois, Mme Helen Hillier, demeurant à Dorval.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 13h en l'église Saint-Andrews de La Tuque.** L'inhumation aura lieu au cimetière Mount Hermon de Sillery à une date ultérieure.

Mme Hillier laisse dans le deuil son frère, Arthur (Nicole Haché) de La Tuque; son beau-frère, Gérard Smith (feu Joan Hillier) de Tembroke, Ontario; ses neveux et nièces: Gary, Nancy et Jeffrey Smith, ainsi que Christine, Henry-Robert, Karen et Nancy Hillier.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction des funérailles: **Perreault et fils inc.**, 602, rue Commerciale, La Tuque. Renseignements: (819) 523-3566. Télécopieur: (819) 523-2701. Courriel: r.perreault@sympatico.ca. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

**Centre de désintoxication et de thérapie**

**La Maison Carignan** (819) 373-9435

**Yvonne Carignan**

# Nécrologie



**LAMOTHE  
MME LÉONA  
GERMAIN  
1907 - 2001**

Saint-Luc-de-Vincennes, le 30 octobre 2001, est décédée à l'âge de 94 ans et 4 mois, Mme Léona Germain, épouse de feu M. Charles-Arthur Lamothe, demeurant à Saint-Louis-de-France.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :  
**Résidence funéraire**  
André T. Héland enr.  
1190, boul. Saint-Louis  
Saint-Louis-de-France  
Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 11h en l'église de Saint-Louis-de-France.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

A son départ, Mme Lamothe laisse ses enfants : Gilles de Saint-Louis-de-France, Jean-Guy de Cap-de-la-Madeleine, Gisele (Mathieu Soucy) de Ville d'Anjou, Jean-Paul (Gervais Hamelin) de Saint-Louis-de-France, Suzanne (Maurice Gervais) de Saint-Louis-de-France; sa belle-fille, Aline Breton (feu Réal Lamothe) de Rouyn-Noranda; son gendre, Fernand Morin (feu Thérèse Lamothe) de Sainte-Geneviève-de-Batiscan; ses petits-enfants : Michèle Soucy (Mario Zimmo), Denise Soucy (Patrice LeGault), Danielle Soucy (Louis Fafard), Marie-France Soucy (Pierre Chauvette), Jean-François Lamothe (Diane Lafrenière), feu Sylvain Lamothe, Chantal Lamothe (Denis Desgagnés), Mélanie Lamothe (Mario Dubé), Mario et Sonia Lamothe, Louise Gervais (Gaetan Léveillé), Luc Morin (Monique Lambert), Jean Morin (Marie-Josée Neault), Yves Morin (Louise Fournier), André Morin, ses arrière-petits-enfants : Isabelle, Stéphanie, feu David, Cynthia, Mathieu, Stéphanie, Flavie, Nicolas, Justine, Caroline, Sandrine, Maude, Rachel, Marc, André, Caroline, Daphnée, Rémi; ses arrière-petits-enfants : Dave, Eden, Steve, Junior, Michael, Keven; sa sœur, Mme Yvonne Germain (feu M. Charles-Edouard De Montigny) de Saint-Louis-de-France; ses frères : M. Rosaire Germain (feu Mme Irène Longval) de Trois-Rivières, M. André Germain (feu Mme Thérèse Asselin) de Cap-de-la-Madeleine, M. Jérôme Germain de Sainte-Marthe-du-Cap; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s, la direction et le personnel de la Résidence Quatre-Saisons de Saint-Luc-de-Vincennes.  
Pour renseignements : (819) 372-0407. Si désiré, condoléances par télécopieur : (819) 538-3074. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**LEMIEUX  
M. ANDRÉ**

À son domicile, le 30 octobre 2001, est décédé à l'âge de 61 ans et 9 mois, M. André Lemieux, époux de Lucette Bourbeau, demeurant à Grand-Mère, autrefois de Saint-Georges-de-Champlain.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :  
**Complexe funéraire Pellerin**  
363, 106 Avenue  
Saint-Georges-de-Champlain  
Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de midi.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 15h en l'église de Saint-Georges-de-Champlain.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Georges-de-Champlain.

M. Lemieux laisse dans le deuil son épouse, Lucette Bourbeau; ses enfants : Robert (Céline Clément), Alain (Josée Rainville), Serge (Nathalie Trotter); ses petits-enfants : Audrey, Sabrina, Marylie, Amélie, Jessica, Olivier, Rémi et Samuel; son frère, Gérard (Lise St-Pierre) de Louiseville; ses beaux-frères et belles-sœurs : Yvonne Bergeron (feu Raymond Lemieux) de Shawinigan, Raymond Bourbeau (Lise Marcotte), Raymond Parise (feu Claude Bourbeau), Réjean Bourbeau (Gaetane Roy) tous de Grand-Mère, René Bourbeau de Shawinigan, Nicole Bourbeau (Georges Berthiaume) de Grand-Mère, Colette Bourbeau (Pierre Godcher) de Saint-Georges-de-Champlain; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.  
Pour renseignements : (819) 538-3388. Télécopieur : (819) 538-0110. Courriel : c.pellerin@qc.airs.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**LORANGER  
TOUPIN  
MME ALICE**

Entourée de tous ses enfants bien-aimés, dans la sérénité et la paix, au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 28 octobre 2001, est décédée à l'âge de 90 ans et 3 mois, Mme Alice Louanger, épouse de feu M. Henri Toupin, demeurant à Saint-Maurice.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :  
**Résidence funéraire**  
Trodechaud Trudel et fils ltée  
2462, boul. Saint-Jean  
Saint-Maurice  
Heures d'accueil : jeudi de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de midi.

**Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre, à 14h 30 en l'église de Saint-Maurice.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Saint-Maurice.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Lionel (Fabienne Lahaie), Armande, Thérèse, Raoul (Jacqueline Bisson), Réjean (Denise Normandin), Marielle (Marcel Lesieur), Eliane (Roger Bourassa), Ronald (Rhéa Bruneau); ses petits-enfants : René et Sylvain Toupin, Denis, Manon et Laurent Marois, Sylvie, André et Denis Page, Daniel Toupin, Johanne et Eric Lesieur, Mario et Pierre Bourassa, Nancy, Annie et Marie-France Toupin, ainsi que leur conjoint(e); 17 arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs : Mme Isabelle Cloutier (feu Arthur Toupin), Mme Thérèse Goyette (feu Paul Toupin), Mme Gracia Toupin (feu Marcel Héroux);

ainsi que les neveux et nièces des familles Loranger, Cyrenne, Arcand, Beaudoin, Clermont, Toupin et Héroux; plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s de Saint-Maurice, spécialement ceux de la Résidence des Quatre-Chemins.  
Pour renseignements : (819) 372-1095. Si désiré, condoléances par télécopieur : (819) 372-0870.  
Courriel : p.trodechaud@qc.airs.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**NOREAU  
M. MARCEL**

A La Tuque, au Carrefour de la santé et des services sociaux de la Saint-Maurice, le 30 octobre 2001, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Marcel Noreau, époux de dame Thérèse Veillette, demeurant à La Tuque.

**Les funérailles auront lieu le vendredi 2 novembre, à 10h 30 en l'église Marie-Médiatrice.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Noreau laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants : Huguette (Stéphan Laberte), Denise (Jean Richard) tous de La Tuque; ses frères et sœurs : Philippe (feu Lucille Cloutier) de La Tuque, Laurette (feu Raymond Cloutier) de Lac-aux-Sables, Yolande (Lionel Jutras), Claude (feu Pierrette Gagnon), Pauline (feu Augustin Page) tous de La Tuque; ses beaux-frères et belles-sœurs : Alice Moisan (feu Marcel Veillette) de Saint-Boniface, Emile Veillette (Georgette Guay) de La Tuque, Rita Veillette (feu Zénon Bédard) de Lac-aux-Sables, Pauline Veillette (Aime Patry), Ghislaine Veillette (Yvanhoe Boudreau), André Veillette (Jeanne-Mance Trepanier), Jean-Marie Guay (feu Lina Veillette), Robert Fortin (feu Anne-Marie Veillette) tous de La Tuque; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.  
Des dons à la Fondation du Carrefour de la santé et des services sociaux de la Saint-Maurice seraient appréciés.

**Perreault et fils inc.**  
602, rue Commerciale  
La Tuque  
Renseignements : (819) 523-3566. Télécopieur : (819) 523-2701. Courriel : r.f.perreault@sympatico.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**NORMANDIN  
BIRON  
MME CLAIRE**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 30 octobre 2001, est décédée Mme Claire Biron, épouse de Julien (J.H.) Normandin, demeurant à Trois-Rivières-Ouest.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :  
**Résidence funéraire**  
St-Louis et fils ltée  
2840, rue Notre-Dame  
Pointe-du-Lac  
Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles, à partir de 12h 30.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h en l'église de Pointe-du-Lac.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Pointe-du-Lac.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, Julien (J.H.) Normandin de Trois-Rivières-Ouest; ses enfants : Michel (Sylvie Bouchard) de Pointe-du-Lac, Manon (Martin Duval) de Trois-Rivières; ses petits-enfants : Isabelle, Anne, Marjolaine et Emilie Normandin; ses frères et sœurs : Jérôme Biron (Clothilde Bourgeois) de Trois-Rivières, Madeleine Biron (feu Yves Hélie), Hervé Biron (Jeannine Normandin), Hector Biron, Marcel Biron (feu Margot Desaulniers) tous de Pointe-du-Lac; ses beaux-frères et belles-sœurs : Kerwood Murphy (feu Brigitte Biron) de Kingston, Ontario, Marie-Claire Gervais (feu Alcide Normandin) de Shawinigan, Germain Normandin (Victoire Adam) de Saint-Georges-de-Champlain, Pauline Normandin (feu Léa Lebel) de Trois-Rivières, Denise Normandin de Trois-Rivières; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou Espoir de vie A.P.O.R. Renseignements : (819) 377-1091. Télécopieur : (819) 228-3345. Courriel : maison.st-louis@infoteck.qc.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**ROUSSEAU  
M. MICHEL  
1934 - 2001**

Au CHCM de Shawinigan-Sud, suite à une longue maladie, le 29 octobre 2001, est décédé à l'âge de 67 ans, M. Michel Rousseau, fils de feu Louis Rousseau et de feu Laurette Therrien, demeurant à Shawinigan-Sud.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :  
**Salons funéraires**  
Oscar St-Ours ltée  
2203, avenue Champlain  
Shawinigan  
Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 11h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h en l'église Saint-Marc de Shawinigan.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : Gilbert et Diane; ses petits-enfants : Crystal, Clodey, Elsyvan, Philippe, Evelyne, Gabriel; la mère de ses enfants : Normande Gilbert; ses frères et sœurs : feu Léo-Paul (Hermance Dubois) de Trois-Rivières; Jean (feu Denise Bourassa) de Grand-Mère, Pierre (Carmelle Gélinas) de Longueuil, Louise (feu Urbain Moreau) de Pointe-du-Lac, Suzanne (Maurice Bill Arcand) de Shawinigan; sa belle-mère : Marie-Rose Jacques; son beau-frère : Martial Gilbert (Odette Roy), Lise Gilbert (Mathieu Jeannot).  
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés.  
Pour renseignements : (819) 536-3717. Si désiré, condoléances par télécopieur au : (819) 536-4259. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :  
**Salons funéraires**  
Oscar St-Ours ltée  
2203, avenue Champlain  
Shawinigan  
Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 11h.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h en l'église Saint-Marc de Shawinigan.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : Gilbert et Diane; ses petits-enfants : Crystal, Clodey, Elsyvan, Philippe, Evelyne, Gabriel; la mère de ses enfants : Normande Gilbert; ses frères et sœurs : feu Léo-Paul (Hermance Dubois) de Trois-Rivières; Jean (feu Denise Bourassa) de Grand-Mère, Pierre (Carmelle Gélinas) de Longueuil, Louise (feu Urbain Moreau) de Pointe-du-Lac, Suzanne (Maurice Bill Arcand) de Shawinigan; sa belle-mère : Marie-Rose Jacques; son beau-frère : Martial Gilbert (Odette Roy), Lise Gilbert (Mathieu Jeannot).  
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés.  
Pour renseignements : (819) 536-3717. Si désiré, condoléances par télécopieur au : (819) 536-4259. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**ROY  
M. HERVE**

Au CSSS Nicolet-Yamaska, le 29 octobre 2001, est décédé à l'âge de 92 ans, M. Herve Roy, époux de Berthe Marier, demeurant à la Villa Domaine de Saint-Gregoire.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, samedi, à partir de 14h.  
Direction :  
**L. Gaston Gaudet inc.**  
8685, Parc Industriel  
Sainte-Gertrude.  
Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h 30 en l'église de Sainte-Marie-de-Blandford.

**L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.**

Il laisse dans le deuil outre son épouse; sa fille, Venise (feu Roland Bouchard); son petit-fils, Steeve; son frère, Roland Roy (Bertha Tremblay); ses belles-sœurs : Juliette Côté, Giséle Pelletier, Marie-Claire St-Louis; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.  
Pour renseignements : (819) 297-2928. Télécopieur : (819) 297-2727. Courriel : jggme@infoteck.qc.ca



**VALLÉE  
M. RÉAL  
1924 - 2001**

C'est grand la mort, c'est plein de vie dedans. Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 30 octobre 2001, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Réal Vallée, époux de Thérèse Duplessis, demeurant à Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :  
**Salons funéraires**  
Oscar St-Ours ltée  
2203, avenue Champlain  
Shawinigan  
Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à partir de midi.

**Les funérailles auront lieu le samedi 3 novembre, à 14h en l'église Sainte-Croix de Shawinigan.**  
L'inhumation aura lieu au cimetière Belgoville de Baie-Shawinigan.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse Duplessis; ses enfants : Nicole de Shawinigan, Guy (Renée Grenier) de Shawinigan, Michel de Montréal; ses petits-enfants : Steve et Francis Richard, Amélie et Maude Vallée; ses frères et sœurs : Marguerite (Paul Chouinard) de Beloeil, Jeannine (feu Gilles Dallaire) de Trois-Rivières, Colette (André Filion) de Saint-Boniface, feu Rejeanne (Real Brissette) de Shawinigan, Jacques (Nicole Paquette) de Sainte-Anne-des-Plaines; ses beaux-frères et belles-sœurs : Lucie Duplessis (Marcel Beland) de Shawinigan, feu Egide Matteau (feu Jeanne Duplessis) et famille, feu Léon Duplessis (Yolande Sanscartier) d'Ottawa, feu Origène Duplessis (Georgette Duchesne) de Saint-François de Laval, feu Fernand Duplessis (Colette Rivard) de Varennes, Réal Duplessis (Lise Philibert) de Grand-Mère, Pierrette Duplessis (feu Jean-Guy Bacon) de Grand-Mère, Pauline Duplessis (Georges Dube) de Sorel, Claude Duplessis (Micheline Bellemare) de Varennes; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.  
Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.  
Pour renseignements : (819) 536-3717. Si désiré, condoléances par télécopieur au : (819) 536-4259. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

**915 Messes**  
anniversaires



**PAILLE  
MME CELINE**

"Les doux souvenirs d'un être cher ensoleilleront les jours futurs."  
Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 3 novembre 2001 à 19h, en l'église de Louiseville, à la mémoire de  
**MME CELINE PAILLE**  
(décédée le 23 octobre 2000)  
Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour la célébration.  
Son conjoint Roger Bergeron.

**925 Prières**

**REMERCIEMENTS À LA SAINTE-VIERGE MARIE**  
pour faveurs obtenues. Merci mon Dieu. Dites 9 fois Je vous salue Marie, par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable, mais vrai. R.G.A.

**REMERCIEMENTS**  
Au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. S.M.A.

**MESSE**  
2e ANNIVERSAIRE



Deux ans déjà que tu es partie pour le grand repos. Chaque jour, nous pensons à toi. Veille sur nous, toi qui es maintenant si près du Seigneur.

Le samedi 3 novembre 2001, à 16h, en l'église Sainte-Hélène de Shawinigan-Est, sera célébrée la messe 2e anniversaire, à la mémoire de

**Mme MARIA-CARMEN AUMAÏS-CLOUTIER**  
(décédée le 6 novembre 1999)  
Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par la pensée ou par leur présence à cette célébration.  
Son époux Henri, ses enfants, leur conjoint(e) et ses petits-enfants.

Maison Albatros Trois-Rivières inc.  
2325, 1er Avenue, Trois-Rivières (QC) G8Z 2X4  
**375-3323**

## Un Canadien retrouvé poignardé à mort dans un hôtel de St-Martin

ASSOCIATED PRESS  
Philipsburg

Un employé d'un hôtel de St-Martin a retrouvé un travailleur canadien poignardé à mort dans une des chambres du complexe hôtelier, jeudi. Les policiers ignorent toujours le motif du crime et n'ont procédé à aucune arrestation.

Denis Gagnon, 40 ans, de Mont-treal, a été retrouvé mort jeudi matin, heures avant que son corps ne soit victime de quatre blessures à l'arme trouvée. L'arme du crime n'a pas été retrouvée, dans une chambre de l'hôtel

Maho Beach, a indiqué le commissaire en chef de la police, Derrick Holiday.

M. Gagnon travaillait pour un sous-contractant engagé pour restaurer des boeseries à l'intérieur de l'hôtel, a déclaré le directeur des opérations du complexe hôtelier Maho Beach, Peter Krollpfeiffer.

La police a affirmé qu'elle croit que M. Gagnon est décédé plusieurs heures avant que son corps ne soit retrouvé. L'arme du crime n'a pas été retrouvée.

## Une bombe nucléaire pourrait être fabriquée avec des matériaux industriels

DENNIS BUECKERT  
Ottawa (PC)

Des matières radioactives qui se retrouvent couramment dans des appareils médicaux et industriels pourraient être utilisées pour fabriquer une bombe nucléaire «artisanale», prévient l'Agence internationale de l'énergie atomique.

L'agence, basée à Vienne, est le chien de garde en matière de sécurité nucléaire. Elle réclame une plus grande sensibilisation aux risques et un renforcement des mesures de sécurité pour empêcher ces matériaux de tomber entre les mains de terroristes.

On ne peut plus prendre pour acquis que les terroristes renonceraient à voler ou manipuler des matières radioactives par crainte d'être eux-mêmes contaminés, affirme l'agence.

«Nous devons revoir complètement la sécurité de ces appareils», a déclaré David Kyd, un spécialiste de l'agence, lors d'une entrevue téléphonique. «C'est quelque chose qui a été négligé.»

La nature impitoyable des attentats du 11 septembre signifie que le risque de terrorisme nucléaire est 10 fois plus

élevé qu'auparavant, affirme Mohamed ElBaradei, directeur de l'agence. «Le fait que les terroristes acceptent de sacrifier leurs vies pour arriver à leurs fins malveillantes ajoute une nouvelle dimension à la lutte contre le terrorisme.»

En médecine, des matières radioactives sont notamment utilisées pour le traitement du cancer ou pour l'imagerie anatomique. Environ 10 000 sources radioactives sont utilisées dans le monde seulement pour la radiothérapie.

La radiation est aussi utilisée dans le secteur industriel pour de multiples usages, notamment pour mesurer l'épaisseur du papier, vérifier s'il y a des fissures dans les conduites ou conserver les aliments.

«Malheureusement, dans le monde d'aujourd'hui, les terroristes sont au courant du potentiel de ces matériaux lorsqu'on les combine à des explosifs conventionnels», a indiqué M. Kyd.

«Ils ne tueraient pas nécessairement beaucoup de gens (...) mais la propagation de la radioactivité et l'effet de contamination auraient un impact psychologique important, et c'est là la nature même du terrorisme.»

## Une peine de prison avec sursis à «la taupe de la SAAQ»

PRESSE CANADIENNE  
Québec

France Garon a écopé jeudi d'une peine de 12 mois d'emprisonnement à purger dans la collectivité pour abus de confiance. L'ex-fonctionnaire de la Société d'assurance-automobile du Québec avait fourni aux motards des informations sur des plaques d'immatriculation.

Une sentence jugée «satisfaisante» tant par la poursuite que la défense, qui n'ont pas l'intention d'en appeler.

«L'objectif était d'éviter la prison à ma cliente, a commenté Me Jean Asselin à sa sortie du tribunal. C'est une sentence appropriée dans les circonstances, qui reflète l'état du droit. (Mme Garon) se sent soulagée, elle avait hâte de tourner la page.»

Me Alain Gaumont, le procureur de la Couronne, s'est réjoui que le juge Carol St-Cyr ait retenu le principe d'emprisonnement même si c'est avec sursis. Compte tenu des facteurs atténuants, «elle pouvait bénéficier d'une peine dans la collectivité», a-t-il admis.

Il rejoignait ainsi les conclusions du juge qui estime que sa sentence aura tout de même un effet «dénouciateur et dissuasif appréciable» dans la société. Il avait toutefois semoncé sévèrement l'accusée pour son «aveuglement» volontaire face aux conséquences graves qu'aurait pu avoir ses gestes. Elle s'inquiétait seulement de perdre son emploi bien qu'elle était consciente des dangers qu'elle faisait courir aux individus visés par son coulage d'informations.

«A ce seul chapitre, une peine d'emprisonnement s'imposait.»

Planifiez vos arrangements et vos dernières volontés seront respectés et réalisés.

- Planification = Economie !
- Service à domicile
- Disponible pour conférence

**Lucie L'Heureux**  
376 3731  
538-3388

**Maison J.D. Garneau et Complexe funéraire Pellerin**

Solange Chaput-Rolland



# Solange Chaput-Rolland meurt à l'âge de 82 ans

LIA LEVESQUE  
Montréal (PC)

L'ancienne députée et sénatrice Solange Chaput-Rolland est décédée mercredi, des suites d'une maladie cardiaque, à l'âge de 82 ans.

Née à Montréal en 1919, elle a connu une carrière politique active, tant à Québec qu'à Ottawa, en plus d'une carrière journalistique et d'auteure.

Elle a été élue pour la première fois en 1979, comme députée libérale provinciale de Prévost. Elle a siégé à l'Assemblée nationale jusqu'en 1981.

Au référendum de mai 1980 sur la souveraineté-association, elle était du groupe des «Yvette», ces femmes fédéralistes et fières de l'être, en compagnie des Michelle Tisseyre, Nicole Germain, Monique Bégin et Thérèse Casgrain.

Mais c'est surtout comme membre de la Commission Pépin-Robarts sur l'unité canadienne, en 1977, qu'elle s'est fait connaître. Elle défendait la thèse d'une plus grande reconnaissance du Québec sur la scène fédérale.

Elle a également été nommée sénatrice conservatrice en 1988 par l'ancien premier ministre Brian Mulroney. Elle est demeurée au Sénat jusqu'à l'âge de la retraite obligatoire, 75 ans, en 1994.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne Monange et Claude Rolland et ses petits-enfants. Elle était l'épouse de feu André Rolland.

Ses funérailles auront lieu le samedi 10 novembre, à 14 h, en l'église Saint-Sauveur-des-Monts, dans les Laurentides.

La famille a demandé de ne pas faire parvenir de fleurs, mais d'adresser plutôt des dons à la Fondation Maurice-Juneau, à Sainte-Marguerite-Estrel, dans les Laurentides.

## REACTIONS

L'annonce du décès de Mme Chaput-Rolland a soulevé un vent de sympathie.

Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a noté qu'elle avait été «de toutes les grandes luttes sociales et politiques qui ont animé notre pays». Il a relevé son sens démocratique et le fait qu'elle était «fière Québécoise et Canadienne». «Elle a toujours exprimé sans détour une pensée claire qui allait droit au cœur.»

À Québec, le premier ministre Bernard Landry a relevé «sa feuille de route à l'image de son dynamisme et de son caractère fonceur». Il a rappelé tant sa carrière politique que d'écrivaine. «Elle a utilisé plusieurs tribunes pour exprimer ses convictions. Je me souviens fort bien de la vigueur et de l'intensité avec lesquelles elle défendait ses opinions.»

L'Assemblée nationale lui a aussi rendu hommage, en adoptant une motion en son honneur.

L'ancien premier ministre du Canada Brian Mulroney, celui-là même qui l'avait nommée au Sénat, a parlé de son cœur, de son intelligence, de sa force et de sa bonne humeur. «Elle a démontré brillamment que l'amour profond de son Québec natal n'était pas un obstacle, mais un pont vers tous ses compatriotes du Canada.»

Le sénateur conservateur Jean-Claude Rivest, un ancien libéral provincial qui l'a côtoyée à l'Assemblée nationale, soulignait qu'elle vivait plutôt dans l'isolement depuis sa retraite du Sénat en 1994. Il l'a décrite comme «une amie de longue date».

Le sénateur libéral Serge Joyal l'a dépeinte comme «une très grande communicatrice», qui se souciait de la place du français dans les institutions canadiennes et de l'avenir des francophones au pays. Il a aussi noté que cette femme de tête «exprimait ses sentiments, ce qui n'est pas courant en politique».

Le chef de l'opposition officielle à Québec, Jean Charest, s'est dit attristé par la perte de cette «femme authentique et aux convictions profondes». «Son attachement et sa passion pour le Québec étaient incontestables.» M. Charest a aussi souligné l'héritage culturel qu'elle laisse. «C'est une femme extraordinaire à tous points de vue.»

# Une clause crépusculaire réclamée

Projet de loi antiterroriste

ISABELLE DUCAS  
Ottawa (PC)

Un comité du Sénat recommande que le projet de loi antiterroriste du gouvernement de Jean Chrétien ait une durée limitée de cinq ans, pour assurer le respect des droits et libertés des citoyens.

Outre une clause crépusculaire, les sénateurs de différentes allégeances politiques, dans leur rapport déposé hier, réclament que les pouvoirs spéciaux donnés au gouvernement par le projet de loi C-36 soient soumis à la surveillance d'un haut fonctionnaire et qu'ils puissent être contestés devant les tribunaux.

Ces suggestions vont à l'encontre des opinions exprimées par le premier ministre Chrétien et par la ministre de la Justice, Anne McLellan.

À la suite du dépôt du rapport, M. Chrétien a affirmé que ces propositions nuiraient à l'efficacité du projet de loi.

Selon lui, les dispositions de C-36 doivent demeurer en place pendant plusieurs années, parce que la menace terroriste ne s'éteindra pas de sitôt.

«Nous ne savons pas ce que sera la situation dans trois ans, a dit le premier ministre, au cours d'une activité spéciale dans sa circonscription de Shawinigan. Nous ne savons pas quand le terrorisme disparaîtra. Si nous avons une clause crépusculaire qui fait disparaître nos pouvoirs au milieu d'une crise, ça compliquera les choses.»

Les sénateurs ne sont pas d'accord.

«Il y a différentes parties du projet de loi où il pourrait y avoir des abus, où les choses pourraient dérailler et faire mal à des gens qui ne seraient pas supposés se retrouver sur des listes (de terroristes), a souligné la sénatrice libérale Joyce Fairbairn.

«Les citoyens ne doivent pas être laissés sans recours. Les mécanismes de révision et de surveillance servent à cela, parce que c'est un projet de loi qui est tellement large.»

Une clause crépusculaire obligerait le gouvernement, après cinq ans, à «justifier devant le Parlement le maintien des pouvoirs conférés de matière à garantir aux Canadiens qu'ils sont adéquats sans être excessifs et qu'ils sont encore justifiables et nécessaires à la lutte contre le terrorisme», peut-on lire dans le rapport du Sénat.

# De l'anthrax dans le courrier du père Noël?

ASSOCIATED PRESS  
Anchorage, Alaska

Les mesures de sécurité prises par les services postaux pour tenter de calmer les craintes suscitées par l'anthrax pourraient faire une victime inattendue cette année: le courrier du père Noël.

Jusqu'à 60 000 lettres transitent chaque année par le minuscule bureau de poste de North Pole, une municipalité de 1570 habitants située au sud-est de Fairbanks, en Alaska.

Certaines sont adressées simplement: «Père Noël, Pôle Nord». Les enfants qui ont indiqué une adresse de retour sur leur enveloppe reçoivent une lettre personnalisée, oblitérée à North Pole.

Cette année, cependant, leurs lettres pourraient ne pas être ouvertes, car les employés des postes se demandent comment ils vont pouvoir manipuler une telle quantité de courrier tout en se protégeant contre l'anthrax.

«J'espère que notre projet se poursuivra comme les années précédentes, mais il est encore trop tôt pour savoir ce que nous allons faire», a déclaré Raymond Clark, maître de poste à Fairbanks, où sont traitées la plupart des lettres.

M. Clark ajoute qu'il attend de recevoir des directives de la part des autorités postales de Washington, D.C.

La crainte de l'anthrax ne semble pas avoir affecté les jeunes correspondants du père Noël.

Une centaine de lettres arrivent déjà chaque semaine à North Pole, dit M. Clark.

# Manley exhorte Israéliens et Palestiniens à reprendre les pourparlers de paix

SAUD ABU RAMADAN  
Gaza, Bande de Gaza (PC)

Le ministre canadien des Affaires étrangères, John Manley, a pressé le gouvernement israélien et l'Autorité palestinienne de mettre fin à la violence qui sévit dans la région et de reprendre leurs pourparlers de paix aussitôt que possible.

«Je crois que nous vivons une période critique dans cette région, a déclaré M. Manley. Le processus de paix doit être rétabli et les partis doivent reprendre les pourparlers et mettre fin à la violence», a-t-il ajouté avant de rencontrer le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat.

Selon le ministre palestinien Nabil Shaath, qui a rencontré M. Manley avant sa rencontre avec M. Arafat à Gaza, la visite du ministre dans la région «indique que le Canada s'engage à faire progresser le processus de paix au Proche-Orient.»

«Le Canada est un ami de notre peuple, des réfugiés palestiniens et du processus de paix», a déclaré M. Shaath. Le Canada, a-t-il ajouté, joue «un rôle important en aidant les peuples à mettre fin à la violence et à s'efforcer de promouvoir la paix et la justice.»

C'est la deuxième visite que M. Manley effectue dans les territoires palestiniens depuis deux ans.

Au cours d'une conférence de presse, donnée en compagnie de M. Manley après leur rencontre d'une heure, M. Arafat a déclaré jeudi qu'en dépit de l'utilisation excessive de la force par les Israéliens contre les Palestiniens, «nous sommes toujours favorables au processus de paix et disposés à faire respecter un accord de cessez-le-feu.»

Le président de l'Autorité palestinienne a demandé au ministre Manley



John Manley, ministre canadien des Affaires étrangères, a rencontré brièvement hier, le président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat.

d'envoyer des observateurs canadiens dans la région pour superviser l'application du plan proposé par le directeur de la CIA, George Tenet, et les recommandations du rapport Mitchell.

Un adjoint de Yasser Arafat, qui a demandé à garder l'anonymat, a déclaré à la Presse Canadienne que M. Manley avait apporté avec lui un plan visant à résoudre le problème des réfugiés palestiniens vivant au Liban, en Jordanie et en Syrie.

L'adjoint a donné peu de précisions au sujet du plan de M. Manley, se contentant de dire qu'il se proposait d'aider Israël et les Palestiniens à trouver une solution pacifique permanente et à régler la question des réfugiés palestiniens.

Au cours de la conférence de presse, M. Arafat a indiqué qu'il était prêt à rencontrer le premier ministre israélien Ariel Sharon.

Il a précisé que les rencontres, no-

tamment celles qui concernent la sécurité, se poursuivraient entre Israël et les Palestiniens.

Le ministre Manley a demandé à Israël de retirer ses troupes de quatre villes palestiniennes de la Cisjordanie.

Certains secteurs de ces villes ont été occupés par l'armée israélienne à la suite de l'assassinat du ministre du Tourisme israélien, Rehavam Zeevi, par des militants palestiniens, le 17 octobre.

# McLellan maintient la ligne dure et irrite les sénateurs

ISABELLE RODRIGUE  
Ottawa (PC)

Les sénateurs auront beau suggérer des amendements au projet de loi sur les jeunes contrevenants, ils ne mèneront à aucun changement, a affirmé hier la ministre de la Justice, Anne McLellan, devant le comité sénatorial des affaires juridiques.

En réponse à une question du sénateur libéral Gerry Grafstein lui demandant si elle croyait toujours qu'il n'est pas nécessaire d'amender le projet de loi, la ministre s'est montrée plus directe que jamais.

«Nous croyons avoir développé le meilleur système de justice possible pour les jeunes (...) Et pour être honnête avec vous, nous ne croyons pas que d'autres amendements à ce projet de loi sont nécessaires», a indiqué la ministre.

Ces propos n'ont pas plu aux sénateurs qui s'inquiètent de certaines mesures comprises dans le projet de loi.

«Pourquoi êtes-vous si fermée? Avez-vous peur que, si nous proposons un amendement en Chambre, ça ait pour conséquence de repartir le bal de l'autre côté (aux Communes)? Nous devons faire les choses correctement lorsque nous avons l'occasion d'établir un nouveau système», a plaidé le sénateur Serge Joyal, visiblement irrité par l'intransigeance de la ministre.

Le projet de loi avait suscité la controverse, au printemps, lors du débat à la Chambre des communes. Le Bloc québécois, qui reçoit l'appui unanime de l'Assemblée nationale et des intervenants du milieu, estime que les mesures proposées sont trop sévères, allant ainsi à l'encontre de la philosophie québécoise qui privilégie la réhabilitation.

Mises à part les questions de la spécificité du Québec, qui demande de maintenir son propre système de justice pénale pour les jeunes, les sénateurs ont exprimé des réserves sur les mesures entourant les jeunes autochtones, sur la divulgation des noms des jeunes contrevenants trouvés coupables ainsi que sur les modifications qui concernent l'âge minimum pour l'application de peines pour adultes.

Pendant plusieurs minutes, les sénateurs Joyal et Grafstein ont questionné la ministre sur le bien-fondé du projet de loi lorsque vient le temps de le comparer à des traités internationaux dont le Canada est signataire. Ils ont également fait valoir la bonne performance du Québec dans le dossier des jeunes contrevenants.

«S'il y a un bon système pénal juvénile au Canada, il se trouve au Québec», a résumé M. Joyal.



La ministre de la Justice, Anne McLellan.

**Vente de bacs bleus**

Les bacs bleus font partie de notre paysage urbain depuis maintenant quatre ans. Pourtant, on trouve encore des logements qui en sont dépourvus.

Aussi, les Cadets de la marine vont passer de porte en porte pour offrir des bacs bleus, à 5 \$ l'unité, le samedi 3 novembre. Les quartiers visités seront Saint-Philippe, Sainte-Cécile et des Chenaux.

**Maison des Familles  
Chemin du Roi**

La Maison des Familles Chemin du Roi propose une série de trois rencontres sur le thème de la violence, à compter du jeudi 15 novembre, 19h, au 6038, rue Notre-Dame à Trois-Rivières-Ouest. Animation: Martin Brisson de Accord Mauricie. Coût: 2 \$ pour les membres et 4 \$ pour les non-membres. Il faut s'inscrire à l'avance. Info: 693-7665.

La Maison des Familles propose également une série d'ateliers pour les

**BON À SAVOIR**

parents et enfants de 0-1 an (le massage du bébé), et 1-2 ans (développement et stimulation). Début le mercredi 7 novembre de 9h à 11h. Même endroit et même coût. Info: 693-7665.

**Mains habiles Centre-Mauricie**

Mains habiles est un groupe de bénévoles qui fabriquent des pièces d'artisanat. Nous sommes présentement à la recherche de personnes intéressées à se joindre à nous pour coudre, tricoter, tisser, etc.

Les rencontres se déroulent tous les jeudis après-midi. Chaque année, organisation de deux expositions dont les profits vont au Noël du Pauvre. Également activités récréatives au programme. Info: Centre d'action bénévole de la région de Shawinigan au 539-8844.

**Croix de bronze et réanimation senior**

Dans le cadre de ses cours de formation avancée en milieu aquatique, le Collège Shawinigan, en collaboration avec la Société de Sauvetage présente

un cours de Croix de bronze et réanimation senior. Conditions: avoir 14 ans et Médaille de bronze. D'une durée de 30 heures, ces cours sont offerts à la piscine du Collège Shawinigan les vendredis soir et samedis, à compter du vendredi 9 novembre, pendant 5 fins de semaine. Inscription et paiement avant le mercredi 7 novembre aux guichets de service du centre sportif, local 3-A.

Prendre note que les requalifications Moniteur Croix-Rouge auront lieu le 10 novembre, et Sauveteur national, le 24 novembre. Info: 539-6401, poste 2286.

**Maternaide du Québec**

Nous sommes à la recherche de bénévoles qui veulent donner de leur temps auprès des tout-petits de notre halte-garderie.

Si vous êtes intéressé, contactez Mme Suzanne Savard à Maternaide du Québec, 994, rue St-Maurice à Trois-Rivières, entre 9h et 16h, au 372-4800 ou 691-3181. Télécopieur: 372-9624.

**RENDEZ-VOUS**

**Foyer de  
Sainte-Anne-de-la-Pérade**

La Fondation du Foyer de Sainte-Anne-de-la-Pérade organise un dîner-spaghetti, le 4 novembre, à 12 h. Coût: 10 \$ au centre communautaire CH.H.Lapointe, 100 rue de la Fabrique, La Pérade. Nombreux prix, invité spécial. Tous les dons amassés serviront à l'amélioration de la qualité de vie de nos aînés. Info: 325-2313.

**Aféas de Saint-Maurice**

Exposition artisanale avec marché aux puces et vente de pâtisseries-maison organisés par l'AFÉAS de Saint-Maurice le samedi 3 novembre de 13 h à 21 h et dimanche 4 novembre, de 10 h à 16 h, à la salle municipale de Saint-Maurice, 2431 boulevard Saint-Jean. Restaurant sur place. Entrée gratuite. Info: Lise Courteau, 374-5286 ou Collette Marcotte, 374-7870.

**Pétanque  
Shawinigan**

Rendez-vous du troisième âge à l'école Saint-Joseph de Shawinigan pour un tournoi de pétanque invitation, le samedi 3 novembre. Inscriptions de 9 h 30 à 10 h 30. Coût 4 \$, non membres 5 \$. Le matin du tournoi, Classe Elite et B+ non admises. Soixante-quinze pourcent des mises retournées en bourses. Info: 539-4980.

**Cercle Philatélie Mauricie**

A tous les philatélistes de la région, dimanche 4 novembre, de 13 h à 15 h. Achat-Vente-Echange-Conseil - au 3005, rue Arthur-Guimond, porte arrière, Ecole Curé-Chamberland, Trois-Rivières, secteur Sainte-Marguerite. Info: François Gélinas, 377-2132 ou 375-1695.

**Pétanque Nicolet**

Tournoi de pétanque au bouledrome de Nicolet, Port Saint-François, aujourd'hui, 2 novembre. Inscription de 18 h à 19 h. Info: 293-4941 ou 293-4803.

**Comptoir de vêtements**

L'Entraide Saint-Gabriel, situé au sous-sol du presbytère Saint-Gabriel-Archange, 102 Frère Séverin, à Cap-de-la-Madeleine, opère un magasin de vêtements à très bas prix chaque mercredi, entre 13 h et 15 h. Les revenus sont distribués aux plus démunis de la paroisse.

**Aféas-Lilly**

L'AFÉAS, en collaboration avec le Toit de Famille, la pastorale scolaire primaire et secondaire, la Ressource Parent-Aïles, la Maison des jeunes et les travailleurs de rue viennent demander au public de se joindre à eux pour une rencontre très spéciale pour la paix, le dimanche 2 décembre, à 13 h 30, rue Lucien Filion, en face du parc Saint-Eugène. Info: Lucie Létourneau, 523-2047 ou Marie-Paule Bouchard, 523-0541.

**Âge d'or Louiseville**

L'Âge d'or de Louiseville tient à faire savoir au public que les cartes de membres sont disponibles au local du 121 Petite-Rivières. Nous sommes présents tous les mardis et jeudis après-midi de 13 h à 15 h. Veuillez prendre note que vous avez jusqu'au 1er décembre. Les billets pour le souper des Fêtes au restaurant La Porte de la Mauricie sont disponibles.

**AREQ 04-G Cap  
et Des Chenaux**

L'Association des retraités de l'en-

seignement se rappellera ses membres disparus par une messe, ce matin, 2 novembre, à 10 h 30 à l'église Sainte-Bernadette, à Cap-de-la-Madeleine. Réservation pour le buffet, 374-9967.

**Information aux parents  
de Cadets-tes**

Les membres du comité de parents vous invitent à une soirée d'information qui se tiendra ce soir, vendredi 2 novembre, à compter de 19 h 30, au Trois-Rivières High School. Pour l'occasion, on y présentera entre autres, une formation PHAC -Prévention du harcèlement et de l'abus chez les Cadets par le Capitaine Mélanie Blais. Par ailleurs, pour les jeunes garçons et jeunes filles qui désirent vivre l'expérience des Cadets de l'Aviation, Escadron 772 Vanier, ils peuvent se rendre tous les vendredis soir, entre 18 h 30 et 21 h 30, au Trois-Rivières High School, 1241 Nicolas-Perrot, Trois-Rivières, ou téléphoner au 696-0269.

**Whist militaire**

Whist militaire au profit des oeuvres des Chevaliers de Colomb 4e degré de Grand-Mère, ce soir, à 19 h 30, au 541, 5e Rue, Grand-Mère. Info: 538-1861.

**Club des Débrouillards**

Super soirée d'Halloween, samedi 3 novembre, à 20 h 30 au 645 Gervais, avec Disco-Max Josée et René. Prix pour les meilleurs costumes et prix de présence. Info: 379-8995.

**Marché aux puces**

L'Association Marie-Reine organise un marché aux puces samedi 3 novembre de 9 h à 16 h au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse, 7e Rue, à Trois-Rivières. Info: 371-1970.

**Les gens d'ici**



**Ann Boisvert**

Courriel: gensdici@lenouvelliste.qc.ca



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

**FORÊT-QUÉBEC S'IMPLANTE**

À Shawinigan-Sud, les nouveaux locaux du ministère des Ressources naturelles, Forêt-Québec, ont été inaugurés au 55 de la 119e Rue (anciennement Hydro-Québec). De gauche à droite, Michel Champagne, chef de l'unité de gestion du ministère, en compagnie de Denis Gagnon, directeur général de Forêt-Québec, Maurice Héroux, le maire de Shawinigan-Sud, ainsi que Luc Trudel, représentant le député Claude Pinard, vice-président de l'Assemblée nationale.

**Erreur de prénom**

Mille excuses à tous nos lecteurs qui ont constaté une erreur dans le prénom du président de la Société des Alcools du Québec dans la chronique d'hier. Monsieur Frigon a malencontreusement été appelé Richard...!

Natif de Saint-Proper, Gaétan Frigon est pourtant bien connu et ce, depuis belle lurette, par une très large proportion des gens de la Mauricie...

**Un test pour le sens de l'humour...**

Carmen Launier de Trois-Rivières-Ouest, est allée jusqu'à Montréal pour acheter une voiture usagée à sa fille Mélanie. Le plus drôle c'est que lorsque papa Clément a pris connaissance de cet achat, il a découvert en même temps un gros problème de rouille sur la belle voiture!

Sans rien dire, le paternel a acheté, dans la région à part ça, une autre voiture d'occasion pour Mélanie. Depuis ce moment par contre, Clément Launier n'est plus le même... La rumeur veut qu'il soit à la recherche d'un autre emploi pour essayer cette bavure dans le budget familial...

Plusieurs de ses amis croient même qu'il aspire devenir inspecteur municipal à Trois-Rivières-Ouest, ce qui expliquerait pourquoi on le voit aller d'un panneau publicitaire à un autre, mesurant tout ce qui se retrouve en bordure des rues!???



IMAGE-MÉDIA MAURICIE, M. DUHAIME

**MÉDAILLE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

«Annie-Claude aime apprendre. Elle n'a pas adopté cette attitude d'inaction pesante, de lointain rapport avec la matière ou de passivité étouffante. Elle a plutôt adopté cette attitude positive, volontaire, de rapport étroit avec la vie qui fait qu'elle a aimé son métier d'élève au CMI». C'est en ces termes que le directeur générale du Collège-Marie-de-l'Incarnation, Pierre Miville-Deschênes a présenté la nouvelle récipiendaire de la médaille du Gouverneur Général 2001, Annie-Claude Jutras. Récipiendaire également du prix de la Lieutenant Gouverneur du Québec, la jeune Jutras a été en mesure de conserver une moyenne académique au cours de ses deux dernières années de secondaire de 94,9%. Annie-Claude a obtenu une bourse d'admission au Collège Laflèche où elle y étudie en Science de la Nature.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE, FRANÇOIS GERVAIS

**CALENDRIER HISTORIQUE**

La société d'histoire régionale Appartenance Mauricie a procédé au lancement de son calendrier historique au monastères des Ursulines. Entourant le président d'honneur pour l'occasion, Monseigneur Martin Veillette, on reconnaît les membres du comité dont Alain Flageol, France Boissonnault, Mario Lachance, Julie Brosseau, Chantal Flageol, Michael Flynn et Esthel Poignant.

**POUR NOUS JOINDRE**

Téléphone: 375.2501 • Télécopieur: 376.0946

**SPÉCIAL RASOIRS PHILIPS**  
À compter de **29<sup>99</sup>\$**  
**SPECIALISTE EN RASOIRS**  
Boutique de la **BALAYEUSE**  
374-6890

**• Animaux • Nourriture**  
**• Achat de chiots • Vrac et sac**  
**• Vente d'accessoires • Tonte et toilettage**

**CAGES D'OISEAU 20% à 50% de rabais**

654, rue Saint-Maurice (centre Super C) **Trois-Rivières 376.9494**  
26, rue Saint-Pierre (coin Sainte-Madeleine) **Cap-de-la-Madeleine 379.5940**

**Animalerie Aquanimal entr.**

**AUJOURD'HUI**

La Tuque	12/5	Québec	11/5
Shawinigan	13/5	Trois-Rivières	
Montréal	15/7	Victoriaville	13/5
Drummondville	14/6	Sherbrooke	15/7

**Météo Média**  
© Services Commerciaux MM 2001

DEMAIN	Dimanche
MAX: 11 MIN: 4 PREC: 10%	MAX: 7 MIN: 2 PREC: 30%
Lundi	Mardi
MAX: 7 MIN: 2 PREC: 30%	MAX: 8 MIN: 1 PREC: 30%

**AU QUÉBEC**

Baie-Comeau	Plu	11/5	Rimouski	Plu	12/7
Barrage Gouin	Plu	10/4	Rivière-du-Loup	Plu	11/6
Chicoutimi	Plu	10/4	St-Georges	Plu	11/5
Chicoutimi	Plu	13/5	St-Hubert	Plu	15/7
Gaspé	Plu	12/9	St-Hyacinthe	Plu	15/7
Hull	Plu	15/5	St-Jean	Plu	16/8
Îles de la Mad.	Nua	12/10	St-Jérôme	Plu	15/6
Joliette	Plu	14/5	Sept-Îles	Plu	8/5
La Grande	Plu	7/0	Sorel	Plu	13/5
La Malbaie	Plu	11/5	Val d'Or	Ave	12/2
Maniwaki	Ave	15/4	Valleyfield	Plu	15/7
Québec	Plu	11/5	Victoriaville	Plu	13/5

**AU CANADA**

Calgary	Var	8/7
Charlottetown	Nua	15/12
Edmonton	Sol	6-10
Fredericton	Var	15/12
Halifax	Nua	15/12
Ottawa	Plu	15/5
Quebec	Plu	11/5
Regina	Sol	10/4
Saint-Jean	Sol	7/6
Toronto	Ave	16/4
Victoria	Var	10/4
Yellowknife	Mel	0-6

**LES MARÉES**

La Perade		Trois-Rivières	
Hr	Ht/m	Hr	Ht/m
7h05	0,9	8h10	1,1
10h30	1,6	11h15	1,3
18h45	0,9	20h00	1,1
22h20	2	23h35	1,4

**ALMANACH**

Max	Normal	9°
Min	Normal	0°
Max	Record	1927 21°
Min	Record	1992 -9°

**AU SOLEIL**

Acapulco	Ora	34/24	Martinique	Sol	30/24
Bermudes	Sol	26/20	Myrtle Beach	Sol	26/15
Barbades	Sol	29/25	Montego Bay	Ora	30/25
Cancun	Ora	32/22	Orlando	Sol	29/21
Fort Lauderdale	Ora	28/24	Puerto Plata	Ora	31/24
Freeport	Plu	31/24	Puerto Vallarta	Sol	36/21
Key West	Ora	27/24	Tampa	Nua	29/22
La Havane	Ora	29/24	West Palm B.	Sol	28/24

**LE MONDE**

Amsterdam	Nua	12/10	Madrid	Sol	17/1
Athènes	Nua	22/16	Mexico City	Sol	24/8
Bruxelles	Var	12/6	Moscou	Plu	4/4
Buenos Aires	Sol	21/19	New York	Plu	21/14
Hong Kong	Sol	29/25	Paris	Sol	13/3
Lisbonne	Var	19/14	Rio	Nua	23/19
Londres	Sol	13/6	Rome	Sol	17/9
Los Angeles	Sol	19/13	Tokyo	Sol	20/16

LA LUNE	LE SOLEIL	LE VENT	FACTEUR VENT	INDICE UV
01 nov 08 nov 15 nov 22 nov	6h33 16h34	SO 20 km/h	Nul	0.7 (Bas)

**Les cheveux sont gagnants**

Faites partie des gagnants

vous offre 3 solutions à la calvitie

- La prévention
- Le remplacement esthétique
- La microgreffe

**JAC-O HAIRFAX** INTERNATIONAL

Pour une consultation gratuite (819) 378-2951  
**1 800 481-5226**

GUY LAFLEUR  
«Légende du hockey»  
124, boul. Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine